



marantz®

CD Receiver
M-CR603

User Guide

SAFETY PRECAUTIONS



CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN



CAUTION:
TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.

The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

WARNING:
TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN OR MOISTURE.

CAUTION:
USE OF CONTROLS OR ADJUSTMENTS OR PERFORMANCE OF PROCEDURES OTHER THAN THOSE SPECIFIED HEREIN MAY RESULT IN HAZARDOUS RADIATION EXPOSURE. THIS PRODUCT SHOULD NOT BE ADJUSTED OR REPAIRED BY ANYONE EXCEPT PROPERLY QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

Laser Class (IEC 60825-1:2001)

CLASS 1 LASER PRODUCT
LUOKAN 1 LASERLAITE
KLASS 1 LASERAPPARAT

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water.
6. Clean only with dry cloth.
7. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
10. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
11. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
12. Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.
13. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
14. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
15. Batteries shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.



CAUTION:

To completely disconnect this product from the mains, disconnect the plug from the wall socket outlet.

The mains plug is used to completely interrupt the power supply to the unit and must be within easy access by the user.

PRECAUTION:

Pour déconnecter complètement ce produit du courant secteur, débranchez la prise de la prise murale.

La prise secteur est utilisée pour couper complètement l'alimentation de l'appareil et l'utilisateur doit pouvoir y accéder facilement.

PRECAUCIÓN:

Para desconectar completamente este producto de la alimentación eléctrica, desconecte el enchufe del enchufe de la pared.

El enchufe de la alimentación eléctrica se utiliza para interrumpir por completo el suministro de alimentación eléctrica a la unidad y debe de encontrarse en un lugar al que el usuario tenga fácil acceso.

FCC INFORMATION (For US customers)

1. COMPLIANCE INFORMATION

Product Name: CD Receiver

Model Number: M-CR603

This product complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this product may not cause harmful interference, and (2) this product must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Marantz America, Inc.

(a D & M Holdings Company)

100 Corporate Drive,

Mahwah, NJ, 07430, U.S.A.

Tel. (630) 741-0300

2. IMPORTANT NOTICE: DO NOT MODIFY THIS PRODUCT

This product, when installed as indicated in the instructions contained in this manual, meets FCC requirements. Modification not expressly approved by Marantz may void your authority, granted by the FCC, to use the product.

3. IMPORTANT

When connecting this product to network hub or router, use only shielded STP or ScTP LAN cables which is available at retailer.

Follow all installation instructions. Failure to follow instructions could void your authority, granted by the FCC, to use the product.

4. NOTE

This product has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This product generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this product does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the product OFF and ON, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the product into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the local retailer authorized to distribute this type of product or an experienced radio/TV technician for help.

For Canadian customers:

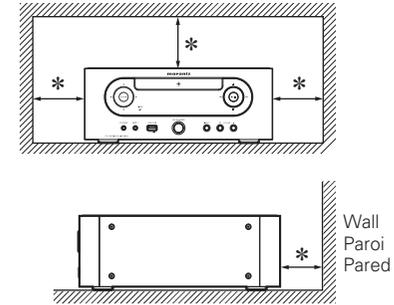
This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

□ NOTES ON USE / OBSERVATIONS RELATIVES A L'UTILISATION / NOTAS SOBRE EL USO

WARNINGS	AVERTISSEMENTS	ADVERTENCIAS
<ul style="list-style-type: none"> • Avoid high temperatures. Allow for sufficient heat dispersion when installed in a rack. • Handle the power cord carefully. Hold the plug when unplugging the cord. • Keep the unit free from moisture, water, and dust. • Unplug the power cord when not using the unit for long periods of time. • Do not obstruct the ventilation holes. • Do not let foreign objects into the unit. • Do not let insecticides, benzene, and thinner come in contact with the unit. • Never disassemble or modify the unit in any way. • Ventilation should not be impeded by covering the ventilation openings with items, such as newspapers, tablecloths or curtains. • Naked flame sources such as lighted candles should not be placed on the unit. • Observe and follow local regulations regarding battery disposal. • Do not expose the unit to dripping or splashing fluids. • Do not place objects filled with liquids, such as vases, on the unit. • Do not handle the mains cord with wet hands. • When the switch is in the OFF position, the equipment is not completely switched off from MAINS. • The equipment shall be installed near the power supply so that the power supply is easily accessible. 	<ul style="list-style-type: none"> • Eviter des températures élevées. Tenir compte d'une dispersion de chaleur suffisante lors de l'installation sur une étagère. • Manipuler le cordon d'alimentation avec précaution. Tenir la prise lors du débranchement du cordon. • Protéger l'appareil contre l'humidité, l'eau et la poussière. • Débrancher le cordon d'alimentation lorsque l'appareil n'est pas utilisé pendant de longues périodes. • Ne pas obstruer les trous d'aération. • Ne pas laisser des objets étrangers dans l'appareil. • Ne pas mettre en contact des insecticides, du benzène et un diluant avec l'appareil. • Ne jamais placer de flamme nue sur l'appareil, notamment des bougies allumées. • Veillez à respecter les lois en vigueur lorsque vous jetez les piles usagées. • L'appareil ne doit pas être exposé à l'eau ou à l'humidité. • Ne pas poser d'objet contenant du liquide, par exemple un vase, sur l'appareil. • Ne pas manipuler le cordon d'alimentation avec les mains mouillées. • Lorsque l'interrupteur est sur la position OFF, l'appareil n'est pas complètement déconnecté du SECTEUR (MAINS). • L'appareil sera installé près de la source d'alimentation, de sorte que cette dernière soit facilement accessible. 	<ul style="list-style-type: none"> • Evite altas temperaturas. Permite la suficiente dispersión del calor cuando está instalado en la consola. • Maneje el cordón de energía con cuidado. Sostenga el enchufe cuando desconecte el cordón de energía. • Mantenga el equipo libre de humedad, agua y polvo. • Desconecte el cordón de energía cuando no utilice el equipo por mucho tiempo. • No obstruya los orificios de ventilación. • No deje objetos extraños dentro del equipo. • No permita el contacto de insecticidas, gasolina y diluyentes con el equipo. • Nunca desarme o modifique el equipo de ninguna manera. • La ventilación no debe quedar obstruida por haberse cubierto las aperturas con objetos como periódicos, manteles o cortinas. • No deberán colocarse sobre el aparato fuentes inflamables sin protección, como velas encendidas. • A la hora de deshacerse de las pilas, respete la normativa para el cuidado del medio ambiente. • No exponer el aparato al goteo o salpicaduras cuando se utilice. • No colocar sobre el aparato objetos llenos de líquido, como jarros. • No maneje el cable de alimentación con las manos mojadas. • Cuando el interruptor está en la posición OFF, el equipo no está completamente desconectado de la alimentación MAINS. • El equipo se instalará cerca de la fuente de alimentación de manera que resulte fácil acceder a ella.

□ CAUTIONS ON INSTALLATION PRÉCAUTIONS D'INSTALLATION EMPLAZAMIENTO DE LA INSTALACIÓN



* For proper heat dispersal, do not install this unit in a confined space, such as a bookcase or similar enclosure.

- More than 0.3 m (12 in.) is recommended.
- Do not place any other equipment on this unit.

* Pour permettre la dissipation de chaleur requise, n'installez pas cette unité dans un espace confiné tel qu'une bibliothèque ou un endroit similaire.

- Une distance de plus de 0,3 m (12 po) est recommandée.
- Ne placez aucun matériel sur cet appareil.

* Para la dispersión del calor adecuadamente, no instale este equipo en un lugar confinado tal como una librería o unidad similar.

- Se recomienda dejar más de 0,3 m (12 pulg.) alrededor.
- No coloque ningún otro equipo sobre la unidad.

Contenu

Mise en route	2
Accessoires	2
Caractéristiques principales	2
Précautions de manipulation	2
À propos de ce manuel	2
Disques	3
Disques pouvant être lus sur cet appareil.....	3
Manipulation des disques.....	3
Chargement des disques.....	3
Précautions pour le chargement des disques.....	3
Précautions de manipulation.....	3
Précautions pour le stockage des disques.....	3
Nettoyage des disques.....	3
À propos de la télécommande	4
Insertion des piles.....	4
Portée de la télécommande.....	4
Connexions	5
Connexion des enceintes	5
Connexion des câbles d'enceinte.....	5
Connexion des composants d'enregistrement	6
Enregistreur CD / Enregistreur MD.....	6
Connexion d'un téléviseur	6
Connexion d'une antenne	7
FM/AM.....	7
Connexion à un réseau domestique (LAN)	8
Système requis.....	8
Connexion d'un iPod	8
Support pour iPod	9
Connexion d'un dispositif mémoire USB	10
Connexion à un lecteur portable	10
Connexion du cordon d'alimentation	10
Fonctionnement de base	11
Préparations	11
Mise sous tension.....	11
Extinction.....	11
Réglage de l'heure actuelle (réglage auto) (Affichage 12 h).....	11
Opérations possibles pendant la lecture	12
Sélection de la source d'entrée.....	12
Réglage du volume principal.....	12
Coupure audio temporaire (Mute).....	12
Réglage de la tonalité.....	12
Réglage de la minuterie sommeil.....	13
Sélection de la luminosité de l'affichage.....	13
Écoute avec un casque audio.....	13
Lecture CD	13
Avant la lecture d'un disque.....	13
Lecture de CD.....	13
Répétition de la lecture (Répétition).....	13
Lecture aléatoire (Aléatoire).....	13
Lecture des pistes dans un ordre personnalisé (Lecture du programme).....	14
Changement de l'affichage.....	14
Lecture de fichiers MP3 et WMA	14
Lecture de fichiers MP3 et WMA.....	14
Lecture TUNER	16
Réglage des stations radio.....	16
Préréglage automatique de stations FM (Préréglage Auto).....	16
Préréglage manuel des stations FM/AM.....	17
Pour écouter des stations préréglées.....	17
Appel de stations enregistrées sur la Liste préréglée.....	17
Suppression de stations enregistrées sur la Liste préréglée.....	17
Lecture iPod®	18
Avant d'utiliser une clé USB ou un iPod.....	18
Lecture du contenu d'un iPod.....	18
Pour déconnecter l'iPod.....	18
Lecture du contenu d'un dispositif mémoire USB	19
Lecture des fichiers d'un dispositif mémoire USB.....	19
Lecture audio réseau	20
Écoute de radio Internet.....	20
Lecture de fichiers stockés sur un serveur de musique.....	21
Écoute de Napster.....	21
Écoute de Pandora.....	22
Écouter la Rhapsody.....	23
Lecture à partir d'un lecteur audio portable	25
Lecture du contenu d'un lecteur audio portable.....	25
Écoute d'une source AUX	25
Fonction Favoris	25
Enregistrement de stations de radio Internet, serveurs de musique et tuners dans la liste des favoris.....	25
Appel de stations radio Internet, fichiers enregistrés ou tuners dans la liste des favoris.....	25
Suppression de stations radio Internet, fichiers enregistrés ou tuners dans la liste des favoris.....	25
Opérations avancées	26
Carte des menus	26
Connexion d'un récepteur sans fil	27
Raccordement pour la commande à distance	27
Réglage de la commande à distance.....	27
Réglage de la minuterie [Timer]	28
Réglage de la minuterie.....	28
Réglage automatique de l'horloge [Clock]	29
Réglage du fuseau horaire.....	29
Réglage de l'heure d'été.....	29
Réglage auto.....	29
Réglage de l'heure actuelle (Réglage manuel) (Affichage 12 h).....	29
Réglage du réseau [Network]	30
Connexion au réseau.....	30
Connexion réseau (DHCP=Off).....	30
Proxy Settings.....	31
Network Standby.....	31
PC Language.....	31
Friendly Name Edit.....	31
Update Notification.....	31
Upgrade Notification.....	31
Réglage des autres paramètres [Other]	32
Auto standby.....	32
Screen saver.....	32
Firmware update.....	32
Add New Feature.....	32
Réglage de la sortie d'enceinte.....	33
Réglage des caractéristiques de l'ampli.....	34
Autres fonctions	35
Saisie de caractères.....	35
Mode Alimentation automatique.....	35
Mémoire Dernière fonction.....	35
Initialisation du microprocesseur.....	35
Informations	36
Nomenclature des pièces et des fonctions	36
Panneau avant.....	36
Panneau arrière.....	37
Télécommande.....	37
MP3 et WMA	40
Formats MP3 et WMA.....	40
iPod®	40
Dispositif mémoire USB	40
Information importante.....	40
Audio réseau	41
Information importante.....	41
Explication des termes	42
Dépistage des pannes	43
Spécifications	45
Index	46

Mise en route

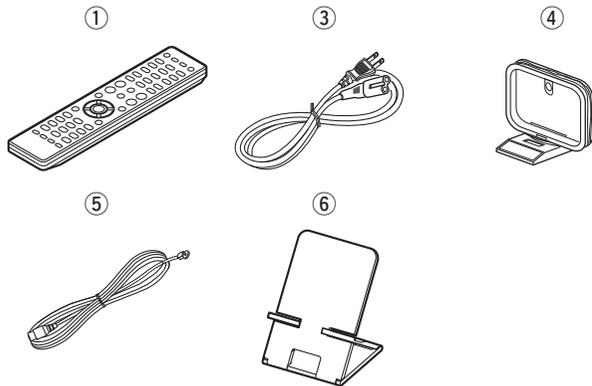
Nous vous remercions d'avoir acheté ce produit Marantz. Pour assurer un bon fonctionnement de l'appareil, veuillez lire avec attention ce manuel avant l'utilisation.

Après l'avoir lu, conservez-le afin de pouvoir vous y reporter ultérieurement.

Accessoires

Vérifiez que les composants suivants sont fournis avec l'appareil.

① Télécommande.....	1
② Piles R03/AAA	2
③ Cordon d'alimentation CA (longueur du cordon: environ 6,6 ft / 2 m)	1
④ Antenne à boucle AM.....	1
⑤ Antenne intérieure FM	1
⑥ Support pour iPod.....	1
⑦ Manuel de l'Utilisateur	1
⑧ Carte de garantie (États-Unis).....	1
⑨ Carte de garantie (Canada)	1



Caractéristiques principales

Amplificateur numérique haute qualité et très puissant. Fonctionne en mode double amplificateur.

DLNA ver. 1.5 pris en charge pour le réseau audio.

Radio Internet par vTuner.

Entrée USB "Made for iPod" et "Made for iPhone".

M-XPport pour connexion sans fil Bluetooth (avec RX101 en option).

OELD (Organic Electroluminescence Display) sur 3 lignes.

Boîtier aluminium élégant et compact.

Précautions de manipulation

• Avant la mise sous tension

Vérifiez une fois de plus que toutes les connexions sont correctes et que tous les câbles sont correctement installés.

• Certains circuits restent sous tension même lorsque l'appareil est mis en mode veille. En cas d'absence prolongée, débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale.

• Aération appropriée

Si l'appareil se trouve dans une pièce enfumée, la surface du lecteur optique risque de se salir et de ne plus pouvoir lire les signaux correctement.

• Condensation

De la condensation peut se former en cas d'écart de température important entre l'intérieur de l'appareil et la pièce. Ceci pourrait provoquer d'éventuelles pannes.

Dans ce cas, laissez l'appareil débranché pendant une ou deux heures jusqu'à ce qu'il soit de nouveau à la température ambiante.

• Précautions concernant les téléphones portables

L'utilisation d'un téléphone portable à proximité de l'appareil peut provoquer des interférences/ bruits. Dans ce cas, il suffit d'éloigner le téléphone de l'appareil quand il fonctionne.

• Pour déplacer l'unité

Éteignez l'appareil et débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur.

Ensuite, déconnectez les câbles reliant l'appareil à d'autres systèmes.

À propos de ce manuel

☐ Touches de commande

Les opérations décrites dans ce manuel reposent principalement sur l'utilisation des touches de la télécommande.

☐ Symboles



Ce symbole indique la page de référence à laquelle se trouvent les informations correspondantes.



Ce symbole signale des informations supplémentaires et des conseils d'utilisation.

REMARQUE

Ce symbole signale des points pour rappeler des opérations ou des limitations fonctionnelles.

☐ Illustrations

Notez que les illustrations présentées dans les présentes instructions peuvent être légèrement différentes de l'appareil réel aux fins de l'explication.

Disques

Disques pouvant être lus sur cet appareil

1 CD audio

Cet appareil peut lire les disques sur lesquels figure le logo ci-dessous.



2 CD-R/CD-RW

REMARQUE

- Les disques aux formes spéciales (disques en forme de cœur, disques octogonaux, etc.) ne peuvent être lus. N'essayez pas de les introduire car vous risqueriez d'endommager l'appareil.
 - Certains disques et formats d'enregistrement peuvent ne pas être lisibles.
 - Les disques non finalisés ne peuvent pas être lus.
 - Qu'est-ce que la finalisation?
- La finalisation est le processus qui permet la lecture des CD-R/CD-RW enregistrés sur les lecteurs compatibles.



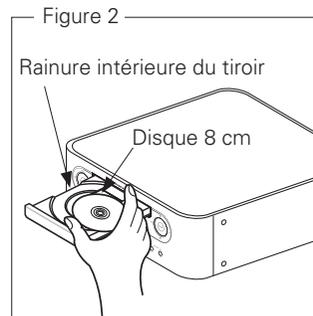
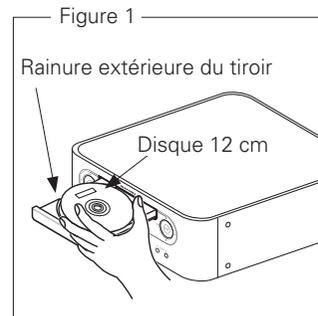
Manipulation des disques



Ne touchez pas la surface enregistrée/enregistrable d'un disque.

Chargement des disques

- Placez le disque en orientant son étiquette vers le haut.
- Vérifiez que le tiroir est complètement ouvert lors de l'introduction du disque.
- Mettez les disques à plat dans le tiroir. Positionnez les disques de 12 cm en les alignant sur la rainure extérieure du tiroir (Figure 1). Positionnez les disques de 8 cm en les alignant sur la rainure intérieure du tiroir (Figure 2).



- Placez les disques de 8 cm dans la rainure intérieure du tiroir sans utiliser d'adaptateur.



- "Unsupported" est affiché lorsque le disque inséré ne peut pas être lu.
- "No Disc" est affiché lorsque le disque a été inséré à l'envers ou lorsque le tiroir ne contient pas de disque.

REMARQUE

Ne tentez pas de fermer le tiroir en le poussant lorsque l'appareil n'est pas allumé. Cette manoeuvre forcée pourrait endommager l'appareil.

Précautions pour le chargement des disques

- Mettez toujours un seul disque dans le tiroir. La présence de plus d'un seul disque dans le tiroir peut endommager l'appareil et rayer les disques.
- N'utilisez pas de disques fendus ou déformés, ou réparés avec un adhésif, etc.
- N'utilisez pas de disques dont la bande en cellophane ou l'étiquette est endommagée. Ces disques pourraient se coincer dans l'appareil et l'endommager.

Précautions de manipulation

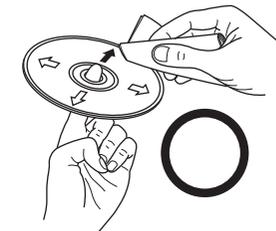
- Évitez de laisser des traces de doigt, des marques grasses ou toute autre salissure sur vos disques.
- Lorsque vous sortez un disque de son étui, manipulez-le avec précaution pour éviter de le rayer.
- Ne déformez pas ou n'exposez pas les disques à une source de chaleur.
- N'agrandissez pas le trou central.
- N'écrivez pas sur la face étiquetée avec un stylo à bille, un crayon, etc. ou ne collez aucune étiquette sur vos disques.
- Des gouttes de condensation peuvent se former sur les disques qui passent d'une température basse (de l'extérieur) dans un lieu plus chaud. Ne tentez jamais de les sécher avec un sèche-cheveux, ou aucune autre source de chaleur.

Précautions pour le stockage des disques

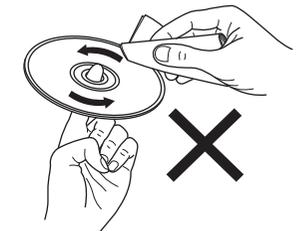
- N'oubliez pas de retirer les disques de l'appareil après utilisation.
- Remettez toujours un disque en place dans son étui pour le protéger de la poussière, des rayures, des déformations, etc.
- Ne rangez pas de disques dans les conditions suivantes:
 - Exposition directe au soleil
 - Environnement poussiéreux ou humide
 - À proximité d'une source de chaleur, chauffage, lampe, etc.

Nettoyage des disques

- Éliminez toute empreinte de doigt ou salissure à la surface d'un disque avant de l'insérer dans l'appareil. Les traces de doigt et la saleté peuvent réduire la qualité du son et interrompre la lecture.
- Utilisez un produit de nettoyage spécialisé disponible dans le commerce ou un chiffon doux pour nettoyer vos disques.



Essayez délicatement le disque par des mouvements rectilignes allant du centre au bord.



N'essayez jamais un disque en faisant des mouvements circulaires.

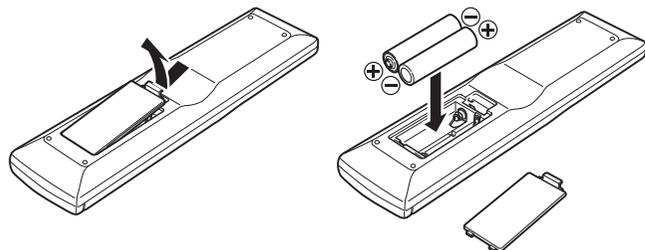
REMARQUE

N'utilisez aucun produit antistatique ou aérosol pour disque, ni aucun solvant volatil tel que le benzène ou autre dissolvant.

À propos de la télécommande

Insertion des piles

- ① Déposez le couvercle arrière de la télécommande.
- ② Placez deux piles R03/AAA dans le compartiment à piles dans le sens indiqué.



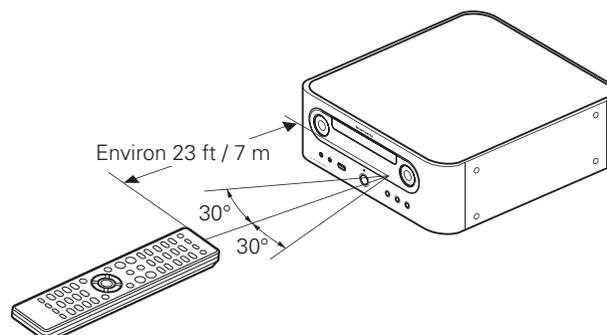
- ③ Remettez le couvercle arrière en place.

REMARQUE

- Insérez les batteries qui conviennent dans la télécommande.
- Remplacez les piles si l'appareil ne fonctionne pas même lorsque la télécommande est actionnée à proximité. (Les piles fournies ne servent qu'aux opérations de vérification.)
- Lorsque vous insérez les piles, assurez-vous de les placer dans le bon sens, en respectant les marques ⊕ et ⊖ qui figurent dans le compartiment à piles.
- Pour éviter un endommagement de la télécommande ou une fuite du liquide des piles:
 - Ne pas mélanger piles neuves et anciennes.
 - Ne pas utiliser deux types de piles différents.
 - Ne pas essayer de charger de piles sèches.
 - Ne pas court-circuiter, démonter, chauffer ou brûler les piles.
 - Ne placez pas la pile dans un endroit exposé à la lumière directe du soleil ou dans des endroits présentant des températures extrêmement élevées, par exemple près d'un radiateur.
- En cas de fuite du liquide de pile, essayez soigneusement l'intérieur du compartiment avant d'insérer de nouvelles piles.
- Ôtez les piles de la télécommande si vous ne l'utilisez pas pendant longtemps.
- Veuillez vous débarrasser des piles usagées conformément aux lois locales relatives à la mise au rebut des piles.

Portée de la télécommande

Pour utiliser la télécommande, pointez-la en direction de son capteur sur l'appareil.



REMARQUE

En cas d'exposition directe au soleil, à une source lumineuse puissante (lampe fluorescente ou infra-rouge), l'appareil peut fonctionner de façon anormale ou la télécommande peut ne pas fonctionner.

Connexions

Cette section explique comment raccorder des enceintes, un appareil d'enregistrement et des antennes.
Pour d'autres raccordements, consultez les sections ci-dessous.

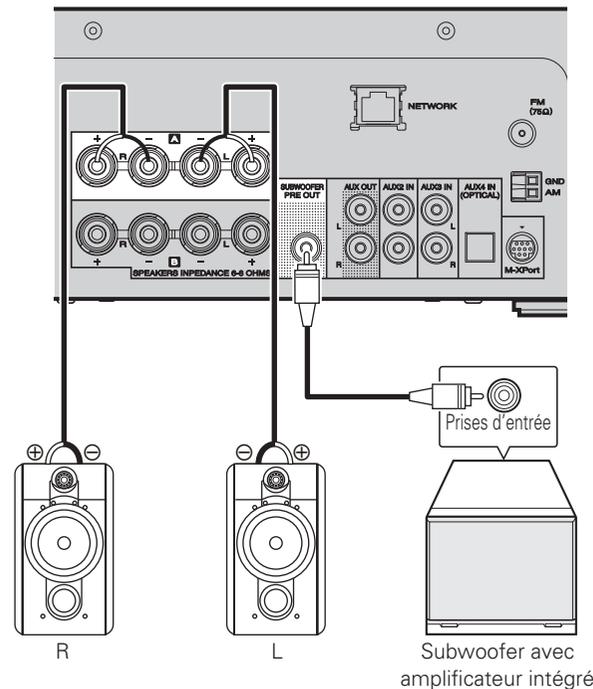
❑ Connexion d'un récepteur sans fil (☞ page 27)

REMARQUE

- Ne branchez pas le cordon d'alimentation tant que vous n'avez pas terminé toutes les connexions.
- Lorsque vous effectuez les connexions, reportez-vous également au mode d'emploi des autres composants que vous souhaitez connecter.
- Vérifiez que vous connectez correctement les canaux droit et gauche (le canal gauche sur le connecteur gauche et le canal droit sur le connecteur droit).
- Ne groupez pas les cordons d'alimentation avec les câbles de connexion des équipements. Cela pourrait provoquer des ronflements ou autres types de bruit audio indésirables.

Connexion des enceintes

Câbles audio (vendu séparément)	
Câble avec prise à broche (Noir)	
Câbles d'enceinte	



Réglez la sortie d'enceinte de l'appareil en fonction de la façon dont les enceintes sont connectées sur les bornes A et B (☞ page 33 "Réglage de la sortie d'enceinte").

Le réglage par défaut est SPEAKER A.

REMARQUE

Veillez à abaisser le volume sonore avant de procéder aux réglages des enceintes.

Connexion des câbles d'enceinte

Vérifiez attentivement les canaux gauche (L) et droit (R) ainsi que les polarités + (rouge) et - (noir) sur les enceintes connectées à l'appareil, et veillez à connecter correctement les canaux et les polarités.

1 Ôtez environ 10 mm de la gaine à l'extrémité du câble d'enceinte, puis torsadez le fil ou appliquez-y une prise.



2 Tournez la borne d'enceinte dans le sens anti-horaire pour la desserrer.



3 Insérez le fil du câble d'enceinte dans la garde de la borne d'enceinte.



4 Tournez la borne d'enceinte dans le sens horaire pour la serrer.



REMARQUE

- Utilisez des enceintes avec une impédance de 6 à 8 Ω. Le circuit de protection doit être activé si des enceintes avec une impédance différente que celle spécifiée, sont utilisées.
- Connectez les câbles d'enceinte de façon à ce qu'ils ne dépassent pas des bornes d'enceinte. Le circuit de protection risque d'être activé si les fils touchent le panneau arrière ou si les côtés + et - entrent en contact (☞ page 6 "Circuit de protection").
- Ne jamais toucher les bornes d'enceinte lorsque l'alimentation est connectée. Vous risquez de subir un choc électrique.

Circuit de protection

Le circuit de protection est automatiquement activé dans les cas suivants:

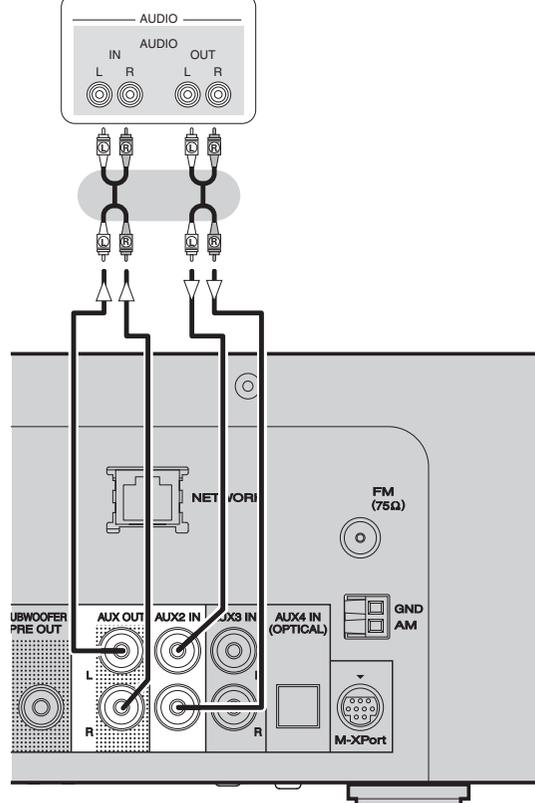
- Lorsque les fils de cuivre des câbles des enceintes touchent le panneau arrière ou les vis, ou lorsque les côtés + et – des câbles des enceintes se touchent
- Lorsque la température environnante est extrêmement élevée
- Lorsque la température interne augmente à cause d'une utilisation prolongée avec un débit élevé

Si cela se produit, déconnectez le cordon d'alimentation, puis vérifiez les connexions des câbles des enceintes et des câbles d'entrée. Si la température de l'appareil est extrêmement élevée, attendez qu'il refroidisse et améliorez la ventilation autour de l'appareil. Après avoir effectué cette opération, reconnectez le cordon d'alimentation.

Si le circuit de protection est activé alors qu'il n'y a pas de problème de ventilation autour de l'appareil ou des connexions, l'appareil peut être endommagé. Eteignez l'alimentation, puis contacter un service Marantz et demandez une prise.

Connexion des composants d'enregistrement**Enregistreur CD / Enregistreur MD****Câbles utilisés pour les connexions****Câbles audio (vendu séparément)**

Câble avec prise à broche stéréo (Blanc) (Rouge)


Enregistreur CD / Enregistreur MD / Platine cassette**Connexion d'un téléviseur**

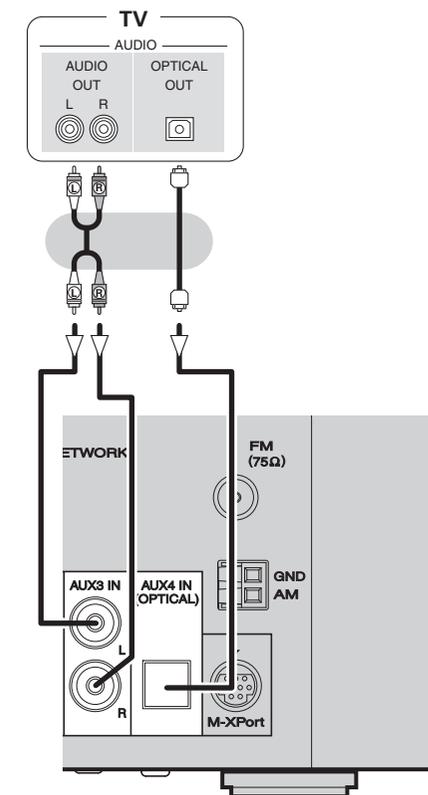
- Sélectionnez la prise à utiliser et branchez l'appareil.
- Pour écouter le flux audio de la TV avec cet appareil, utilisez la connexion optique numérique.

Câbles utilisés pour les connexions**Câbles audio (vendu séparément)**

Câble avec prise à broche stéréo (Blanc) (Rouge)



Câble optique


**REMARQUE**

Des signaux audio numériques différents de MIC linéaire canal 2 ne peuvent pas être reproduits à travers la borne AUX4 IN (OPTICAL) de cet appareil.

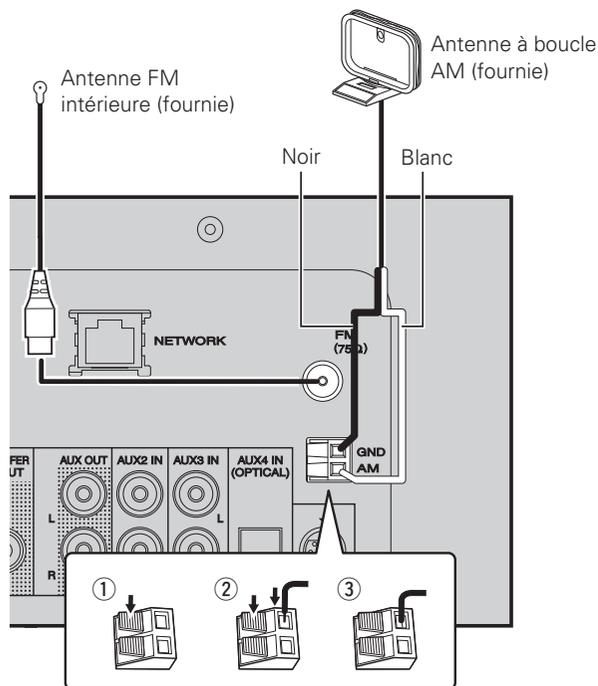
Lorsque vous essayez de définir des signaux audio numériques différents de MIC linéaire canal 2 sur cet appareil, réglez le paramètre de sortie audio numérique du téléviseur sur MIC canal 2.

Pour plus de détails, voir les instructions d'utilisation du téléviseur.

Connexion d'une antenne

FM/AM

- Connectez l'antenne FM ou l'antenne cadre AM fournies avec l'appareil pour écouter confortablement vos émissions de radio.
- Après avoir connecté l'antenne et vérifié la réception d'un signal radiodiffusé (☞ page 16 "Réglage des stations radio"), utilisez du ruban adhésif pour fixer l'antenne dans la position où le bruit est le plus faible.



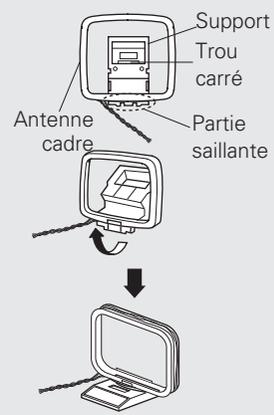
REMARQUE

- Ne connectez pas simultanément deux antennes FM.
- Ne débranchez pas l'antenne cadre AM, même si vous utilisez une antenne AM externe.
- Assurez-vous que les bornes des fils de l'antenne cadre AM n'entrent pas en contact avec les parties métalliques du panneau.
- Si le signal comporte des interférences, connectez la borne de masse (GND) pour réduire le bruit.
- Si vous ne parvenez pas à recevoir un signal radiodiffusé de bonne qualité, nous vous recommandons d'installer une antenne extérieure. Renseignez-vous dans le magasin où vous avez acheté l'appareil pour en savoir plus.

Montage de l'antenne cadre AM

1 Passez le support à travers le bas de l'antenne cadre et repliez-le vers l'avant.

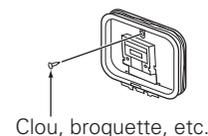
2 Insérez la partie saillante dans le trou carré du support.



Utilisation de l'antenne cadre AM

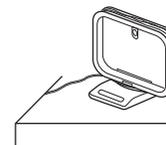
Antenne fixée au mur

Fixez directement au mur sans monter.



Antenne posée sans fixation

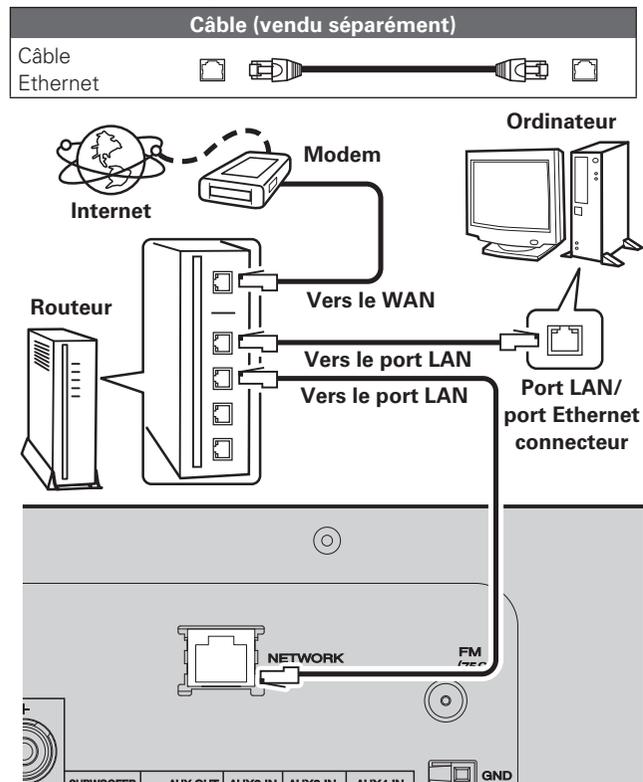
Procédez comme indiqué ci-dessus pour le montage.



Connexion à un réseau domestique (LAN)

- Cet appareil vous permet de lire des fichiers musicaux stockés sur un ordinateur ainsi que de la musique provenant d'une radio sur Internet en passant par votre réseau domestique (LAN).
- Vous pouvez effectuer une mise à jour en téléchargeant la dernière version du micrologiciel sur le site Web de Marantz.
- Voir "Réglage du réseau [Network]" (☞ page 30) dans le menu pour plus d'informations sur les réglages réseau.

Câbles utilisés pour les connexions



Contactez un FAI (fournisseur d'accès Internet) ou un magasin d'informatique pour la connexion à Internet.

Système requis

☐ Connexion Internet haut débit

☐ Modem

Il s'agit d'un appareil qui est connecté à la ligne à haut débit pour communiquer avec Internet. Certains sont intégrés avec un routeur.

☐ Routeur

Lorsque vous utilisez cet appareil, nous vous recommandons d'utiliser un routeur équipé des fonctions suivantes:

- Serveur DHCP intégré
Cette fonction attribue automatiquement une adresse IP au LAN.
 - Commutateur 100BASE-TX intégré
- Lorsque vous connectez plusieurs appareils, nous vous recommandons d'utiliser un hub de commutation ayant une vitesse d'au moins 100 Mbps.

☐ Câble Ethernet (CAT-5 ou plus recommandé)

- N'utilisez qu'un câble STP ou ScTP LAN blindé, disponible chez un détaillant.
- Certains types de câbles Ethernet plats sont aisément affectés par le bruit. Nous vous recommandons d'utiliser un câble normal.



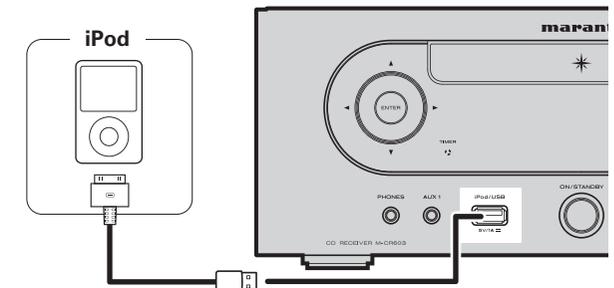
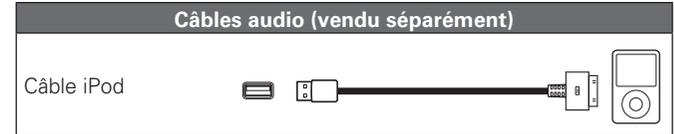
- Si le contrat de fournisseur d'accès à Internet spécifie que les réglages réseau de la ligne sont manuels, effectuez les réglages dans le "Connexion réseau (DHCP=Off)" (☞ page 30).
- Cet appareil permet d'utiliser les fonctions DHCP et Auto IP pour effectuer automatiquement les réglages réseau.
- Cet appareil exécute automatiquement le réglage de l'adresse IP et les autres réglages lorsqu'il est utilisé avec la fonction DHCP d'un routeur à haut débit. Lorsque cet appareil est connecté à un réseau sans la fonction DHCP, effectuez les réglages de l'adresse IP, etc., dans le "Connexion réseau (DHCP=Off)" (☞ page 30).
- Si vous effectuez les réglages manuellement, vérifiez le contenu des réglages avec l'administrateur du réseau.

REMARQUE

- Vous devez souscrire un contrat auprès d'un FAI pour vous connecter à Internet. Aucun autre contrat n'est nécessaire si vous avez déjà une connexion Internet haut débit.
- Les routeurs compatibles dépendent du FAI. Contactez un FAI ou un magasin d'informatique pour plus de détails.
- Marantz ne sera en aucun cas tenu responsable pour les erreurs ou les problèmes de communication résultant de l'environnement en réseau du client ou des appareils connectés.
- Cet appareil n'est pas compatible PPPoE. Un routeur compatible PPPoE est nécessaire si le contrat de votre ligne est de type PPPoE.
- Ne branchez pas de borne ETHERNET directement sur le port LAN ou la borne Ethernet de votre ordinateur.

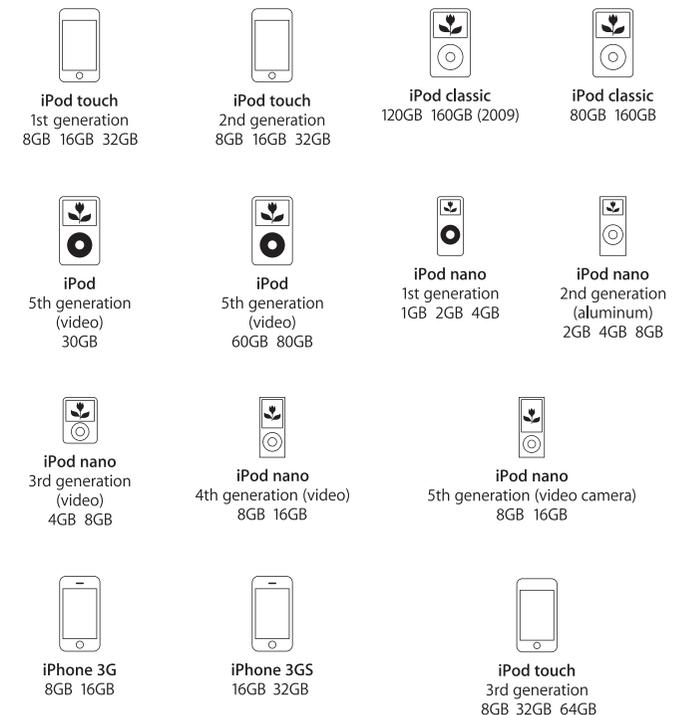
Connexion d'un iPod

Câbles utilisés pour les connexions



Pour connecter un iPod à l'appareil, utilisez le câble iPod fourni avec l'iPod.

☐ Modèles d'iPod pris en charge



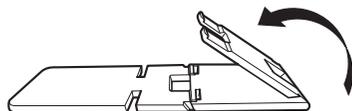
Support pour iPod

Vous pouvez installer votre iPod ou votre iPhone sur le support pour iPod fourni.

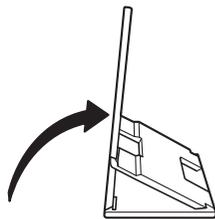
■ Mise en place du support pour iPod

Procédez comme suit pour mettre en place le support pour iPod.

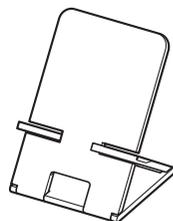
①



②

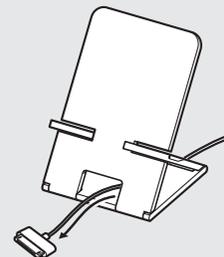


③



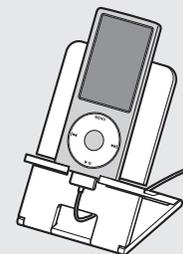
■ Installation de votre iPod sur le support pour iPod

1 Passez le câble iPod par l'ouverture du support pour iPod.



2 Connectez l'iPod au câble iPod.

3 Posez votre iPod sur le support pour iPod.

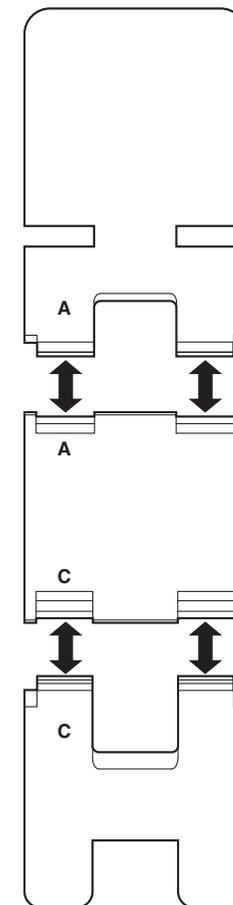


REMARQUE

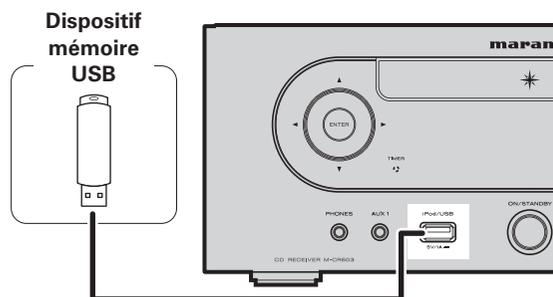
- Veillez à placer le support pour iPod sur une surface plane.
- Ne touchez pas l'iPod ou l'iPhone tandis qu'il est installé sur le support pour iPod. Ceci pourrait faire tomber l'iPod ou l'iPhone du support.
- Certains modèles d'iPod ne peuvent pas être installés sur le support pour iPod parce que le branchement du câble iPod obstrue le dessous de l'iPod.
- N'oubliez pas de désactiver la fonction vibreur de l'iPhone avant de l'installer sur le support pour iPod. Si l'iPhone vibre alors qu'il est posé sur le support, il risque de tomber, ce qui pourrait l'endommager.
- N'utilisez pas le support pour iPod à des fins autres que celles pour lesquelles il est prévu.
- Marantz ne pourra être tenu responsable de quelque manière que ce soit de toute détérioration d'un matériel raccordé à cet appareil pendant son utilisation.

■ Si le support pour iPod se détache

Remontez-le comme illustré ci-dessous.



Connexion d'un dispositif mémoire USB



REMARQUE

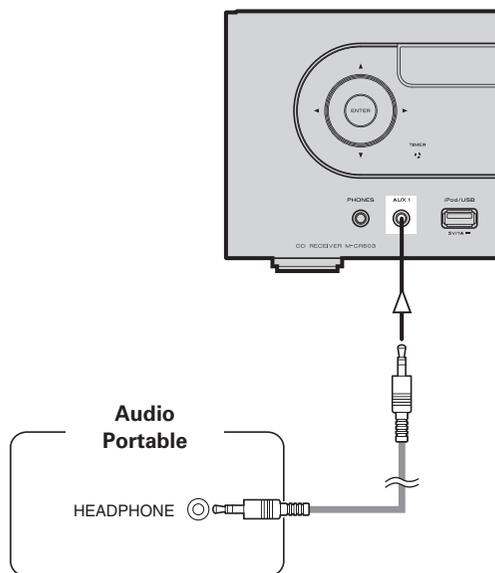
- Il n'est pas possible de connecter un ordinateur à l'appareil et de faire fonctionner via son port USB.
- N'utilisez pas une rallonge pour brancher un dispositif de mémoire USB.
- Pour obtenir des détails concernant les périphériques de mémoire USB, voir "Dispositif mémoire USB" (page 40).

Connexion à un lecteur portable

Câbles utilisés pour les connexions

Câbles audio (vendu séparément)

Câble stéréo avec fiche mini

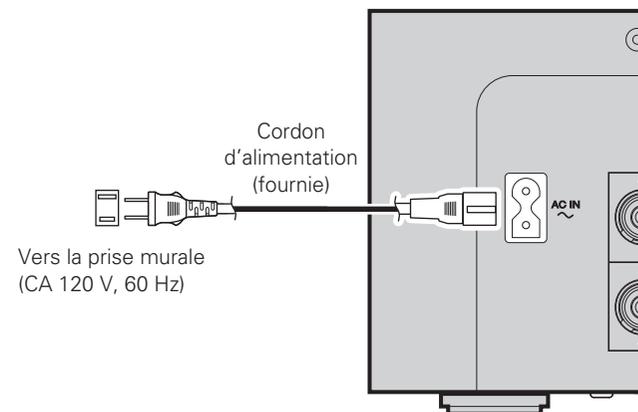


Raccordez cet appareil et un lecteur audio portable à l'aide d'un câble audio mini stéréo vendu séparément.

REMARQUE

Si vous raccordez un lecteur audio portable, la source d'entrée bascule automatiquement sur "AUX1".

Connexion du cordon d'alimentation



Vers la prise murale (CA 120 V, 60 Hz)

REMARQUE

- N'utilisez que le cordon d'alimentation fourni.
- Assurez-vous que le cordon d'alimentation est débranché de la prise avant de le brancher ou le débrancher de l'entrée AC IN.

Fonctionnement de base

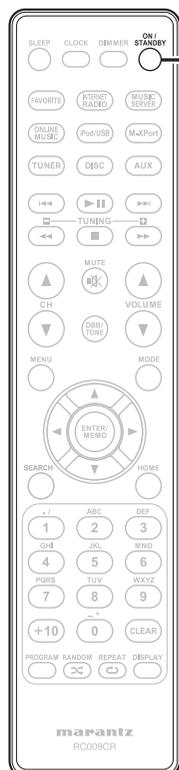
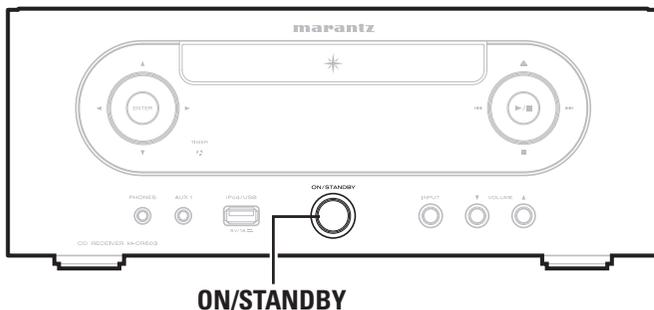
Symboles utilisés pour indiquer les touches dans ce guide

Touche se trouvant sur l'appareil et la télécommande

→ **TOUCHE**

Touche se trouvant uniquement sur l'appareil → < **TOUCHE**

Touche se trouvant uniquement sur la télécommande → **[TOUCHE]**



Ce chapitre donne des informations sur les opérations de base telles que les réglages et les procédures de lecture. Pour d'autres opérations, consultez les sections ci-dessous.

- Réglage de la minuterie [Timer] (☞ page 28)
- Réglage des autres paramètres [Other] (☞ page 32)

Préparations

Mise sous tension

Appuyez sur **ON/STANDBY**.

REMARQUE

- Certains circuits restent sous tension même lorsque l'appareil est mis en mode veille. Lorsque vous vous absentez pour une longue durée, appuyez sur **ON/STANDBY** pour couper l'alimentation ou débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale.
- Veillez à arrêter la lecture avant d'éteindre l'alimentation.

Pour mettre complètement hors tension

Déconnectez le cordon d'alimentation de la prise murale.

- Remarquez que le réglage de l'heure s'efface lorsque le cordon d'alimentation est déconnecté de la prise.
- Les réglages faits pour les différentes fonctions peuvent être effacés si le cordon d'alimentation est resté débranché de la prise secteur pendant une longue période.

Extinction

Appuyez sur **ON/STANDBY**.

REMARQUE

- Veillez à arrêter la lecture avant d'éteindre l'alimentation.

Réglage de l'heure actuelle (réglage auto) (Affichage 12 h)

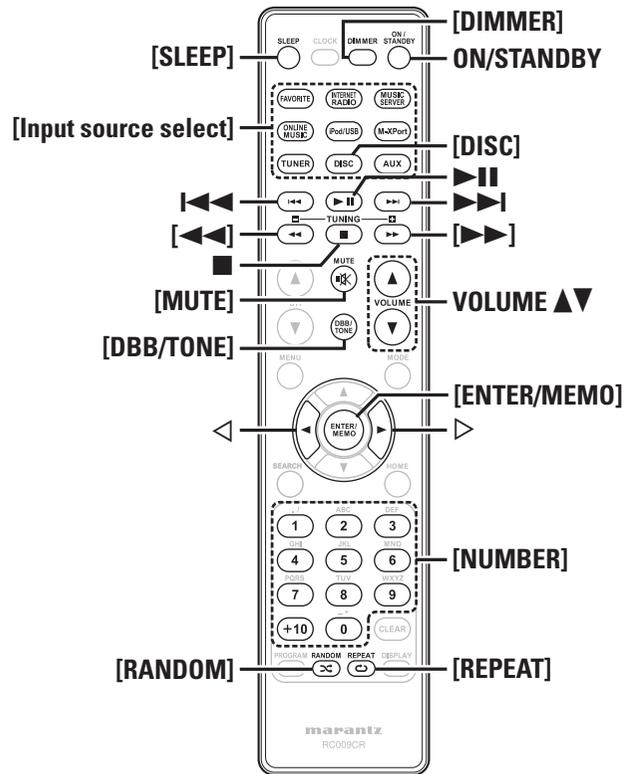
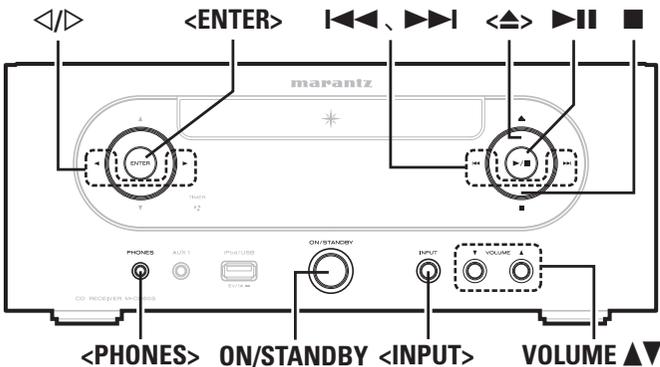
- Lorsque l'on connecte l'appareil à Internet, l'heure actuelle se règle automatiquement.
- Le fuseau horaire défini par défaut sur cet appareil est celui de la côte Est des Etats-Unis. Pour changer le fuseau horaire et l'heure d'été, consultez le paragraphe "Réglage automatique de l'horloge [Clock]" (☞ page 29).
- Quand l'appareil n'est pas connecté à Internet, réglez l'heure actuelle manuellement. Voir "Réglage de l'heure actuelle (Réglage manuel) (Affichage 12 h)" (☞ page 29).

Symboles utilisés pour indiquer les touches dans ce guide

Touche se trouvant sur l'appareil et la télécommande → **TOUCHE**

Touche se trouvant uniquement sur l'appareil → **<TOUCHE>**

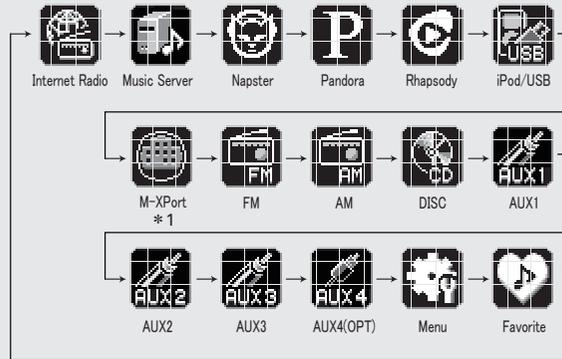
Touche se trouvant uniquement sur la télécommande → **[TOUCHE]**



Opérations possibles pendant la lecture

Sélection de la source d'entrée

Appuyez sur **<INPUT>** ou **<◀▶>** pour sélectionner la source d'entrée, puis appuyez sur **[ENTER/MEMO]**, **<ENTER>** ou **>**.



*1 "M-XPort" n'apparaît que lorsqu'un récepteur sans fil RX101 est connecté au M-XPort.

Appuyez sur **[Input source select]** ([FAVORITE], [INTERNET RADIO], [MUSIC SERVER], [ONLINE MUSIC], [iPod/USB], [M-XPort], [TUNER], [DISC] ou [AUX]).

Réglage du volume principal

Appuyez sur **VOLUME ▲▼**.

Le niveau du volume est affiché.

[Plage ajustable]

VOLUME 0 - 60 La valeur par défaut est "0".

Coupage audio temporaire (Mute)

Appuyez sur **[MUTE]**.

"MUTING" s'affiche.

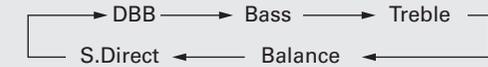


Pour annuler, appuyez encore une fois sur **[MUTE]**.

(Le mode de mise en sourdine est également désactivé lorsque l'on appuie sur **VOLUME ▲▼**.)

Réglage de la tonalité

1 Utilisez **[DBB/TONE]** pour sélectionner le paramètre de tonalité que vous souhaitez régler.



2 Réglez le volume avec **<◀▶>**.

- Pour faire d'autres réglages de tonalité à ce moment, appuyez sur **[DBB/TONE]**.
- Si aucune opération n'est exécutée pendant 5 secondes, le réglage est retenu et l'affichage normal réapparaît.

DBB Augmentez les basses. (Dynamic Bass Boost)

[Modes sélectionnables] **ON** - **OFF**

BASS Réglage des basses.

[Plage de réglage] **-10dB** - **+10dB**

TREBLE Réglage des aigus.

[Plage de réglage] **-10dB** - **+10dB**

BALANCE Règle la balance gauche/droite du volume.

[Plage de réglage] **L6** - **CENTER** - **R6**

S.DIRECT La tonalité n'est pas réglée.

Vous pouvez aussi la régler à l'aide de (SOURCE DIRECT).

Réglages au moment de l'achat:

- DBB.....OFF
- BASS.....0dB
- TREBLE.....0dB
- BALANCE.....CENTER



Les options DBB, BASS et TREBLE peuvent être réglées simultanément.

Opérations possibles pendant la lecture

Réglage de la minuterie sommeil

Réglage de la minuterie Sommeil Cette fonction vous permet de mettre automatiquement l'alimentation en mode Veille après un délai programmé (minutes).

La minuterie sommeil peut être réglée jusqu'à 90 minutes, par étapes de 10 minutes.

Appuyez sur [SLEEP] pendant la lecture et sélectionnez la durée.

- Appuyez sur la touche pour sélectionner l'heure à régler.
- Après environ 5 secondes, le réglage est saisi et l'écran repasse à l'affichage précédent.

 Pour annuler la minuterie sommeil

Appuyez soit sur [SLEEP] pour sélectionner "SLEEP►OFF", soit sur ON/STANDBY.

 Pour vérifier le temps restant avant que la minuterie Sommeil ne soit activée

Appuyez sur [SLEEP].

Sélection de la luminosité de l'affichage

Appuyez sur [DIMMER].



- La luminosité de l'affichage change à chaque fois que la touche est.



Si vous utilisez les touches quand l'éclairage de l'écran est réglé sur "Off", l'écran s'éclaire temporairement avec une luminosité de 25%.

Ecoute avec un casque audio

Branchez le casque audio (vendu séparément) à la prise <PHONES>.

- Les enceintes sont automatiquement désactivées.

REMARQUE

Afin d'éviter une perte de l'ouïe, ne pas augmenter excessivement le niveau du volume lors de l'utilisation d'écouteurs.



Lecture CD

Cette section explique comment lire des CD.

Avant la lecture d'un disque

1 Appuyez sur ON/STANDBY.

2 Appuyez sur <INPUT> puis sur <▶> pour sélectionner "CD" ou appuyez sur [DISC].

Si aucun disque n'est chargé, "No Disc" s'affiche.

3 Insérez un disque (☞ page 3).

- Appuyez sur <▶> pour ouvrir/fermer le tiroir du disque.
- Le plateau du disque peut aussi être fermé lorsque ▶/|| est enfoncée.

REMARQUE

- N'introduisez pas d'objets étrangers dans le tiroir. Vous pourriez l'endommager.
- Ne tentez pas de fermer le tiroir en le poussant lorsque l'appareil n'est pas allumé. Cette manœuvre forcée pourrait endommager l'appareil.

Lecture de CD

Appuyez sur ▶/||.

Le témoin "▶" s'allume et la lecture débute.



- Si la source d'entrée est réglée sur une option autre que "CD", appuyez sur [DISC] pour basculer la source d'entrée sur "CD".
- Il est également possible de basculer la source d'entrée sur "CD" à l'aide des touches <INPUT>. (☞ page 12)

 Pour arrêter la lecture

Appuyez sur ■.

 Pour arrêter temporairement la lecture

Appuyez sur ▶/||.

Le menu de || est affiché.

- Pour reprendre la lecture, appuyez sur ▶/||.

 Avance et retour rapides (recherche)

Appuyez de manière prolongée sur [◀◀, ▶▶] pendant la lecture.

 Pour aller au début des morceaux (saut)

Appuyez sur ◀◀, ▶▶ pendant la lecture.

- Le disque ignore autant de morceaux que le nombre de fois où vous avez appuyé sur la touche.
- Lorsque vous appuyez une fois sur la touche du retour arrière, la lecture reprend au début du morceau en cours de lecture.

 Pour lire le titre désiré

(Télécommande uniquement)

Appuyez sur [NUMBER] (0 – 9, +10) pour choisir un morceau.

[Exemple] Morceau 4 : [4]

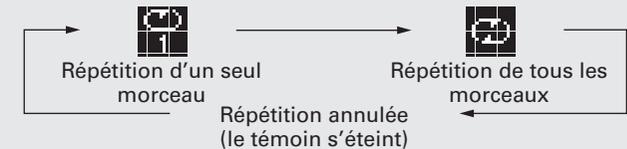
[Exemple] Morceau 12 : [+10], [2]

[Exemple] Morceau 20 : [+10], [+10], [0]

Répétition de la lecture (Répétition)

Appuyez sur [REPEAT].

La lecture en mode Répétition débute.



[Éléments sélectionnables]

1 (Répétition d'un seul morceau) Seul 1 titre est lu de manière répétée.

ALL (Répétition de tous les morceaux) Tous les morceaux sont lus de manière répétée.

Répétition annulée (le témoin s'éteint) La lecture normale reprend.

Lecture aléatoire (Aléatoire)

1 En mode Arrêt appuyez sur [RANDOM].

Le témoin "∞" s'allume.

2 Appuyez sur ▶/||.

Les morceaux sont lus dans un ordre aléatoire.



Si vous appuyez sur [REPEAT] pendant la lecture aléatoire, lorsque la session en cours de lecture aléatoire se termine, une autre session démarre avec un ordre des pistes différent.

REMARQUE

La lecture de manière aléatoire ne peut être réglée ou annulée pendant la lecture.

 Pour annuler la lecture aléatoire

En mode Arrêt, appuyez sur [RANDOM].

Le témoin "∞" s'éteint.

Symboles utilisés pour indiquer les touches dans ce guide

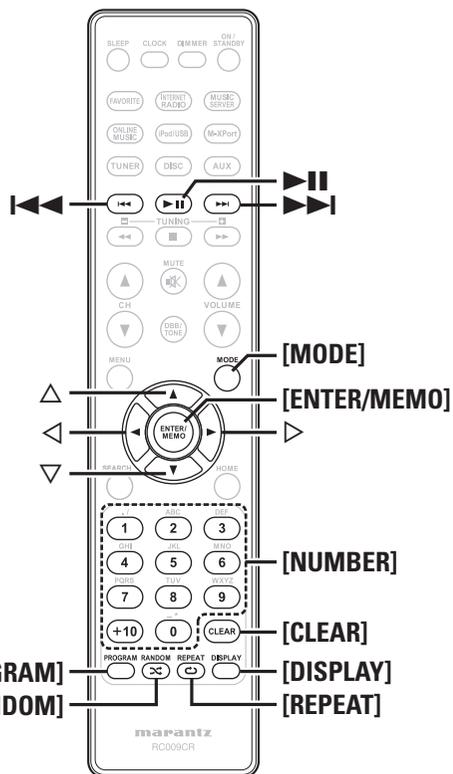
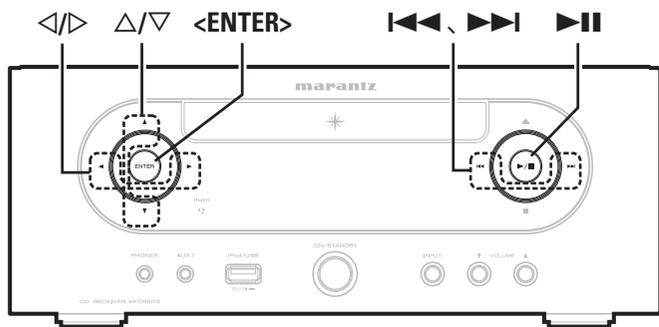
Touche se trouvant sur l'appareil et la télécommande

→ **TOUCHE**

Touche se trouvant uniquement sur l'appareil → < **TOUCHE**

Touche se trouvant uniquement sur la télécommande

→ [**TOUCHE**]



Lecture CD

Lecture des pistes dans un ordre personnalisé (Lecture du programme)

Vous pouvez programmer jusqu'à 25 plages.

1 En mode Arrêt, appuyez sur [**PROGRAM**].
Le témoin "Program" s'affiche.

2 Appuyez sur [**NUMBER**] (0 – 9, +10) pour choisir les plages.

[Exemple] Pour programmer la lecture des plages 3, 12, 7 dans ce même ordre:
Appuyez sur [**PROGRAM**], [3], [+10], [2], [7].

3 Appuyez sur ►/II.
La lecture démarre dans l'ordre programmé.

❑ **Pour vérifier l'ordre des plages programmées**

En mode Arrêt, appuyez sur ►►I.

À chaque pression sur la touche, les numéros des plages sont affichés dans l'ordre de leur programmation.

❑ **Pour effacer la dernière piste programmée**

En mode Arrêt, appuyez sur [**CLEAR**].

À chaque pression sur la touche, les numéros des plages sont affichés dans l'ordre de leur programmation.

❑ **Pour effacer une piste programmée à la fois**

En mode arrêt de lecture, appuyez sur ►►I pour sélectionner le titre à effacer, puis appuyez sur [**CLEAR**].

❑ **Suppression de toutes les pistes programmées**

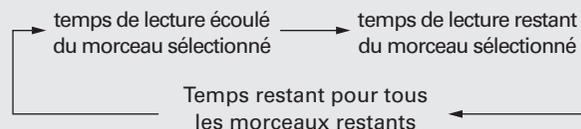
En mode Arrêt, appuyez sur [**PROGRAM**].



- Si vous appuyez sur [**REPEAT**] pendant la lecture programmée, les pistes sont reproduites de manière répétée dans l'ordre programmé.
- Si vous appuyez sur [**RANDOM**] pendant la lecture du programme, les morceaux programmés sont lus dans un ordre aléatoire.
- La programmation est effacée si l'on ouvre le tiroir de disque ou si l'on éteint l'appareil.

Changement de l'affichage

Appuyez sur [**DISPLAY**].



- L'affichage change à chaque pression sur la touche.

Lecture de fichiers MP3 et WMA

Cette section explique comment lire des fichiers MP3 et WMA enregistrés sur un CD-R ou un CR-RW. Pour plus de détails sur la façon de lire des fichiers enregistrés sur des médias différents des CD-R et CD-RW, consultez les sections suivantes.

- ❑ **Lecture à partir d'un lecteur audio portable** (☞ page 25)
- ❑ **Lecture du contenu d'un dispositif mémoire USB** (☞ page 19)
- ❑ **Lecture iPod®** (☞ page 18)
- ❑ **Formats MP3 et WMA** (☞ page 40)

Sur internet, de nombreux sites de distribution permettent de télécharger des fichiers musicaux au format MP3 ou WMA (Windows Media® Audio). Les (fichiers) musicaux téléchargés à partir de tels sites peuvent être enregistrés sur des disques CD-R ou CD-RW et lus sur cet appareil.

"Windows Media" et "Windows" sont des marques de commerce ou des marques de Microsoft Corporation déposées aux Etats-Unis et dans d'autres pays.

Lecture de fichiers MP3 et WMA

1 Placez un disque CD-R ou CD-RW contenant des fichiers musicaux au format MP3 ou WMA dans le tiroir (☞ page 3).

2 Appuyez sur [**MODE**] et sélectionnez "Dossier" ou "Disque".

Dossier ← Disque

[A propos de l'affichage]

Lorsque "Dossier" est sélectionné..... "☐" s'affiche.

Lorsque "Disque" est sélectionné..... "☐" disparaît.

Dossier Tous les fichiers du dossier sélectionné sont reproduits.

Disque Après la lecture du dossier et des fichiers sélectionnés, tous les fichiers de tous les dossiers sont reproduits.

3 Utiliser △▽ pour sélectionner le dossier à reproduire.

4 Utilisez I◀◀, ▶▶I ou ◀ ▶ pour sélectionner le fichier à reproduire.

5 Appuyez sur ►/II, [ENTER/MEMO] ou <ENTER>.

❑ Pour changer le dossier ou le fichier pendant la lecture

Dossier

Utilisez \triangle ∇ pour sélectionner le dossier, puis appuyez sur [ENTER/MEMO] ou <ENTER>.

Fichier

Utilisez \triangleleft \triangleright pour sélectionner le fichier, puis appuyez sur [ENTER/MEMO] ou <ENTER>.

Utilisez aussi \ll , \gg pour sélectionner le fichier ou utilisez [NUMBER] (0-9, +10) pour sélectionner le numéro du fichier.

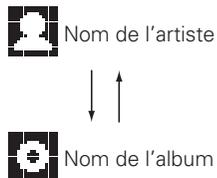
- Les numéros des dossiers et des fichiers s'affichent automatiquement dès que le disque est inséré.



- Les fichiers protégés par la législation sur les droits d'auteur ne peuvent pas être lus.
- En fonction du logiciel de gravure utilisé, il est possible que les données ne soient pas gravées correctement.
- En fonction des conditions d'enregistrement des disques, il est possible que certains disques ne puissent pas être lus correctement.

❑ Changement de l'affichage

Pendant la lecture, appuyez sur [DISPLAY].



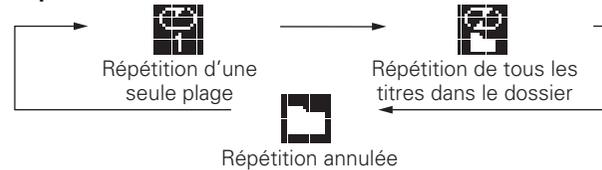
❑ Pour la lecture de manière répétée

Appuyez sur [REPEAT].

La lecture démarre en mode répétition correspondant.

- Les modes répétition sélectionnables diffèrent dans le "Dossier" et le "Disque".

Lorsque "Dossier" est sélectionné:



Lorsque "Disque" est sélectionné:



[Éléments sélectionnables]

Lorsque "Dossier" est sélectionné:



Seul le titre sélectionné est lu de manière répétée.



Tous les fichiers du dossier sélectionné sont reproduits de manière répétée.



Le mode dossier lecture reprend.

Lorsque "Disque" est sélectionné:

"Répétition de la lecture (Répétition)" (🔍 page 13)

❑ Programmer une lecture aléatoire

"Lecture aléatoire (Aléatoire)" (🔍 page 13)



La lecture programmée n'est pas possible avec les disques MP3/WMA.

Symboles utilisés pour indiquer les touches dans ce guide

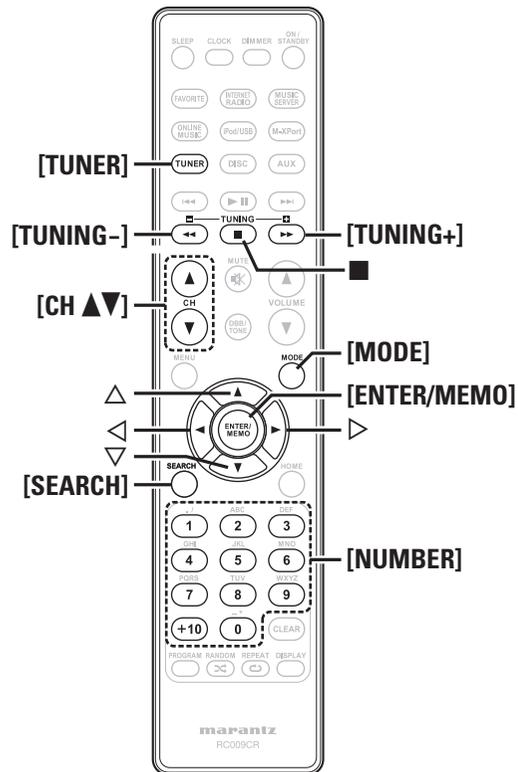
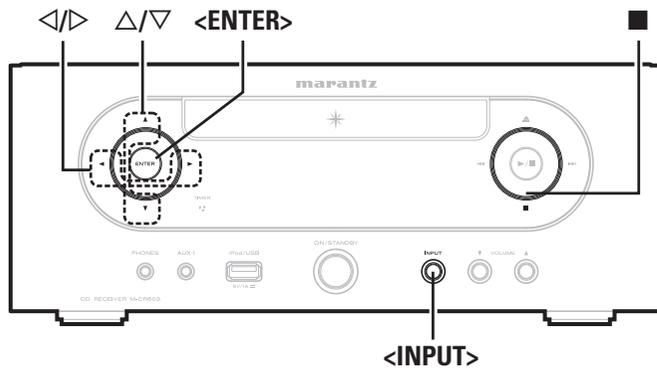
Touche se trouvant sur l'appareil et la télécommande

→ **TOUCHE**

Touche se trouvant uniquement sur l'appareil → <**TOUCHE**>

Touche se trouvant uniquement sur la télécommande

→ [**TOUCHE**]



Lecture TUNER

Réglage des stations radio

Connectez à l'avance l'antenne (☞ page 7).

1 Appuyez sur [TUNER] pour sélectionner la fréquence de réception.

FM ↔ AM

2 Accordez la station émettrice souhaitée. (FM/AM uniquement)

Lorsqu'une station est reçue, "FM" s'allume.

① Accord automatique (Syntonisation automatique)

Appuyez sur [MODE] pour allumer le témoin "AUTO" sur l'écran, puis utilisez [TUNING -, TUNING +] pour sélectionner la station que vous souhaitez écouter.

② Accord manuel (Syntonisation manuelle)

Appuyez sur [MODE] pour éteindre le témoin "AUTO" à l'écran, puis utilisez [TUNING -, TUNING +] pour sélectionner la station que vous voulez écouter.



- Si la source d'entrée est réglée sur un paramètre autre que "TUNER", appuyez sur [TUNER] pour basculer la source d'entrée sur "TUNER".
- La source d'entrée peut également être basculée sur "FM" ou "AM" à partir de <INPUT> (☞ page 12).
- Si la station souhaitée ne peut pas être accordée automatiquement, accordez-la manuellement.
- Lorsque vous accordez les stations manuellement, maintenez [TUNING -, TUNING +] enfoncé pour changer les fréquences en continu.
- La proximité d'un téléviseur pendant la réception d'une station AM peut provoquer un ronflement. Dans ce cas, éloignez le plus possible l'unité du téléviseur.

☐ Pour arrêter la syntonisation automatique

Appuyez sur [TUNING -, TUNING +].

Préréglage automatique de stations FM (Préréglage Auto)

Au total, il est possible de préréglager 99 stations, FM et AM sur cet appareil.

REMARQUE

Le préréglage automatique n'est pas possible avec les stations radio AM.

☐ Préréglage automatique avec la télécommande

Effectuez cette opération quand l'appareil est syntonisé sur une station FM.

1 Appuyez sur [SEARCH].

Le menu "Search" apparaît.

2 Utilisez ▲ ▼ pour sélectionner "Auto Preset"- "Start", puis appuyez sur [ENTER/MEMO], <ENTER> ou ▷. "Searching" s'affiche, suivi de "Complete".

Annulation de préréglage automatique

Appuyez sur ■.



Les stations radio dont le signal de réception est faible ne peuvent pas être automatiquement préréglées. Si vous souhaitez les préréglager, vous pouvez les syntoniser manuellement.

REMARQUE

Quand le préréglage automatique est en cours, les nouveaux préréglages annulent les anciens.

☐ Donner un nom aux stations des canaux préréglés

Le nom d'une station peut contenir jusqu'à 8 caractères.

1 Réglez le canal présélectionné que vous souhaitez nommer.

2 Appuyez de façon prolongée sur [ENTER/MEMO] ou <ENTER>.

L'écran de saisie du nom de station s'affiche.

3 Saisissez le nom de la station.

"Saisie de caractères" (☞ page 35)

4 Appuyez sur [ENTER/MEMO] ou <ENTER>.

Les caractères que vous avez entrés sont saisis.

- Pour donner un nom aux autres stations, recommencez les étapes 1 à 4.

Préréglage manuel des stations FM/AM

Au total, il est possible de préréglager 99 stations FM et AM sur cet appareil.

1 Réglez la station que vous souhaitez préréglager.

2 Appuyez sur [ENTER/MEMO] ou <ENTER>.
Le menu "Preset" apparaît.

3 Utilisez Δ ∇ pour sélectionner "Add to Preset", puis appuyez sur [ENTER/MEMO], <ENTER> ou \triangleright .

4 Utilisez Δ ∇ pour sélectionner le numéro à préréglager, puis appuyez sur [ENTER/MEMO] ou <ENTER>.
La fréquence et le mode de réception sont préréglés et l'écran affiche la saisie du nom de station.

5 Saisissez le nom de la station.
"Saisie de caractères" (☞ page 35)

- Si vous ne souhaitez pas saisir un nom de station, appuyez sur [ENTER/MEMO] ou <ENTER> sans rien insérer.
- Si vous faites une erreur pendant la saisie, recommencez le processus. Ce que vous aurez saisi précédemment sera annulé.

6 Appuyez sur [ENTER/MEMO] ou <ENTER>.
Les caractères que vous avez entrés sont saisis.

- Pour donner un nom aux autres stations, recommencez les étapes 1 à 5.

Pour écouter des stations préréglées

Sélectionnez un numéro préréglé en appuyant sur [NUMBER] (0 – 9, +10) ou [CH Δ ∇].

Appel de stations enregistrées sur la Liste préréglée

1 Appuyez sur [ENTER/MEMO] ou <ENTER>.
Le menu "Preset" apparaît.

2 Utilisez Δ ∇ pour sélectionner "Call Preset", puis appuyez sur [ENTER/MEMO], <ENTER> ou \triangleright .
La liste préréglée apparaît.

3 Utilisez Δ ∇ pour sélectionner la liste préréglée, puis appuyez sur [ENTER/MEMO], <ENTER> ou \triangleright .

Suppression de stations enregistrées sur la Liste préréglée

1 Appuyez sur [ENTER/MEMO] ou <ENTER>.
Le menu "Preset" apparaît.

2 Utilisez Δ ∇ pour sélectionner "Delete Preset", puis appuyez sur [ENTER/MEMO], <ENTER> ou \triangleright .
La liste préréglée apparaît.

3 Utilisez Δ ∇ pour sélectionner la liste préréglée, puis appuyez sur [ENTER/MEMO], <ENTER> ou \triangleright .

4 Quand l'invite "Delete?" s'affiche, appuyez sur [ENTER/MEMO] ou sur <ENTER>.

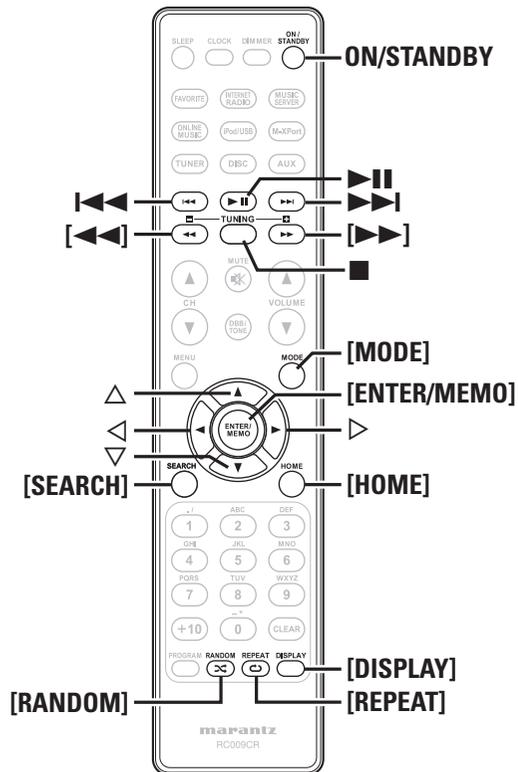
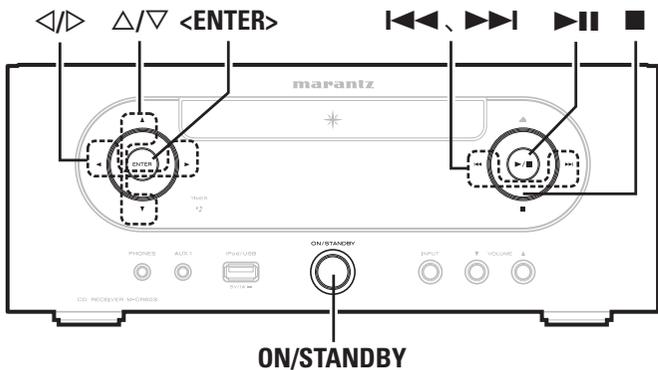
• Pour annuler l'opération, appuyez sur \triangleleft .

Symboles utilisés pour indiquer les touches dans ce guide

Touche se trouvant sur l'appareil et la télécommande → **TOUCHE**

Touche se trouvant uniquement sur l'appareil → **<TOUCHE>**

Touche se trouvant uniquement sur la télécommande → **[TOUCHE]**



Lecture iPod®

Grâce à cet appareil, vous pouvez écouter de la musique sur un iPod. Il est aussi possible de commander l'iPod depuis l'unité principale ou depuis la télécommande. Pour connaître les modèles d'iPod pris en charge, voir "Connexion d'un iPod" (page 8).

□ **iPod®** (page 40)

Avant d'utiliser une clé USB ou un iPod

- 1 Appuyez sur **ON/STANDBY**.
- 2 Branchez un dispositif de mémoire USB ou un câble de connexion iPod. Lorsque le dispositif mémoire USB ou l'iPod est connecté au port USB de cet appareil, la source commute automatiquement sur "iPod/USB" et la lecture du fichier démarre.

REMARQUE

Cette fonction est activée 1 ou 2 minutes environ après la mise sous tension.

Lecture du contenu d'un iPod

- 1 Appuyez sur **[MODE]** pour sélectionner le mode d'affichage. Le mode change à chaque fois que la touche est enfoncée.

• Il y a deux modes pour la lecture des contenus enregistrés sur l'iPod.

Mode Télécommande	Présentation des informations de l'iPod sur l'affichage de cet appareil.
Mode direct	Présentation des informations de l'iPod sur l'affichage de l'iPod.

• "Direct iPod" s'affiche sur cet appareil.

[Modes sélectionnables]	Mode Télécommande	Mode direct
Affichage de localisation	Affichage de l'appareil	Affichage de l'iPod
Fichiers exécutables	Fichier audio	Fichier vidéo
Touches d'activation	Télécommande et appareil principal	iPod®

Le mode d'affichage par défaut est "Direct mode".

- 2 Utilisez **Δ/∇** pour sélectionner l'élément, puis appuyez sur **[ENTER/MEMO]** ou **<ENTER>** pour sélectionner le fichier de musique à écouter.
- 3 Appuyez sur **▶/||**. La lecture débute.

REMARQUE

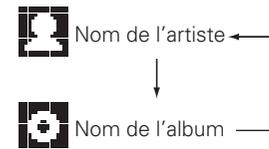
- iPod nano 1G et iPod video ne prennent pas en charge le mode Direct.
- Marantz ne peut pas être tenu responsable d'aucune perte de données iPod.
- Selon le type d'iPod et la version du logiciel, certaines fonctions peuvent ne pas être disponibles.

Relations entre la télécommande et les touches d'un iPod

Touches de la télécommande	Touches iPod	Utilisation sur cet appareil
▶	▶	Lecture de la page / Pause de la page.
◀◀, ▶▶	◀◀, ▶▶	Reprendre la page depuis le début/ Passez à la page suivante.
◀◀, ▶▶ Appuyez de manière prolongée	◀◀, ▶▶ Appuyez de manière prolongée	Retour rapide de la page/Avance rapide de la page.
Δ, ∇	Cliquez sur la roue de sélection	Sélectionnez un élément.
ENTER/MEMO ou ▷	Sélectionnez	Saisie de la sélection ou lecture de page.
MODE	-	Bascule entre le mode Direct et le mode Déporté.
REPEAT	-	Active la fonction Répétition.
RANDOM	-	Active la fonction Aléatoire.
◀	MENU	Affiche le menu ou revient au menu précédent.
■	-	Arrêt de lecture de la page.
HOME	-	Retour au menu principal. (Mode Télécommande uniquement)

Pour changer l'affichage

Pendant la lecture, appuyez sur **[DISPLAY]**. L'affichage change à chaque fois que la touche est enfoncée.



Pour déconnecter l'iPod

- 1 Appuyez sur **ON/STANDBY** pour mettre en veille.
- 2 Débranchez le câble de l'iPod du port USB.

Lecture du contenu d'un dispositif mémoire USB

Lecture de la musique ou des fichiers enregistrés sur un dispositif mémoire USB.

☐ **Dispositif mémoire USB** (👉 page 40)

Lecture des fichiers d'un dispositif mémoire USB

1 Préparation à la lecture (👉 page 18 "Avant d'utiliser une clé USB ou un iPod").

2 Utilisez \triangle ∇ pour rechercher l'élément ou le dossier, puis appuyez sur [ENTER/MEMO], <ENTER> ou \triangleright .

3 Utilisez \triangle ∇ pour sélectionner le fichier, puis appuyez sur [ENTER/MEMO], <ENTER>, \triangleright ou \blacktriangleright .

La lecture débute.



- Si le dispositif mémoire USB est divisé en plusieurs partitions, seule la partition initiale peut être sélectionnée.
- Cet appareil est compatible avec les fichiers MP3 conformes aux standards "MPEG-1 Audio Layer-3".

REMARQUE

- Notez que Marantz ne pourra être tenu responsable de quelque manière que ce soit des problèmes survenant par rapport aux données enregistrées sur un dispositif mémoire USB lors de l'utilisation de cet appareil avec le dispositif mémoire USB en question.
- Les dispositifs mémoire USB ne fonctionnent pas via un hub USB.
- Marantz ne garantit pas que les dispositifs mémoire USB fonctionnent ou soient alimentés. Si vous utilisez un disque dur portable USB pouvant être alimenté par un adaptateur CA, nous vous conseillons d'utiliser l'adaptateur CA correspondant.
- Il est impossible de connecter et d'utiliser un ordinateur via le port USB de cet appareil à l'aide d'un câble USB.

☐ Utilisation d'un USB

Touches de commande	Utilisation sur cet appareil
\blacktriangleright \blacktriangleleft	Lecture de la plage / Pause de la plage.
\blacktriangleleft , \blacktriangleright	Reprendre la plage depuis le début/Passez à la plage suivante.
\triangle , ∇	Sélectionnez un élément.
ENTER/MEMO ou \triangleright	Saisie de la sélection ou lecture de plage.
REPEAT	Active la fonction Répétition.
\triangleleft	Affiche le menu ou revient au menu précédent.
\blacksquare	Arrêt de lecture de la plage.
SEARCH	Recherche de caractères.*
HOME	Retour au menu principal.

• "Répétition de la lecture (Répétition)" (👉 page 13)

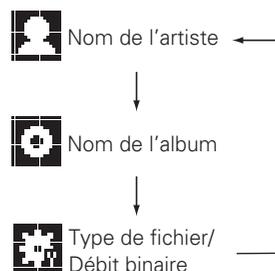
* Appuyez sur [SEARCH], puis sur \triangleleft \triangleright pour sélectionner la première lettre de votre recherche.



Si la liste ne se présente pas dans l'ordre alphabétique, il se peut que vous ne puissiez pas effectuer de recherche de caractères.

☐ Pour changer l'affichage

Pendant la lecture, appuyez sur [DISPLAY].



Symboles utilisés pour indiquer les touches dans ce guide

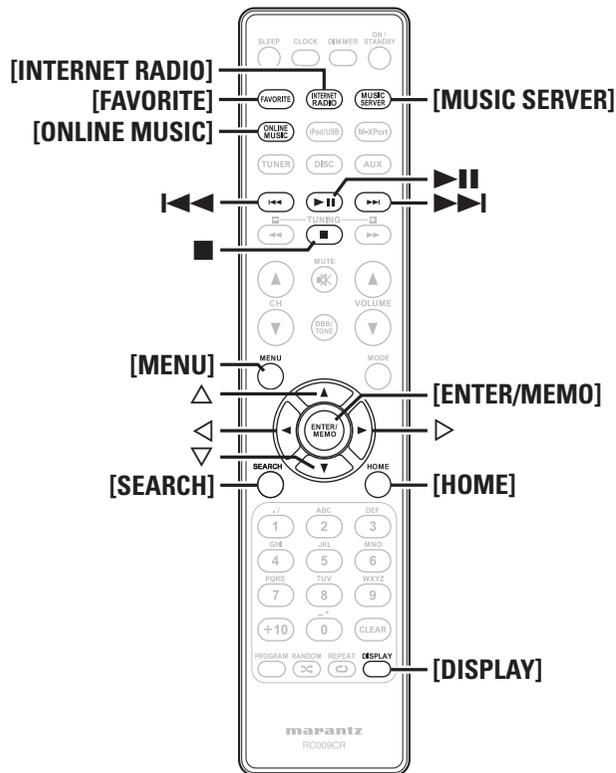
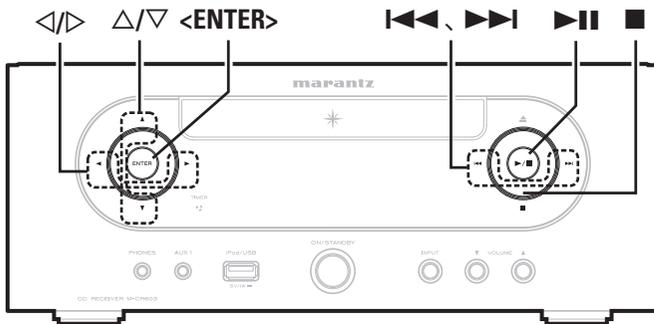
Touche se trouvant sur l'appareil et la télécommande

→ **TOUCHE**

Touche se trouvant uniquement sur l'appareil → <TOUCHE>

Touche se trouvant uniquement sur la télécommande

→ [TOUCHE]



Lecture audio réseau

Suivez cette procédure pour écouter des stations de radio Internet ou des fichiers musicaux enregistrés sur un ordinateur.

- ❑ **A propos de la fonction radio Internet** (☞ page 41)
- ❑ **Serveur de musique** (☞ page 41)
- ❑ **A Propos de Napster** (☞ page 41)
- ❑ **A Propos de Pandora** (☞ page 41)
- ❑ **A Propos de Rhapsody** (☞ page 41)

Ecoute de radio Internet

1 Préparez la lecture.

- ① Vérifiez les conditions du réseau, puis mettez en marche cet appareil (☞ page 11 "Mise sous tension").
- ② Effectuez les "Réglage du réseau [Network]" (☞ page 30) si nécessaire.

2 Appuyez sur [INTERNET RADIO].

3 Utilisez Δ ∇ pour sélectionner l'élément que vous voulez lire, puis appuyez sur [ENTER/MEMO], <ENTER> ou ▷.

4 Répétez l'étape 3 jusqu'à ce que la liste des stations s'affiche.

La liste des stations s'affiche.

5 Utilisez Δ ∇ pour sélectionner la station, puis appuyez sur [ENTER/MEMO], <ENTER> ou ▷.

La lecture démarre lorsque le tampon atteint "100%".



- Il existe de nombreuses stations radio Internet, et la qualité des programmes qu'elles émettent, ainsi que le débit des pistes varient énormément. En général, plus le débit est élevé, meilleure est la qualité sonore, mais en fonction des lignes de communication et du trafic du serveur, les signaux audio transmis en ligne risquent d'être interrompus. A l'opposé, des débits inférieurs impliquent une qualité sonore moindre, mais également moins d'interruptions du son.
- "Server Full" ou "Connection Down" s'affiche si la station est saturée ou n'émet pas.
- Les noms des dossiers et des fichiers peuvent être affichés sur cet appareil en tant que titres. Les caractères qui ne peuvent pas être affichés sont remplacés par "." (point).
- Si vous appuyez sur [DISPLAY] l'affichage peut s'invertir entre du type de fichier ou du débit binaire et le nom de la station de radio.

❑ Sélection de l'affichage

1 Appuyez sur [DISPLAY] pendant la réception d'une radio Internet.

2 Les informations de la station diffusée et le débit binaire du format du signal s'affichent.

❑ Stations radio Internet lues récemment

Les stations radio Internet lues récemment peuvent être sélectionnées à partir de "Recently Played" dans le menu initial. 20 stations peuvent être enregistrées dans "Recently Played".

1 Utilisez Δ ∇ pour sélectionner "Recently Played", puis appuyez sur [ENTER/MEMO], <ENTER> ou ▷.

2 Utilisez Δ ∇ pour sélectionner l'élément que vous voulez lire, puis appuyez sur [ENTER/MEMO], <ENTER> ou ▷.

❑ Recherche de stations par mot clé (chaîne alphabétique)

1 Utilisez Δ ∇ pour sélectionner "Search by Keyword", puis appuyez sur <ENTER> ou ▷.

- Pour la saisie de caractères, voir page 35.

2 Saisissez les caractères, puis appuyez sur [ENTER/MEMO] ou <ENTER>.

❑ Enregistrement de stations de radio Internet dans vos favoris

Vous pouvez enregistrer vos stations de radio préférées dans la liste de vos favoris. (☞ page 25)

□ Fonctionnement de la radio Internet

Touches de commande	Fonction
MENU	Menu
△▽◀▶	Utilisation du curseur
ENTER/MEMO	Valider
SEARCH	Caractère*
HOME	Retour à la première page
■	Arrêt
FAVORITE	Enregistrer ou rappeler votre station de radio favorite dans la liste des favoris et supprimer cette station de la liste.

* Appuyez sur **[SEARCH]**, puis sur ◀▶ pour sélectionner la première lettre de votre recherche.

 Si la liste ne se présente pas dans l'ordre alphabétique, il se peut que vous ne puissiez pas effectuer de recherche de caractères.

Lecture de fichiers stockés sur un serveur de musique

Utilisez cette procédure pour lire des fichiers musicaux ou des listes de lecture.

1 Préparez la lecture.

- ① Vérifiez les conditions du réseau, puis mettez en marche cet appareil (☞ page 11 "Mise sous tension").
- ② Effectuez les "Réglage du réseau [Network]" (☞ page 30) si nécessaire.
- ③ Préparez l'ordinateur (☞ page 41 "Serveur de musique").

2 Appuyez sur **[MUSIC SERVER]**.

3 Utilisez △▽ pour sélectionner le serveur contenant le fichier à lire, puis appuyez sur **[ENTER/MEMO]**, <ENTER> ou ▶.

4 Utilisez △▽ pour rechercher l'élément ou le dossier, puis appuyez sur **[ENTER/MEMO]**, <ENTER> ou ▶.

5 Répétez l'étape 4 jusqu'à ce que le fichier s'affiche.

6 Utilisez △▽ pour sélectionner le fichier, puis appuyez sur **[ENTER/MEMO]**, <ENTER> ou ▶. La lecture démarre lorsque le tampon atteint "100%".



• Les connexions au système requis et les réglages spécifiés doivent avoir été effectués afin de pouvoir lire les fichiers audio (☞ page 8).

- Avant de commencer, vous devez lancer le logiciel serveur de l'ordinateur et définir les fichiers comme contenu du serveur. Pour plus de détails, lire le mode d'emploi du logiciel serveur.
- L'ordre dans lequel les fichiers/plages sont affichés dépend des paramètres du serveur. Si les plages/fichiers ne sont pas affichés dans l'ordre alphabétique à cause des spécifications du serveur, il se peut que la recherche par la première lettre ne fonctionne pas correctement.
- Les fichiers WMA Lossless peuvent être lus avec un serveur prenant en charge la conversion de code, comme Windows Media Player Version 11.
- Utilisez **[DISPLAY]** pour naviguer entre l'affichage du nom de l'artiste, du type de fichier ou du débit binaire ou du titre de l'album.

□ Lecture de fichiers enregistrés dans vos favoris

Les fichiers peuvent être pré-réglés, enregistrés dans vos favoris et lus en effectuant les mêmes opérations que pour les stations radio Internet (☞ page 25).

REMARQUE

- Lorsque vous effectuez les opérations décrites ci-dessous, la base de données du serveur de musique est mise à jour et il est possible que des fichiers musicaux préprogrammés ou sélectionnés comme favoris ne soient plus accessibles.
- Quand vous quittez le serveur de musique puis que vous le redémarrez.
- Quand des fichiers musicaux sont supprimés ou ajoutés au serveur de musique.
- Quand vous utilisez un serveur ESCIENT, placez le mot "ESCIENT" avant le nom du serveur.
- Vous ne pouvez pas enregistrer le pré-réglage.

□ Utilisation des serveurs de musique

Touches de commande	Fonction
MENU	Menu
△▽◀▶	Utilisation du curseur / Recherche auto (cue, △▽)
ENTER/MEMO	Valider
SEARCH	Caractère*
HOME	Retour à la première page
▶	Lecture / Pause
◀◀▶▶	Recherche auto (cue)
■	Arrêt
FAVORITE	Enregistrer ou rappeler votre fichier favori dans la liste des favoris et supprimer le fichier de la liste.

- "Répétition de la lecture (Répétition)" (☞ page 13)
- "Lecture aléatoire (Aléatoire)" (☞ page 13)

* Appuyez sur **[SEARCH]**, puis sur ◀▶ pour sélectionner la première lettre de votre recherche.



Si la liste ne se présente pas dans l'ordre alphabétique, il se peut que vous ne puissiez pas effectuer de recherche de caractères.

Écoute de Napster

Napster n'est pas disponible dans tous les pays.

1 Préparez la lecture.

- ① Vérifiez les conditions du réseau, puis mettez en marche cet appareil (☞ page 11 "Mise sous tension").
- ② Effectuez les "Réglage du réseau [Network]" (☞ page 30) si nécessaire.

2 Appuyez sur **[ONLINE MUSIC]** et sélectionnez "Napster".

3 Utilisez △▽▶ pour entrer "Username" et "Password".

- Pour la saisie de caractères, voir page 35.

4 Après avoir entré "Username" et "Password", sélectionnez "login" puis appuyez sur **[ENTER/MEMO]** ou <ENTER>.

Si "Username" et "Password" correspondent, le menu principal pour Napster s'affiche.

REMARQUE

- Le mot de passe ne doit pas avoir plus de 99 caractères.
- Appuyez sur **[HOME]** pour annuler l'entrée.

□ Recherche avec le menu Napster

1 Utilisez △▽ pour sélectionner la recherche par élément ou dossier, puis appuyez sur **[ENTER/MEMO]**, <ENTER> ou ▶.

2 Répétez l'étape 1 jusqu'à ce que la plage s'affiche.

3 Utilisez △▽ pour sélectionner l'élément de plage, puis appuyez sur **[ENTER/MEMO]**, <ENTER> ou ▶.

Symboles utilisés pour indiquer les touches dans ce guide

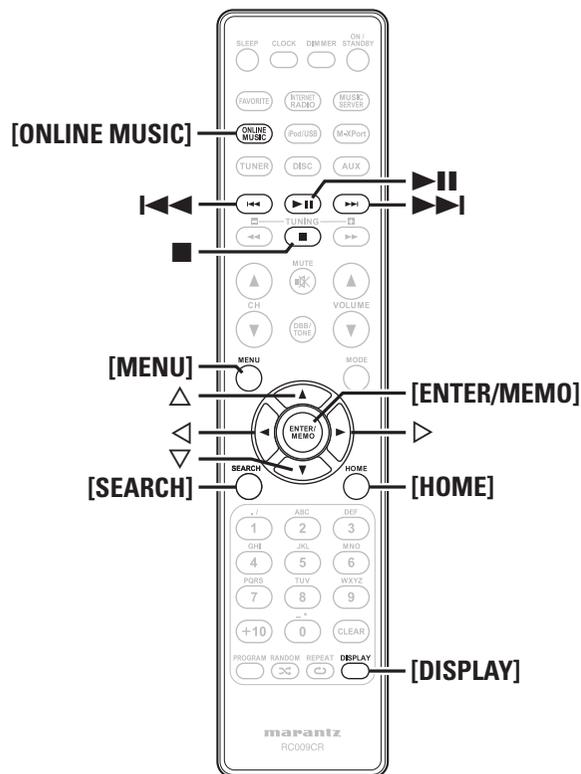
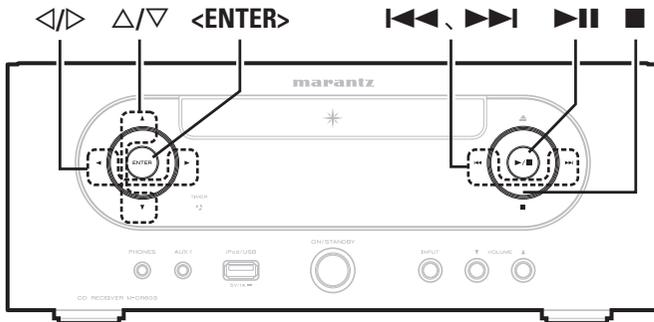
Touche se trouvant sur l'appareil et la télécommande

→ **TOUCHE**

Touche se trouvant uniquement sur l'appareil → <**TOUCHE**>

Touche se trouvant uniquement sur la télécommande

→ [**TOUCHE**]



❑ Saisie d'un caractère de recherche pour trouver la plage à écouter

1 Appuyez sur [SEARCH].

- Vous pouvez effectuer une recherche par le nom de l'artiste, le titre de l'album ou le titre du morceau dans la liste du menu.
- Il n'est pas possible d'effectuer une recherche sur l'écran de lecture.

2 Utilisez Δ / ∇ pour sélectionner l'élément, puis appuyez sur [ENTER/MEMO], <ENTER>.

L'écran de recherche s'affiche.

- Pour la saisie de caractères, voir page 35.

3 Saisissez les caractères, puis appuyez sur [ENTER/MEMO] ou <ENTER>.

❑ Enregistrement des plages dans My Napster Library

1 Appuyez sur \triangleright pendant la lecture de la plage que vous voulez enregistrer.

"Add to my library?" apparaît.

2 Appuyez sur [ENTER/MEMO], <ENTER> ou \triangleright .

La plage est enregistrée dans library.

Lorsque vous appuyez sur \triangleleft , l'enregistrement est supprimé et l'écran revient à la page précédente.

Écoute des plages enregistrées dans My Napster Library

1 Utilisez Δ / ∇ pour sélectionner "My Napster Library", puis appuyez sur [ENTER/MEMO], <ENTER> ou \triangleright .

2 Utilisez Δ / ∇ pour sélectionner les informations ou la plage, puis appuyez sur [ENTER/MEMO], <ENTER>.



Utilisez [DISPLAY] pour naviguer entre l'affichage du nom de l'artiste, du type de fichier ou du débit binaire ou du titre de l'album.

Lecture d'une source d'entrée

❑ Utilisation d'un Napster

Touches de commande	Fonction
MENU	Menu
Δ / ∇ / \triangleleft / \triangleright	Utilisation du curseur / Recherche auto (cue, Δ / ∇)
ENTER/MEMO	Valider
SEARCH	Menu Recherche
HOME	Retour à la première page
\triangleright	Lecture
\triangleleft \triangleright	Recherche auto (cue)
■	Arrêt

- "Répétition de la lecture (Répétition)" (☞ page 13)

- "Lecture aléatoire (Aléatoire)" (☞ page 13)

Écoute de Pandora **P**

Pandora n'est pas disponible dans tous les pays.

1 Préparez la lecture.

- ① Vérifiez que votre appareil est raccordé au réseau, puis mettez-le sous tension (☞ page 11 "Mise sous tension").
- ② Si vous devez effectuer des réglages, sélectionnez "Réglage du réseau [Network]" (☞ page 30).

2 Appuyez sur [ONLINE MUSIC], puis sélectionnez "Pandora".

- Si vous ne disposez pas de compte Pandora, appuyez sur ∇ pour sélectionner "I am new to Pandora", puis appuyez sur [ENTER/MEMO], <ENTER> ou \triangleright .

L'URL requise pour activer Pandora ainsi que le code d'activation s'affichent.

Parcourez l'URL d'activation de Pandora à partir de votre PC et suivez les instructions à l'écran pour créer un compte.

3 Si vous possédez un compte Pandora, appuyez sur Δ / ∇ pour sélectionner "I have a Pandora account", puis appuyez sur [ENTER/MEMO], <ENTER> ou \triangleright .

4 Saisissez l'"Email address" et le "Password".

- Pour la saisie de caractères, voir page 35.

5 Après avoir entré "Email address" et "Password", sélectionnez "login" puis appuyez sur [ENTER/MEMO], <ENTER> ou \triangleright .

Si l'"Email address" et le "Password" correspondent, le menu principal de Pandora apparaît.

REMARQUE

- Appuyez sur [HOME] pour annuler l'entrée.

❑ Création d'une station radio personnalisée

Vous pouvez créer jusqu'à 100 stations radio personnalisées.

1 Utilisez $\Delta \nabla$ pour sélectionner "New Station", puis appuyez sur [ENTER/MEMO], <ENTER> ou \triangleright .

2 Saisissez un "Track Name" ou un "Artist Name", puis appuyez sur [ENTER/MEMO], <ENTER> ou \triangleright .

- Pour la saisie de caractères, voir page 35.

3 Utilisez $\Delta \nabla$ pour sélectionner "Search by artist" ou "Search by track", puis appuyez sur [ENTER/MEMO], <ENTER> ou \triangleright .

Vous pouvez effectuer une recherche et afficher une liste par plage ou artiste.

4 Appuyez sur $\Delta \nabla$, sélectionnez un fichier (par ex. D&M2) dans la liste et appuyez sur [ENTER/MEMO], <ENTER> ou \triangleright .

Le fichier sélectionné est lu.

"Radio" est ajouté à la fin du nom du fichier et votre station radio originale est créée (par ex. D&M2 Radio).

❑ Écoute d'une station radio personnalisée**Écoute d'une station radio personnalisée (par ex. D&M2 Radio)**

Spécifiez votre plage ou nom d'artiste préféré(e) pour permettre à Pandora de créer une station radio qui émettra de la musique similaire à votre musique préférée.

- Utilisez l'option [DISPLAY] pour basculer entre l'affichage du nom de l'artiste, du nom de l'album, du nom de la station ou du type/débit binaire du fichier.

Écoute de stations radio créées de manière aléatoire

1 Appuyez sur $\Delta \nabla$ et sélectionnez la station radio ("D&M2 Radio") que vous souhaitez écouter, puis appuyez sur [ENTER/MEMO], <ENTER> ou \triangleright .

Dans Pandora, vous pouvez chercher le nom de la plage ou le nom de l'artiste en utilisant "D&M2" comme mot-clé.

Une fois la recherche terminée, les plages dont le rythme ou le son est identique sont lues.

2 Utilisez $\Delta \nabla$ pour sélectionner "Quick Mix", puis appuyez sur [ENTER/MEMO], <ENTER> ou \triangleright .

Les stations radio créées sont sélectionnées de manière aléatoire et les plages sont lues.

❑ Appréciation des plages de stations radio

Vous pouvez donner votre avis sur les plages en ouvrant l'écran de menu de Pandora lors de la lecture d'une plage.

Appuyez sur \triangleright pendant la lecture d'une plage.

Le menu Pandora s'affiche.

I like this track

- Appuyez si vous aimez la plage en cours de lecture.
- Elle retournera à l'écran Lecture. L'icône  (pouce vers le haut) s'affiche.

I don't like this track

- Appuyez si vous n'aimez pas la plage en cours de lecture.

- Elle retournera à l'écran Lecture. L'icône  (pouce vers le bas) s'affiche et Pandora passe à la plage suivante.

Create station

- Permet de créer une station pour la plage ou l'artiste en cours de lecture.

Bookmark this track

- Permet d'ajouter la plage en cours de lecture aux signets.

- Vous pouvez vérifier l'affichage de vos signets sur Pandora.com.

- Pour obtenir des détails, voir la Foire aux questions de Pandora sur le site <http://blog.pandora.com/faq/>.

Delete this station

- Appuyez si vous souhaitez supprimer la station en cours de lecture.

REMARQUE

- Vous pouvez sauter jusqu'à 6 plages en cours de lecture pendant 1 heure.
- Vous pouvez créer jusqu'à 100 nouvelles stations (stations radio).

❑ Sign out

Déconnectez cet appareil de votre compte Pandora.

1 Lorsque le menu principal Pandora est affiché, appuyez sur \triangleleft .

2 Quand le menu contextuel apparaît, appuyez sur $\Delta \nabla$ pour sélectionner "Yes".

❑ Utilisation d'un Pandora

Touches de commande	Fonction
MENU	Menu du système
$\Delta \nabla \triangleleft \triangleright$	Recherche auto (cue, ∇)
ENTER/MEMO	Valider
HOME	Retour à la racine de Pandora
\blacktriangleright /II	Lecture / Pause
$\blacktriangleright \blacktriangleright$ I	Recherche auto (cue)
■	Arrêt

Écouter la Rhapsody 

Rhapsody n'est pas disponible dans tous les pays.

1 Préparez la lecture.

- ① Vérifiez les conditions du réseau, puis mettez en marche cet appareil ( page 11 "Mise sous tension").
- ② Effectuez les "Réglage du réseau [Network]" ( page 30) si nécessaire.

2 Appuyez sur [ONLINE MUSIC], puis sélectionnez "Rhapsody".**3 Utilisez $\Delta \nabla$ pour sélectionner "Sign in to your account", puis appuyez sur [ENTER/MEMO], <ENTER> ou \triangleright .****4 Saisissez le nom d'utilisateur et le mot de passe.**

- Pour la saisie de caractères, voir page 35.

5 Après avoir entré "Username" et "Password", sélectionnez "OK" puis appuyez sur [ENTER/MEMO], <ENTER>.

Si "Username" et "Password" correspondent, le menu principal pour Rhapsody s'affiche.

REMARQUE

- Le mot de passe ne doit pas avoir plus de 99 caractères.
- Appuyez sur [HOME] pour annuler l'entrée.

❑ Sélectionnez le mode de recherche**① Rechercher à partir des données les plus récentes de Rhapsody**

1 Utilisez $\Delta \nabla$ pour sélectionner "Rhapsody Music Guide", puis appuyez sur [ENTER/MEMO], <ENTER> ou \triangleright .

2 Utilisez $\Delta \nabla$ pour sélectionner les informations de sélection de plage, puis appuyez sur [ENTER/MEMO], <ENTER> ou \triangleright .

- Pour la saisie de caractères, voir page 35.

3 Répétez l'étape 2 jusqu'à ce que la plage s'affiche.

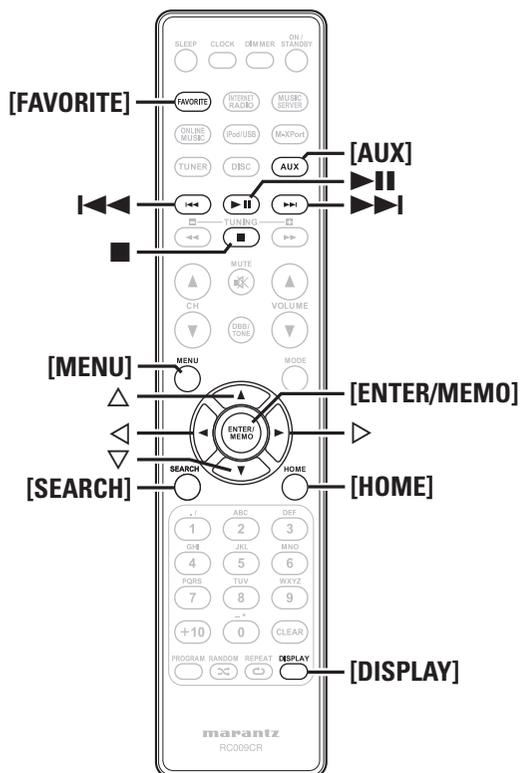
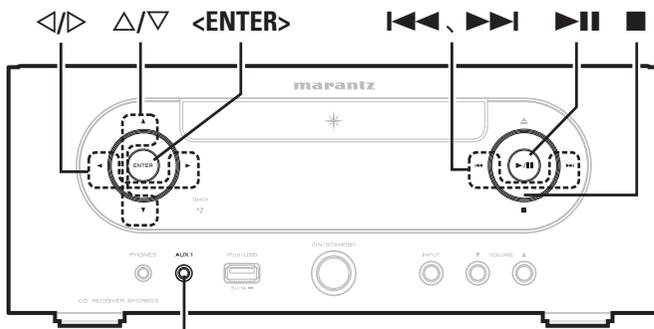
4 Utilisez $\Delta \nabla$ pour sélectionner la plage, puis appuyez sur [ENTER/MEMO], <ENTER> ou \triangleright .

Symboles utilisés pour indiquer les touches dans ce guide

Touche se trouvant sur l'appareil et la télécommande → **TOUCHE**

Touche se trouvant uniquement sur l'appareil → **<TOUCHE>**

Touche se trouvant uniquement sur la télécommande → **[TOUCHE]**



② Saisissez un caractère de recherche pour trouver la plage que vous souhaitez écouter

1 Utilisez Δ/∇ pour sélectionner "Search", puis appuyez sur [ENTER/MEMO], <ENTER> ou \triangleright .

2 Utilisez Δ/∇ pour sélectionner l'élément à rechercher, puis appuyez sur [ENTER/MEMO], <ENTER> ou \triangleright . L'écran de recherche s'affiche.

• Vous pouvez effectuer une recherche par nom d'artiste, nom d'album, nom de piste ou mot clé.

3 Saisissez les caractères, puis appuyez sur [ENTER/MEMO] ou <ENTER>.

③ Recherche depuis la station internet Rhapsody

1 Utilisez Δ/∇ pour sélectionner "Rhapsody Channels", puis appuyez sur [ENTER/MEMO], <ENTER> ou \triangleright .

2 Répétez l'étape 1 jusqu'à ce que la station radio s'affiche.

3 Utilisez Δ/∇ pour sélectionner stations radio, puis appuyez sur [ENTER/MEMO], <ENTER> ou \triangleright . L'écran de recherche s'affiche.

④ Écoute des plages enregistrées dans My Library

1 Utilisez Δ/∇ pour sélectionner "My Library", puis appuyez sur [ENTER/MEMO], <ENTER> ou \triangleright .

2 Répétez l'étape 1 jusqu'à ce que la plage s'affiche.

3 Utilisez Δ/∇ pour sélectionner l'information ou la plage puis appuyez sur [ENTER/MEMO], <ENTER> ou \triangleright . Après la sélection, les informations sont affichées.

☐ Menu des plages

Appuyez sur \triangleright pendant la lecture pour afficher le menu des plages.

① Recherche depuis la musique similaire

Utilisez Δ/∇ pour sélectionner l'élément, puis appuyez sur [ENTER/MEMO], <ENTER> ou \triangleright .

② Enregistrement des plages dans My Library

Utilisez Δ/∇ pour sélectionner "Add Track to my library", puis appuyez sur [ENTER/MEMO], <ENTER> ou \triangleright . La plage est enregistrée dans library.

③ Fonction de notation

1 Utilisez Δ/∇ pour sélectionner "Rating", puis appuyez sur [ENTER/MEMO], <ENTER> ou \triangleright .

2 Utilisez $\triangleleft/\triangleright$ pour sélectionner la notation, puis appuyez sur [ENTER/MEMO] ou <ENTER>.



• Utilisez [DISPLAY] pour basculer entre l'affichage du nom de l'artiste, du type/débit binaire du fichier ou du nom de l'album.

☐ Utilisation d'un Rhapsody

Touches de commande	Fonction
MENU	Menu
$\Delta/\nabla/\triangleleft/\triangleright$	Utilisation du curseur / Recherche auto (cue, Δ/∇)
ENTER/MEMO	Valider
SEARCH	Caractère*
HOME	Retour à la première page
>> 	Lecture / Pause
I<<< >>>	Recherche auto (cue)
■	Arrêt

• Répétition de la lecture (Répétition) (🔊 page 13)

• Lecture aléatoire (Aléatoire) (🔊 page 13)

* Appuyez sur [SEARCH], puis sur $\triangleleft/\triangleright$ pour sélectionner la première lettre de votre recherche.

• Si la recherche dans la liste est impossible, "unsorted list." s'affiche.

Pour annuler, appuyez sur Δ/∇ ou [SEARCH].



Si la liste ne se présente pas dans l'ordre alphabétique, il se peut que vous ne puissiez pas effectuer de recherche de caractères.



Lecture à partir d'un lecteur audio portable

Votre lecteur audio portable peut être raccordé à la prise de portable pour lire des morceaux.

Lecture du contenu d'un lecteur audio portable

- 1 Branchez le lecteur audio portable sur <AUX1>** (☞ page 10 “Connexion à un lecteur portable”). La source d'entrée bascule automatiquement sur “AUX1”.
- 2 Lancez l'écoute sur le lecteur audio portable.** Vous entendez le son du lecteur portable.
 - Consultez également les instructions d'utilisation du lecteur audio portable.

REMARQUE

Lors de l'utilisation la prise du casque audio du lecteur portable, réglez le volume du lecteur portable à un niveau approprié.



Écoute d'une source AUX

- 1 Préparez la lecture.** Vérifiez la connexion, puis mettez cet appareil sous tension.
- 2 Appuyez sur [AUX] pour sélectionner “AUX2”, “AUX3” ou “AUX4”.**

→ AUX1 → AUX2 → AUX3 → AUX4 (OPT) →
- 3 Lancez la lecture à partir du composant connecté à cet appareil.**



Fonction Favoris

Ce chapitre fournit des informations sur la fonction Favoris.

- La fonction Favoris vous permet d'enregistrer vos stations de radio et fichiers favoris dans la Liste des favoris pour vous permettre de rappeler et d'écouter ces stations ou fichiers immédiatement, quand vous le souhaitez.
- Les contenus que vous pouvez enregistrer et rappeler sont des stations de radio Internet, des serveurs de musique et des tuners.
- Vous pouvez enregistrer jusqu'à 50 éléments dans votre liste de favoris.
- Si vous essayez d'enregistrer une 51e station dans la liste des favoris, la dernière station (celle que vous utilisez le moins souvent) est automatiquement supprimée.
- Quand vous sélectionnez une station dans la liste des favoris, le haut de la liste s'affiche.

Enregistrement de stations de radio Internet, serveurs de musique et tuners dans la liste des favoris

- 1 Appuyez sur [FAVORITE] pendant la lecture de la station radio Internet, de tuners ou de fichier.** Le menu “Favorite” apparaît.
- 2 Utilisez Δ / ∇ pour sélectionner “Add to Favorite”, puis appuyez sur [ENTER/MEMO], <ENTER> ou \triangleright .** Quand la station, le serveur ou le tuner est enregistré, “Add to Favorite” s'affiche.

Appel de stations radio Internet, fichiers enregistrés ou tuners dans la liste des favoris

- 1 Appuyez sur [FAVORITE].** Le menu “Favorite” apparaît.
- 2 Utilisez Δ / ∇ pour sélectionner “Call Favorite”, puis appuyez sur [ENTER/MEMO], <ENTER> ou \triangleright .** La liste des favoris s'affiche.
- 3 Utilisez Δ / ∇ pour sélectionner la liste des favoris, puis appuyez sur [ENTER/MEMO], <ENTER> ou \triangleright .** La fonction concernée est lancée et la lecture commence.

Suppression de stations radio Internet, fichiers enregistrés ou tuners dans la liste des favoris

- 1 Appuyez sur [FAVORITE].** Le menu “Favorite” apparaît.
- 2 Utilisez Δ / ∇ pour sélectionner “Delete Favorite”, puis appuyez sur [ENTER/MEMO], <ENTER> ou \triangleright .** La liste des favoris s'affiche.
- 3 Utilisez Δ / ∇ pour sélectionner la liste des favoris, puis appuyez sur [ENTER/MEMO], <ENTER> ou \triangleright .**
- 4 Quand l'invite “Delete?” s'affiche, appuyez sur [ENTER/MEMO] ou sur <ENTER>.**
 - Pour annuler l'opération, appuyez sur \triangleleft .

Opérations avancées

Carte des menus

Réglages	Éléments détaillés		Description	Page
Timer 	Once	Set Time (hh:mm)	Pour régler l'heure de la minuterie Une-fois qui se déclenche à une heure spécifique.	28
		Source (xxx)	Pour régler la source de lecture (source d'entrée) de la minuterie Une-fois qui se déclenche à une heure spécifique.	28
		Volume (xx)	Pour régler le volume de lecture de la minuterie Une-fois qui se déclenche à une heure spécifique.	28
	Everyday	Set Time (hh:mm)	Pour régler la minuterie quotidienne qui se déclenche tous les jours.	28
		Source (xxx)	Pour régler la source de lecture (source d'entrée) de la minuterie quotidienne qui se déclenche tous les jours.	28
		Volume (xx)	Pour régler le volume de lecture de la minuterie quotidienne qui se déclenche tous les jours.	28
Clock 	Auto Adjust		Pour effectuer le réglage automatique de l'horloge à partir de l'heure trouvée sur Internet.	11
		Time Zone	Pour régler le fuseau horaire local (pour le réglage automatique).	29
		Summer Time	Pour paramétrer l'heure d'été (pour le réglage automatique).	29
	Manual Adjust	Adjust Now	Pour obtenir l'heure actuelle.	29
Network 	Connecting		Pour régler l'horloge manuellement.	29
			Pour effectuer les réglages de la connexion par câble.	30
		DHCP	Pour effectuer le réglage DHCP.	30
		IP Address	Pour programmer l'adresse IP.	30
		Subnet Mask	Pour programmer le masque de sous-réseau.	30
		Gateway	Effectuer le réglage de passerelle.	30
		Primary DNS	Pour régler le DNS principal.	30
		Secondary DNS	Pour régler le DNS secondaire.	30
		Proxy	Pour régler le proxy.	31
		Connection	Pour effectuer un test de connexion.	30
	Napster Account	Pour refaire le paramétrage du compte Napster.	21	
	Pandora Account	Pour refaire le paramétrage du compte Pandora.	22	
	Rhapsody Account	Pour refaire le paramétrage du compte Rhapsody.	23	
	Other		Pour effectuer d'autres réglages du réseau.	33
		Network Standby	Pour activer la fonction réseau tandis que l'appareil est veille.	31
		PC Language	Pour sélectionner la langue à utiliser pour afficher les sites Internet.	31
Friendly Name Edit		Pour éditer un nom affiché sur Internet.	31	
Update Notification		Pour régler le message de mise à jour sur on/off.	31	
Upgrade Notification	Pour régler le message de mise à niveau sur on/off.	31		
Network Info.		Pour afficher différentes valeurs de réglage du réseau.	-	
Other 	Auto Standby		Pour régler le mode Auto Standby afin de passer automatiquement en mode veille quand aucune opération n'est effectuée.	32
	Screen Saver		Pour activer l'économiseur d'écran.	32
			Pour effectuer le réglage des enceintes.	33
	Speaker Setup	Speaker Select	Pour sélectionner l'enceinte à utiliser pour la sortie.	33
		Response	Pour régler les caractéristiques de fréquence de sortie.	34
		Vol. Offset	Pour régler le niveau sonore de l'enceinte B en fonction de la sortie de l'enceinte A.	34
	IR Setting		Pour désactiver la réception sur la télécommande.	27
	Firmware Update		Pour démarrer la mise à jour du micrologiciel.	32
Add New Feature		Les nouvelles options qui peuvent être téléchargées sur cet appareil sont affichées et les mises à niveau peuvent être exécutées.	32	

Symboles utilisés pour indiquer les touches dans ce guide

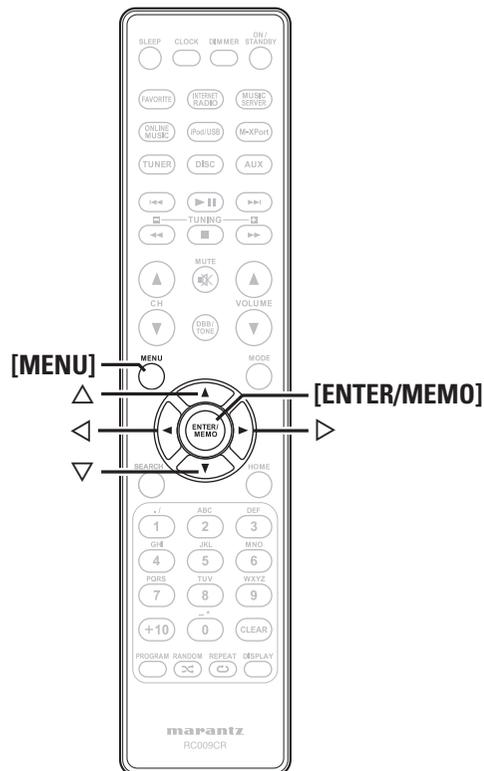
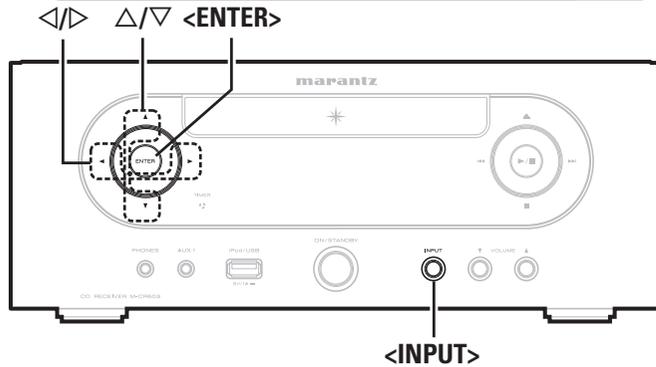
Touche se trouvant sur l'appareil et la télécommande

→ **TOUCHE**

Touche se trouvant uniquement sur l'appareil → <TOUCHE>

Touche se trouvant uniquement sur la télécommande

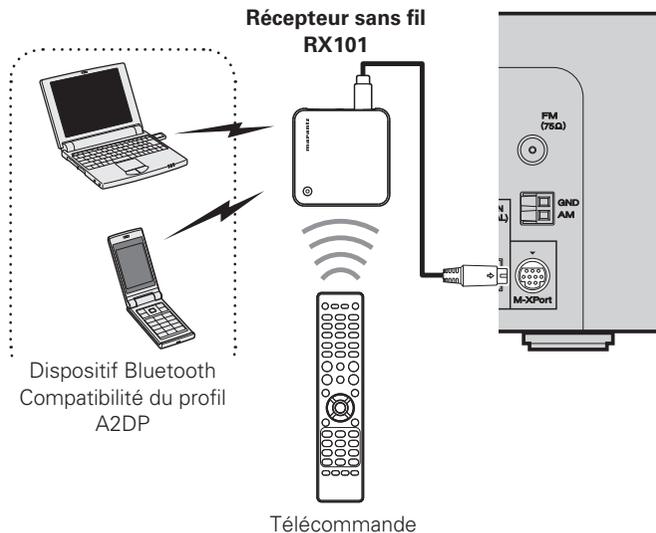
→ **[TOUCHE]**



Connexion d'un récepteur sans fil

Connectez un récepteur sans fil RX101 (vendu séparément) à cet appareil pour recevoir et lire les signaux audio provenant d'autres dispositifs avec la fonction de communication Bluetooth.

- Utilisez un dispositif Bluetooth compatible avec le profil A2DP.
- Vous pouvez également utiliser un récepteur sans fil RX101 comme récepteur IR externe.
- Pour des instructions sur les réglages du récepteur sans fil, reportez-vous aux instructions d'utilisation du RX101.



Quand vous connectez RX101 à M-XPport sur cet appareil, la fonction passe à M-XPport.

Raccordement pour la commande à distance

Il est possible de commander l'appareil à l'aide du capteur de télécommande du RX101 connecté à l'appareil. Pour commander l'appareil de cette manière, veuillez à choisir l'option "IR=Disable".

REMARQUE

Lorsque vous établissez cette connexion de commande à distance, veuillez à placer le commutateur IR du récepteur RX101 connecté à l'appareil sur ON.

Réglage de la commande à distance

- 1 Appuyez sur <INPUT> puis sur <▷> pour sélectionner "M" ou appuyez sur [MENU].

Active le mode réglages du menu, puis le menu apparaît sur l'affichage. page 26 "Carte des menus"

- 2 Utilisez △▽ pour sélectionner "Other"- "IR Setting"- "Disable", puis appuyez sur [ENTER/MEMO], <ENTER> ou ▷.



Pour restaurer les réglages d'origine, répétez les étapes 1 et 2, sélectionnez "Enable" et appuyez sur <ENTER>.

REMARQUE

Il est impossible de commander l'appareil au moyen de la télécommande lorsque "Disable" est sélectionné.

**Symboles utilisés pour indiquer les touches dans ce guide**

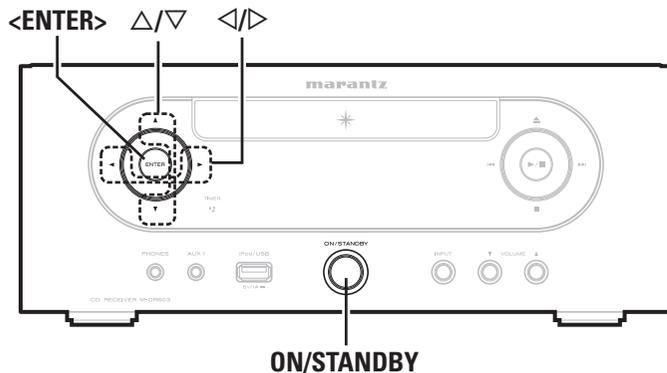
Touche se trouvant sur l'appareil et la télécommande

→ **TOUCHE**

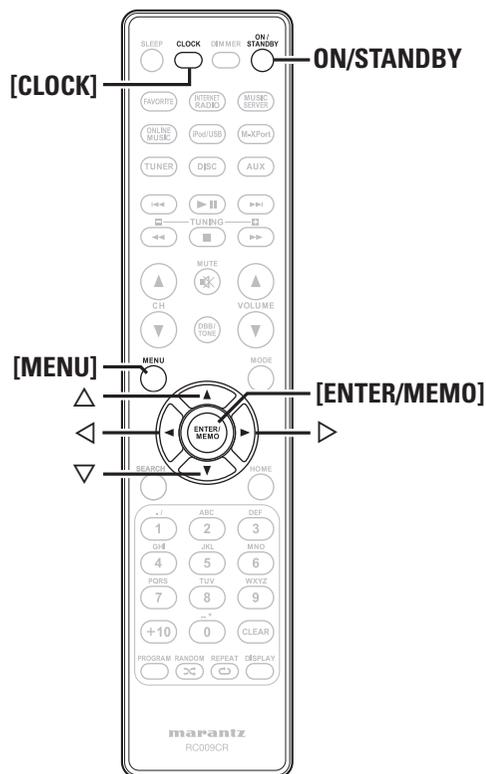
Touche se trouvant uniquement sur l'appareil → **<TOUCHE>**

Touche se trouvant uniquement sur la télécommande

→ **[TOUCHE]**



ON/STANDBY

**Réglage de la minuterie [Timer]**

Cet appareil peut lire en utilisant la fonction de minuterie de lecture (minuterie quotidienne, minuterie Une-fois).

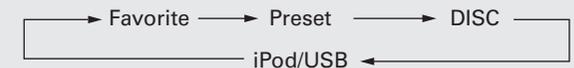
- La minuterie de cet appareil ne prend pas en charge les paramètres de temps de sortie pour la lecture de minuterie.

❑ Fonctionnement de la minuterie lorsque les différents réglages se chevauchent**Lorsque la minuterie "Une-fois" et la minuterie quotidienne sont toutes les deux programmées (minuterie de veille non programmée)**

- La lecture démarre automatiquement à la première des heures de départ programmées pour l'une ou l'autre des minuteries.



Si l'heure actuelle n'est pas réglée, passez au mode de réglage de minuterie pour obtenir le mode de réglage de l'heure.

7 Utilisez Δ / ∇ pour sélectionner la source, puis appuyez sur [ENTER/MEMO], <ENTER> ou \triangleright .**8 Utilisez Δ / ∇ pour sélectionner "Volume", puis appuyez sur [ENTER/MEMO], <ENTER> ou \triangleright .****9 Utilisez Δ / ∇ pour sélectionner "0 - 60", puis appuyez sur [ENTER/MEMO], <ENTER> ou \triangleright .****10 Appuyez sur ON/STANDBY pour régler l'alimentation sur veille.**

Le mode veille de la minuterie est réglé et le témoin de la minuterie s'allume en orange.

REMARQUE

- Si l'appareil ou la télécommande ne sont pas utilisés pendant 90 minutes ou plus lorsque la minuterie fonctionne, le mode veille est activé.
- Si vous utilisez la lecture de minuterie sur un iPod touch ou un iPhone, réglez l'iPod touch ou l'iPhone en mode veille. Si l'alimentation est coupée via l'opération d'extinction, la lecture de minuterie ne peut pas être utilisée. Pour plus de détails sur le mode veille de l'iPod touch ou de l'iPhone, voir les manuels d'instruction des produits ou les pages Web correspondantes.

❑ Réglage marche/arrêt de la minuterie

Effectuez les opérations de "Réglage de la minuterie [Timer]" (☞ page 28).

- Quand le réglage "OFF" est sélectionné, la minuterie est désactivée mais les réglages restent identiques.

❑ Vérification du réglage de la minuterie

Effectuez les opérations de "Réglage de la minuterie [Timer]" (☞ page 28).

❑ Changement du réglage de la minuterie

Effectuez les opérations de "Réglage de la minuterie [Timer]" (☞ page 28).

❑ Changement du réglage pendant le réglage de la minuterie

Appuyez sur \triangleleft .

Les réglages repassent à l'étape précédente. Affichez le réglage que vous souhaitez changer, puis effectuez le réglage de votre choix.

Réglage de la minuterie**• Minuterie quotidienne ("EVERY DAY")**

La lecture démarre aux heures programmées chaque jour.

• Minuterie Une-fois ("ONCE")

La lecture démarre une seule fois aux heures programmées.

1 Appuyez sur [MENU].

Active le mode réglages du menu, puis le menu apparaît sur l'affichage. (☞ page 26 "Carte des menus")

2 Utilisez Δ / ∇ pour sélectionner "Timer", puis appuyez sur [ENTER/MEMO], <ENTER> ou \triangleright .**3 Utilisez Δ / ∇ pour sélectionner le mode minuterie, puis utilisez \triangleleft / \triangleright pour sélectionner "On" ou "Off", puis appuyez sur [ENTER/MEMO], ou <ENTER>.****4 Utilisez Δ / ∇ pour sélectionner "Set Time", puis appuyez sur [ENTER/MEMO], <ENTER> ou \triangleright .****5 Utilisez Δ / ∇ pour sélectionner "hours"- "minutes" pour régler l'heure de déclenchement de la minuterie, puis appuyez sur [ENTER/MEMO], <ENTER> ou \triangleright .****6 Utilisez Δ / ∇ pour sélectionner "Source", puis appuyez sur [ENTER/MEMO], <ENTER> ou \triangleright .**



Réglage automatique de l'horloge [Clock]

Vous pouvez régler automatiquement l'horloge de cet appareil en utilisant Internet.



Pour utiliser cette fonction, l'appareil doit être connecté à Internet.

Réglage du fuseau horaire

Utilisez la procédure suivante pour sélectionner votre heure standard locale (fuseau horaire).

1 Appuyez sur [MENU].
Active le mode réglages du menu, puis le menu apparaît sur l'affichage. (☞ page 26 "Carte des menus")

2 Utilisez Δ / ∇ pour sélectionner "Clock"-"Auto Adjust"-"Time Zone", puis appuyez sur [ENTER/MEMO], <ENTER> ou \triangleright .
Le menu "Time Zone" apparaît.

3 Utilisez Δ / ∇ pour sélectionner votre fuseau horaire, puis appuyez sur [ENTER/MEMO], <ENTER> ou \triangleright .
Le réglage est saisi.

Réglage de l'heure d'été

Utilisez la procédure suivante pour régler l'heure d'été si elle existe dans votre pays.

1 Appuyez sur [MENU].
Active le mode réglages du menu, puis le menu apparaît sur l'affichage. (☞ page 26 "Carte des menus")

2 Utilisez Δ / ∇ pour sélectionner "Clock"-"Auto Adjust"-"Summer Time", puis appuyez sur [ENTER/MEMO], <ENTER> ou \triangleright .
Le menu "Summer Time" apparaît.

3 Utilisez Δ / ∇ pour sélectionner "Off (0H)" ou "On (+1H)", puis appuyez sur [ENTER/MEMO], <ENTER> ou \triangleright .
Le réglage est saisi.

Réglage auto

Utilisez la procédure suivante pour réaliser le réglage automatique de l'horloge.

1 Appuyez sur [MENU].
Active le mode réglages du menu, puis le menu apparaît sur l'affichage. (☞ page 26 "Carte des menus")

2 Utilisez Δ / ∇ pour sélectionner "Clock"-"Auto Adjust"-"Adjust Now", puis appuyez sur [ENTER/MEMO], <ENTER> ou \triangleright .

L'opération de réception de l'heure actuelle commence.

- L'heure actuelle s'affiche pendant plusieurs secondes quand elle est reçue avec succès.
- Si l'heure actuelle n'est pas reçue correctement, le message "Connection Failed" s'affiche.

Réglage de l'heure actuelle (Réglage manuel) (Affichage 12 h)

1 Appuyez sur [MENU].
Active le mode réglages du menu, puis le menu apparaît sur l'affichage. (☞ page 26 "Carte des menus")

2 Utilisez Δ / ∇ pour sélectionner "Clock"-"Manual Adjust", puis appuyez sur [ENTER/MEMO], <ENTER> ou \triangleright .

3 Utilisez Δ / ∇ pour régler les "heures".

4 Appuyez sur [ENTER/MEMO], <ENTER> ou \triangleright .

5 Utilisez Δ / ∇ pour régler les "minutes".

6 Appuyez sur [ENTER/MEMO], <ENTER> ou \triangleright .
L'heure actuelle est réglée.

Vérification de l'heure actuelle lorsque l'alimentation est activée

Appuyez sur [CLOCK].

Appuyez une fois de plus et l'affichage revient comme à l'origine.

Vérification de l'heure actuelle lorsque l'alimentation est réglée sur veille

Appuyez sur [CLOCK].

L'heure actuelle s'affiche pendant environ 30 secondes.

REMARQUE

L'heure ne peut pas être réglée en mode veille. Mettez d'abord l'appareil en marche.

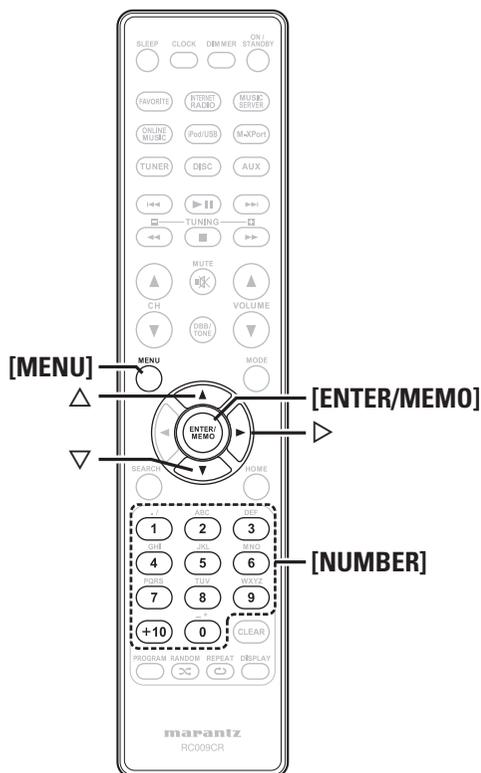
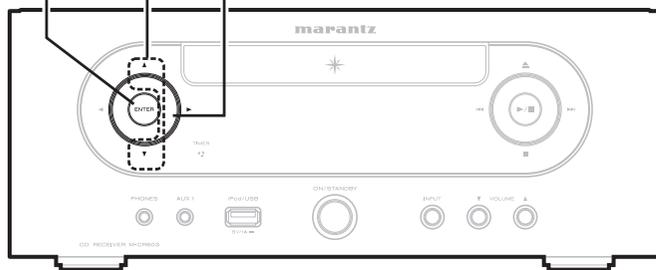
**Symboles utilisés pour indiquer les touches dans ce guide**

Touche se trouvant sur l'appareil et la télécommande → **TOUCHE**

Touche se trouvant uniquement sur l'appareil → **<TOUCHE>**

Touche se trouvant uniquement sur la télécommande → **[TOUCHE]**

<ENTER> △/▽ ▷

**Réglage du réseau [Network]**

Cet appareil exécute automatiquement le réglage de l'adresse IP et les autres réglages lorsqu'il est utilisé avec la fonction DHCP d'un routeur à haut débit.

Lorsque cet appareil est connecté à un réseau sans la fonction DHCP, effectuez les réglages de l'adresse IP, etc., dans le "Connexion réseau (DHCP=Off)" (☞ page 30).

REMARQUE

Si vous effectuez les réglages manuellement, vérifiez le contenu des réglages avec l'administrateur du réseau.

Connexion au réseau

- 1** Branchez le câble LAN.
(☞ page 8 "Connexion à un réseau domestique (LAN)")
- 2** Mettez cet appareil sous tension.
(☞ page 11 "Mise sous tension")
- 3** Appuyez sur [MENU].
Active le mode réglages du menu, puis le menu apparaît sur l'affichage. (☞ page 26 "Carte des menus")
- 4** Utilisez △/▽ pour sélectionner "Network"-
"Connecting"-**"DHCP (Off)"**, puis appuyez sur [ENTER/MEMO], <ENTER> ou ▷.
"DHCP" menu s'affiche.
- Une fois la connexion réseau réglée sur "DHCP (On)", passez à l'étape 6.
- 5** Utilisez △/▽ pour sélectionner "On", puis appuyez sur [ENTER/MEMO], <ENTER> ou ▷.
"Connecting" menu s'affiche.
- 6** Utilisez △/▽ pour sélectionner "Connection", puis appuyez sur [ENTER/MEMO], <ENTER> ou ▷.

La connexion démarre.

- Une fois la connexion établie avec succès, le message "Succeeded" s'affiche. Si la connexion échoue, le message "Failed" s'affiche.

REMARQUE

Vous devrez peut-être régler la connexion réseau manuellement, en fonction du fournisseur d'accès Internet que vous utilisez. Pour régler la connexion manuellement, utilisez la procédure de réglage "Connexion réseau (DHCP=Off)".

Connexion réseau (DHCP=Off)

- 1** Suivez les étapes 1 à 4 de la procédure "Connexion réseau" et sélectionnez "Off" à l'étape 5.
"Connecting" menu s'affiche.
- 2** Utilisez △/▽ pour sélectionner "IP Address", puis appuyez sur [ENTER/MEMO], <ENTER> ou ▷.
"IP Address" Input Menu s'affiche.
- 3** Utilisez △/▽/▷ ou [NUMBER] (0 – 9) pour saisir l'adresse puis appuyez sur [ENTER/MEMO] ou <ENTER>.
- 4** Utilisez △/▽/▷ ou [NUMBER] (0 – 9) pour saisir l'adresse du masque de sous-réseau, de la passerelle, du DNS principal et du DNS secondaire.
- 5** Après avoir saisi toutes les adresses requises, suivez l'étape 6 de la procédure "Connexion réseau" pour vous connecter à Internet.

Proxy Settings

Utilisez ce réglage pour réaliser une connexion internet avec un serveur proxy.

1 Appuyez sur [MENU].
Active le mode réglages du menu, puis le menu apparaît sur l'affichage. (☞ page 26 "Carte des menus")

**2 Utilisez Δ / ∇ pour sélectionner "Network"-
"Connecting"-"Proxy", puis appuyez sur [ENTER/
MEMO], <ENTER> ou \triangleright .**
Le menu de réglage "Proxy" s'affiche.

**3 Si "Proxy(On)" s'affiche, passez à l'étape 5. Si
"Proxy(Off)" s'affiche, appuyez sur [ENTER/
MEMO], <ENTER>, ou \triangleright .**
Le menu de réglage "Proxy" (On/Off) s'affiche.

**4 Utilisez Δ / ∇ pour sélectionner "On", puis appuyez
sur [ENTER/MEMO], <ENTER> ou \triangleright .**
Le menu de réglage "Proxy" s'affiche.

**5 Utilisez Δ / ∇ pour sélectionner "Proxy(Address)"
ou "Proxy(Name)", puis appuyez sur [ENTER/
MEMO], <ENTER> ou \triangleright .**
Le menu de réglage "Select Type".

• Indiquez si le Proxy est une adresse de serveur ou un nom de domaine.

**6 Utilisez Δ / ∇ pour sélectionner "Address" ou "Name",
puis appuyez sur [ENTER/MEMO], <ENTER> ou \triangleright .**
Le menu de réglage "Proxy" s'affiche.

**7 Utilisez Δ / ∇ pour sélectionner "Address" ou "Name",
puis appuyez sur [ENTER/MEMO], <ENTER> ou \triangleright .**
Le menu d'entrée "Address" ou "Name" s'affiche.

• Saisissez une adresse de serveur ou un nom de domaine.

**8 Utilisez Δ / ∇ / \triangleright ou [NUMBER] (0 – 9) pour saisir
l'adresse ou le nom puis appuyez sur [ENTER/
MEMO] ou <ENTER>.**
Le menu de réglage "Proxy" s'affiche.

**9 Utilisez Δ / ∇ pour sélectionner "Port", puis appuyez
sur [ENTER/MEMO], <ENTER> ou \triangleright .**
Le menu d'entrée "Port" s'affiche.

**10 Utilisez Δ / ∇ / \triangleright ou [NUMBER] (0 – 9) pour saisir le
port puis appuyez sur [ENTER/MEMO] ou <ENTER>.**
Les réglages du serveur proxy sont terminés.

Network Standby

Permet de paramétrer la fonction réseau pour qu'elle soit activée ou désactivée en mode veille.

1 Appuyez sur [MENU].
Active le mode réglages du menu, puis le menu apparaît sur l'affichage. (☞ page 26 "Carte des menus")

**2 Utilisez Δ / ∇ pour sélectionner "Network"-
"Other"-
"Network Standby", puis appuyez sur [ENTER/
MEMO], <ENTER> ou \triangleright .**
Le menu "Network Standby" s'affiche.

**3 Utilisez Δ / ∇ pour sélectionner "On", puis appuyez
sur [ENTER/MEMO], <ENTER> ou \triangleright .**

On : Raccourcit le délai d'établissement de la connexion réseau.
• La consommation d'énergie en mode veille sera plus importante.

Off : La consommation d'énergie pendant le mode veille sera réduite au minimum.
• Il faudra un peu plus longtemps pour établir la connexion réseau.
• Il s'agit du réglage par défaut.

PC Language

Sélectionner la langue de votre environnement informatique.

1 Appuyez sur [MENU].
Active le mode réglages du menu, puis le menu apparaît sur l'affichage. (☞ page 26 "Carte des menus")

**2 Utilisez Δ / ∇ pour sélectionner "Network"-
"Other"-
"PC Language", puis appuyez sur [ENTER/MEMO],
<ENTER> ou \triangleright .**
Le menu de réglage "PC Language" s'affiche.

**3 Utilisez Δ / ∇ pour sélectionner le langage de
l'environnement de votre ordinateur, puis appuyez
sur [ENTER/MEMO], <ENTER> ou \triangleright .**

Friendly Name Edit

Le nom convivial (ou pseudo) est le nom par lequel cet appareil est désigné sur le réseau.

1 Appuyez sur [MENU].
Active le mode réglages du menu, puis le menu apparaît sur l'affichage. (☞ page 26 "Carte des menus")

**2 Utilisez Δ / ∇ pour sélectionner "Network"-
"Other"-
"Friendly Name Edit", puis appuyez sur [ENTER/
MEMO], <ENTER> ou \triangleright .**
Le menu "Friendly Name Edit" s'affiche.

3 Choisissez un nom facile à mémoriser.
Pour la méthode de saisie des caractères, voir "Saisie de caractères" (☞ page 35)

Update Notification

Affiche un message d'information sur l'écran de menu de cet appareil lorsque "Firmware Update" a détecté que la dernière version du microprogramme est disponible.
Connectez-vous à Internet haut débit (☞ page 8) lorsque vous utilisez cette fonction.

On : Afficher le message de mise à jour.

Off : Ne pas afficher le message de mise à jour.



- Lorsque vous appuyez sur [ENTER/MEMO] ou <ENTER> pendant l'affichage du message d'information, "Check for Update" s'affiche. (Reportez-vous à la page 32 pour plus d'informations sur "Firmware Update".)
- Appuyez sur \triangleleft pour effacer le message de notification.

Upgrade Notification

Affiche un message d'information sur l'écran de menu de cet appareil lorsque "Add New Feature" a détecté que la dernière version du microprogramme est disponible.
Connectez-vous à Internet haut débit (☞ page 8) lorsque vous utilisez cette fonction.

On : Affichage le message de mise à niveau.

Off : Ne pas afficher le message de mise à niveau.



- Lorsque vous appuyez sur [ENTER/MEMO] ou <ENTER> pendant l'affichage du message d'information, "Add New Feature" s'affiche. (Reportez-vous à la page 32 pour plus d'informations sur "Add New Feature".)
- Appuyez sur \triangleleft pour effacer le message de notification.

Symboles utilisés pour indiquer les touches dans ce guide

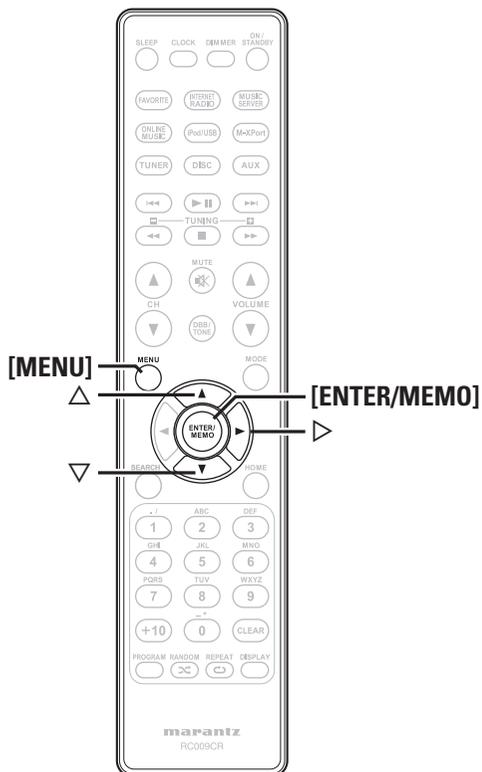
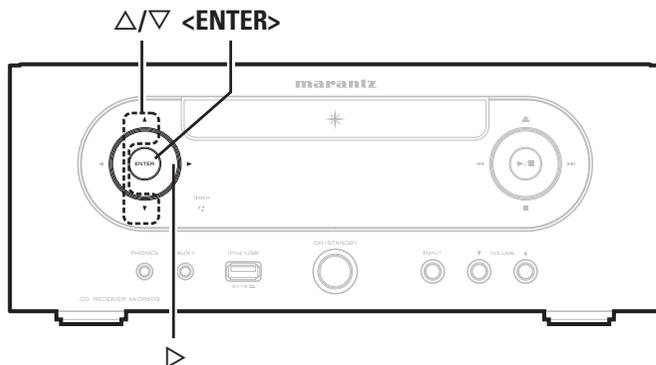
Touche se trouvant sur l'appareil et la télécommande

→ **TOUCHE**

Touche se trouvant uniquement sur l'appareil → **<TOUCHE>**

Touche se trouvant uniquement sur la télécommande

→ **[TOUCHE]**



Réglage des autres paramètres [Other]

Auto standby

Lorsque la veille automatique est réglée sur ON, l'appareil entre automatiquement en mode veille après environ 30 minutes de mode stop en continu sans aucune opération.

- Le réglage par défaut est "OFF".

1 Appuyez sur [MENU].

Active le mode réglages du menu, puis le menu apparaît sur l'affichage. (☞ page 26 "Carte des menus")

2 Utilisez Δ ∇ pour sélectionner "Other"- "Auto Standby", puis appuyez sur [ENTER/MEMO], <ENTER> ou \triangleright .

3 Utilisez Δ ∇ pour sélectionner "On", puis appuyez sur [ENTER/MEMO], <ENTER> ou \triangleright .

Le réglage est saisi.

REMARQUE

Dans les situations suivantes, la fonction de veille automatique n'est pas opérationnelle.

- Pendant la lecture d'un CD ou en pause.
- Lorsqu'un iPod ou un dispositif mémoire USB est connecté au port USB de cet appareil.
- Lorsque la source est "TUNER", "AUX2" ou "AUX3".
- Lorsque la source d'entrée est "AUX1" et qu'un dispositif est connecté à la prise AUX1.
- Lorsque la source d'entrée est M-XPport et qu'un récepteur sans fil RX101 est connecté au M-XPport.
- Lorsque la source d'entrée est "AUX4" et qu'un signal est saisi.
- Lorsque la source d'entrée est "INTERNET RADIO", "MUSIC SERVER" ou "ONLINE MUSIC", et qu'un câble Ethernet est branché au connecteur NETWORK.

Screen saver

Utilisez la procédure suivante pour régler l'économiseur d'écran.

1 Appuyez sur [MENU].

Active le mode réglages du menu, puis le menu apparaît sur l'affichage. (☞ page 26 "Carte des menus")

2 Utilisez Δ ∇ pour sélectionner "Other"- "Screen Saver", puis appuyez sur [ENTER/MEMO], <ENTER> ou \triangleright .

Le menu "Screen Saver" apparaît.

3 Utilisez Δ ∇ pour sélectionner "ON", puis appuyez sur [ENTER/MEMO], <ENTER> ou \triangleright .

Firmware update

- Pour utiliser ces fonctions, votre système doit avoir les spécifications et les réglages nécessaires à une connexion Internet large bande (☞ page 8).
- Exécutez la mise à jour du micrologiciel au moins 2 minutes après la mise sous tension de cet appareil.

1 Appuyez sur [MENU].

Active le mode réglages du menu, puis le menu apparaît sur l'affichage. (☞ page 26 "Carte des menus")

2 Utilisez Δ ∇ pour sélectionner "Other"- "Firmware Update", puis appuyez sur [ENTER/MEMO], <ENTER> ou \triangleright .

[Éléments sélectionnables]

Check for Update : Permet de vérifier s'il existe des mises à jour pour le firmware. Vous pouvez aussi vérifier la durée approximative d'une opération d'actualisation.

Start : Effectuez le processus de mise à jour.

- Si la mise à jour échoue, le réglage se relance automatiquement, mais si la mise à jour est toujours impossible, l'un des messages ci-dessous s'affiche. Si l'affichage ressemble à celui ci-dessous, vérifiez les réglages et l'environnement réseau, puis mettez à jour à nouveau.

Affichage	Description
Updating fail	Echec de la mise à jour.
Login failed	Echec de la connexion au serveur.
Server is busy	Le serveur est occupé. Attendez, puis réessayez.
Connection fail	Echec de connexion au serveur.
Download fail	Le téléchargement du micrologiciel a échoué.

Add New Feature

- Pour utiliser ces fonctions, votre système doit avoir les spécifications et les réglages nécessaires à une connexion Internet large bande (☞ page 8).
- Effectuez l'opération d'ajout d'une nouvelle fonction 2 minutes au moins après l'allumage de l'appareil sur ON.

1 Appuyez sur [MENU].

Active le mode réglages du menu, puis le menu apparaît sur l'affichage. (☞ page 26 "Carte des menus")

2 Utilisez Δ ∇ pour sélectionner "Other"- "Add New Feature", puis appuyez sur [ENTER/MEMO], <ENTER> ou \triangleright .

[Eléments sélectionnables]

Upgrade : Lancer le processus de mettre à niveau.

- Si l'opération de mise à jour ne réussit pas, un message d'erreur identique à celui de l'opération "Firmware Update" est affiché à l'écran. Vérifiez les réglages et l'environnement réseau puis effectuez à nouveau l'actualisation.

Upgrade Status : Permet d'afficher une liste des fonctions supplémentaires disponibles grâce à la mise à niveau.

Upgrade ID : Le code ID indiqué sur cet écran est nécessaire pour effectuer cette procédure.



Voir la page d'accueil Marantz pour plus de détails concernant la mise à niveau.

Quand la procédure est terminée, "Registered" s'affiche sur le menu et les mises à niveau peuvent être exécutées. Si la procédure n'a pas été effectuée, "Not Registered" s'affiche.

[Remarques concernant l'utilisation de "Firmware Update" et "Add New Feature"]

- Ne coupez pas l'alimentation tant que l'actualisation ou mise à niveau n'est pas terminée.
- Même avec une connexion Internet à large bande, il faut environ 20 minutes pour effectuer la procédure de mise à jour/à niveau.
- Lorsque la actualisation / mise à niveau démarre, les opérations normales de cet appareil ne peuvent plus être effectuées jusqu'à la fin de la actualisation / mise à niveau.
- De plus, la actualisation / mise à niveau du logiciel risque de réinitialiser les données sauvegardées pour les paramètres, etc., de cet appareil.
- En cas de défaillance de la mise à jour/à niveau, retirer et remettre le câble d'alimentation. "Update retry" s'affiche à l'écran et la mise à jour redémarre là où elle s'était interrompue. Si l'erreur persiste, vérifier l'environnement réseau.



- Les informations concernant les fonctions "Firmware Update" et "Add New Feature" seront publiées sur le site Internet Marantz chaque fois que des plans les concernant seront arrêtés.
- Lorsqu'un nouveau microprogramme utilisable est disponible avec "Firmware Update" ou "Add New Feature", un message d'information s'affiche sur l'écran de menu. Si vous ne souhaitez pas être informé des nouvelles versions, réglez "Update Notification" (☞ page 31) et "Upgrade Notification" (☞ page 31) sur "OFF".

Réglage de la sortie d'enceinte

Les sorties d'enceinte de cet appareil sont Enceinte A, Enceinte B et Double amplificateur. Pour choisir l'un de ces modes de sortie d'enceinte, utilisez le menu "SPEAKER SETUP".

1 Appuyez sur [MENU].

Active le mode réglages du menu, puis le menu apparaît sur l'affichage. (☞ page 26 "Carte des menus")

2 Utilisez Δ / ∇ pour sélectionner "Other"-"Speaker Setup"-"Speaker Select", puis appuyez sur [ENTER/MEMO], <ENTER> ou \triangleright .**3 Utilisez Δ / ∇ pour sélectionner les modes de sortie d'enceinte, puis appuyez sur [ENTER/MEMO], <ENTER> ou \triangleright .**

Speaker A Pour restituer le signal audio à partir de la borne de sortie Enceinte A. (Par défaut.)

Speaker B Pour restituer le signal audio à partir de la borne de sortie Enceinte B.

Bi-Amp Pour restituer les mêmes signaux audio que ceux provenant de la borne de sortie Enceinte A et de la borne de sortie Enceinte B. Les deux types de connexion des enceintes sont les suivants :

• Sortie BI-AMP

Pour restituer le signal audio au moyen d'une paire d'enceintes (☞ page 33 "Écoute de musique en mode BI-AMP").

• Sorties d'enceinte A et B

Pour restituer le signal audio au moyen de deux paires d'enceintes.



Lorsque vous sélectionnez le mode "Bi-Amp", la puissance maximum restituée par l'amplificateur bascule de 50 W par canal à 25 W par canal. (8 Ω)

REMARQUE

Réglez correctement le volume sonore avant de procéder au réglage des enceintes.

☐ Écoute de musique en mode BI-AMP

Vous pouvez utiliser le double amplificateur pour connecter des enceintes en utilisant deux paires de câbles pour raccorder l'appareil au système d'enceintes.

Avant de réaliser les branchements, vérifiez que le système d'enceintes prend en charge le double amplificateur.

Qu'est-ce que le double amplificateur ?

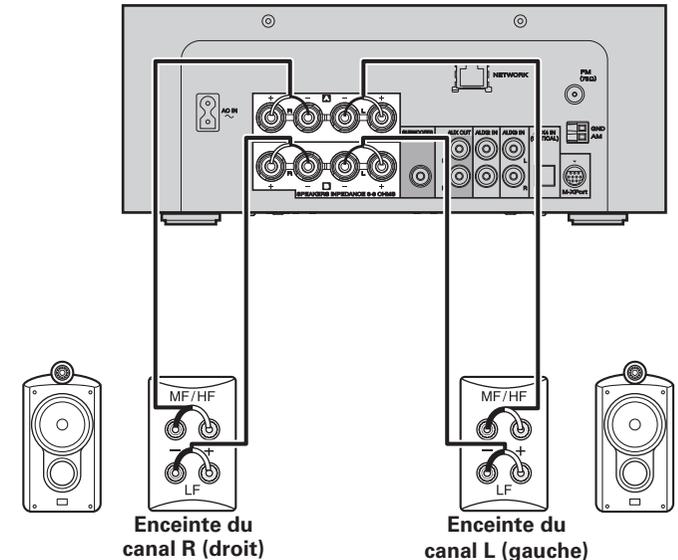
Le double amplificateur est une technique employée pour améliorer la qualité du son dans les registres de fréquence bas et moyen lorsque l'on utilise des câbles d'enceinte distincts pour raccorder les enceintes aux bornes. Cette méthode de connexion peut contribuer à éliminer les interférences provoquées dans le registre moyen par la force contre-électromotrice générée par l'enceinte utilisée pour le registre bas.

REMARQUE

Choisissez sans faute le même filtre sur Enceinte A et sur Enceinte B lorsque vous écoutez de la musique sur des enceintes connectées à l'aide du double amplificateur. ("Réglage des caractéristiques de l'ampli" (☞ page 34))

Connexion des câbles d'enceinte

Vérifiez attentivement les canaux gauche (L) et droit (R) ainsi que les polarités + (rouge) et - (noir) sur les enceintes connectées à l'appareil, et veillez à connecter correctement les canaux et les polarités.

**REMARQUE**

Pensez à retirer la plaque de court-circuit raccordant les connecteurs LF et MF/HF sur l'enceinte. Un incendie risquerait autrement d'en résulter et/ou l'appareil pourrait être endommagé pendant l'utilisation.

☐ Écoute de musique en deux emplacements au moyen d'un raccordement multi-drive

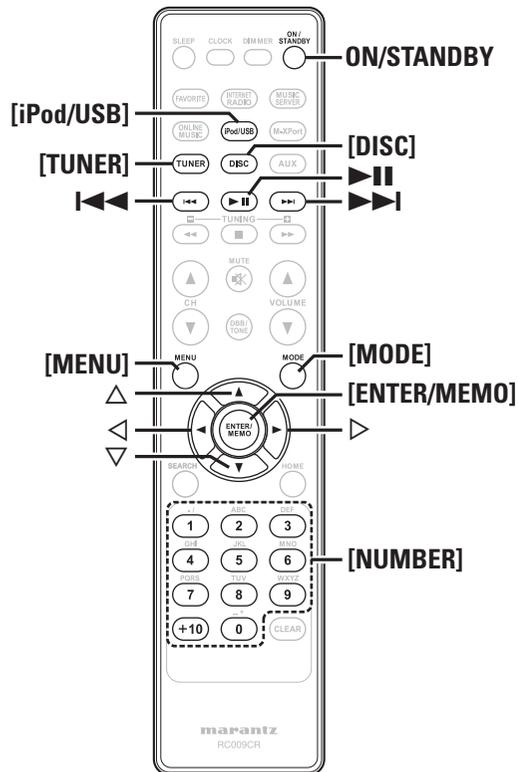
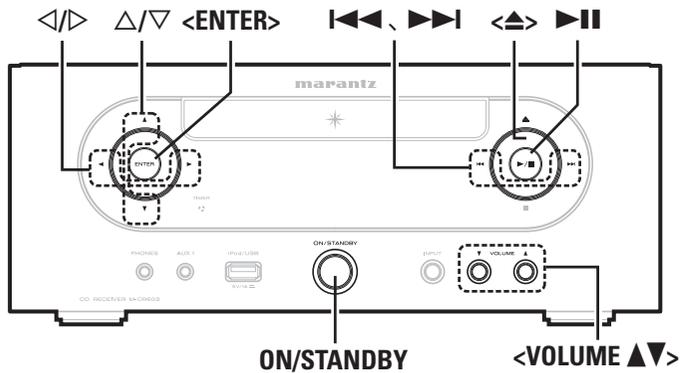
Vous pouvez écouter de la musique dans des pièces différentes en utilisant cet appareil avec deux paires de systèmes d'enceinte.

Symboles utilisés pour indiquer les touches dans ce guide

Touche se trouvant sur l'appareil et la télécommande → **TOUCHE**

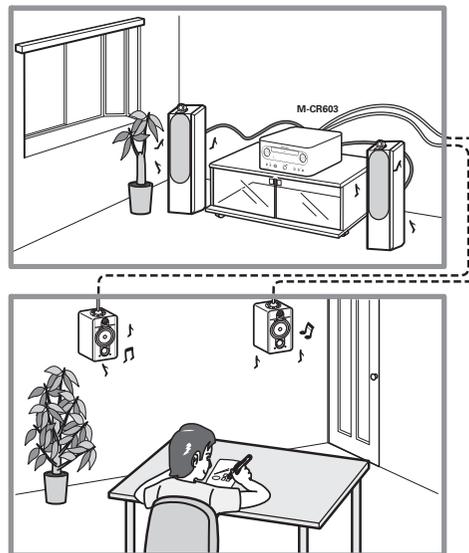
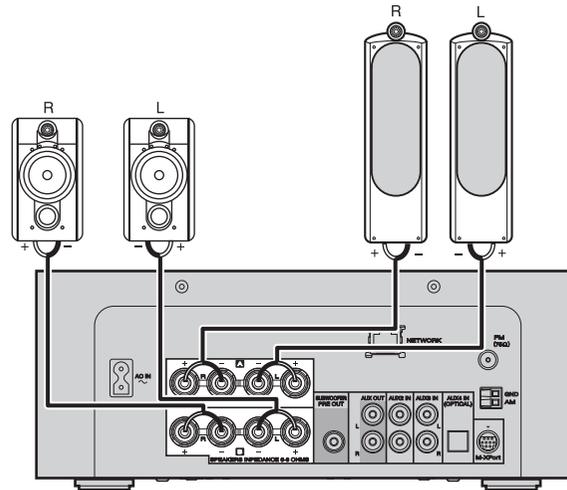
Touche se trouvant uniquement sur l'appareil → **<TOUCHE>**

Touche se trouvant uniquement sur la télécommande → **[TOUCHE]**



Connexion des câbles d'enceinte

Vérifiez attentivement les canaux gauche (L) et droit (R) ainsi que les polarités + (rouge) et - (noir) sur les enceintes connectées à l'appareil, et veillez à connecter correctement les canaux et les polarités.



Réglage des autres paramètres [Other]

Réglage de l'équilibre sonore entre les enceintes A et B

Avec la sortie de l'Enceinte A fixe, le niveau sonore de l'Enceinte B peut être réglé dans la plage -6 dB à +6 dB.

- 1 Appuyez sur [MENU].**
Active le mode réglages du menu, puis le menu apparaît sur l'affichage. (☞ page 26 "Carte des menus")
- 2 Utilisez Δ / ∇ pour sélectionner "Other"-"Speaker Setup"-"Volume Offset", puis appuyez sur [ENTER/MEMO], <ENTER> ou \triangleright .**
- 3 Utilisez Δ / ∇ pour ajuster la compensation de volume, puis appuyez sur [ENTER/MEMO], <ENTER> ou \triangleright .**
[Plage ajustable]
-6 dB, 0 dB, +6 dB

Réglage des caractéristiques de l'ampli

- Vous pouvez modifier les caractéristiques de l'ampli en fonction de l'emplacement où les enceintes sont installées.
- Vous avez le choix entre cinq types de caractéristiques.
- Différentes caractéristiques peuvent être sélectionnées pour l'Enceinte A et l'Enceinte B.

- 1 Appuyez sur [MENU].**
Active le mode réglages du menu, puis le menu apparaît sur l'affichage. (☞ page 26 "Carte des menus")
- 2 Utilisez Δ / ∇ pour sélectionner "Other"-"Speaker Setup"-"Response", puis appuyez sur [ENTER/MEMO], <ENTER> ou \triangleright .**
- 3 Utilisez Δ / ∇ pour sélectionner les caractéristiques que vous voulez régler, puis appuyez sur [ENTER/MEMO], <ENTER> ou \triangleright .**

[Éléments sélectionnables]

- FLAT** Les caractéristiques sont égalisées. (Par défaut.) Cela améliore les basses fréquences lorsque les enceintes sont placées directement sur un meuble ou sur une baie.
- RESPONSE 1** Coupe de -12 dB/oct. les basses fréquences de 60 Hz ou inférieures.
- RESPONSE 2** Coupe de -12 dB/oct. les basses fréquences de 100 Hz ou inférieures.
- RESPONSE 3** Coupe de -12 dB/oct. les basses fréquences de 60 Hz ou inférieures. De plus, élève de 3 dB la zone 400 Hz.
- RESPONSE 4** Coupe de -12 dB/oct. les basses fréquences de 100 Hz ou inférieures. De plus, élève de 3 dB la zone 400 Hz.

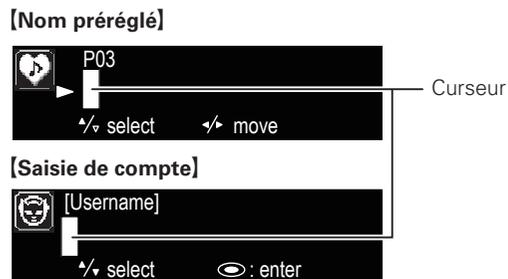
Autres fonctions

Saisie de caractères

Vous pouvez changer les noms si vous le souhaitez en utilisant "Preset Name" (☞ page 16), "Napster Account" (☞ page 21), "Pandora account" (☞ page 22), "Rhapsody account" (☞ page 23) et en saisissant les caractères souhaités pour les fonctions de réseau. Il existe trois méthodes de saisie des caractères, comme indiqué ci-dessous.

Méthode	Applications
Utilisation des touches numériques	<ul style="list-style-type: none"> Fonctionnement avec la télécommande. Des caractères multiples sont attribués à une touche. À chaque appui, le caractère change.
Utilisation des curseurs	<ul style="list-style-type: none"> Fonctionnement avec la télécommande ou l'appareil principal. Utilisez Δ ∇ \triangleleft \triangleright et [ENTER/MEMO] ou <ENTER> pour saisir les caractères.

☐ Affichage d'un écran d'entrée



Utilisation des touches numériques

1 Affichez l'écran pour saisir les caractères.

2 Placez le curseur sur le caractère à modifier avec \triangleleft \triangleright puis appuyez sur [NUMBER] (0 – 9) jusqu'à ce que le caractère choisi s'affiche.

• Les types de caractères qui peuvent être saisis sont indiqués cidessous.

1 . /	1 . @ - _ / : ~	6 MNO	m n o M N O 6
2 ABC	2 a b c A B C 2	7 PQRS	p q r s P Q R S 7
3 DEF	3 d e f D E F 3	8 TUV	t u v T U V 8
4 GHI	4 g h i G H I 4	9 WXYZ	w x y z W X Y Z 9
5 JKL	5 j k i J K L 5	0 - *	0 (espace) ! " # \$ % & ' () * + ; , - . / : ; < = > ? @ [\] ^ _ ` { } ~ ; ; < = > ? [\] ^ ` { }

- Vous pouvez modifier le type de caractère en appuyant sur [MODE] de pendant l'entrée du caractère.
- Pour saisir les caractères attribués à une touche numérique sans interruption, appuyez sur \triangleright pour déplacer le curseur vers la droite après la saisie d'un caractère, puis saisissez le caractère suivant.
- Pour saisir les caractères attribués à des touches séparées, appuyez sans interruption sur la touche numérique. Le curseur se déplace automatiquement vers la position suivante. Le caractère saisi est alors enregistré.

3 Recommencez l'étape 2 pour changer le nom, puis appuyez sur [ENTER/MEMO] ou <ENTER> pour l'enregistrer.

Exemple: Pour passer la source d'entrée de "POPS" à "ROCK"

- 1 Placez le curseur sur "P". \triangleright POPS
- 2 Appuyez sur $\overbrace{7}^{PQRS}$ sept fois. "P" devient "R". \triangleright ROPS
- 3 Appuyez deux fois sur \triangleright . "R" est automatiquement enregistré, et le curseur se positionne sur "P". \triangleright RO \overline{P} S
- 4 Appuyez sur $\overbrace{2}^{ABC}$ six fois. "P" devient "C". \triangleright ROCS
- 5 Appuyez sur \triangleright . "C" est enregistré, et le curseur se positionne sur "S". \triangleright ROCS
- 6 Appuyez sur $\overbrace{5}^{JKL}$ cinq fois. "S" devient "K". \triangleright ROCK
- 7 Appuyez sur [ENTER/MEMO] ou <ENTER> pour enregistrer le nom de la source d'entrée.

Utilisation des curseurs

1 Affichez l'écran pour saisir les caractères.

2 Utilisez \triangleleft \triangleright pour placer le curseur sur le caractère que vous voulez modifier.

3 Utilisez Δ ∇ pour modifier le caractère.

• Les types de caractères qui peuvent être saisis sont indiqués cidessous.

[Majuscules]	ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
[Minuscules]	abcdefghijklmnopqrstuvwxyz
[Symboles]	! " # \$ % & ' () * + , - . / : ; < = > ? @ [\] ^ _ ` { } ~
[Chiffres]	0123456789 (espace)

- Vous pouvez modifier le type de caractère en appuyant sur [MODE] de pendant l'entrée du caractère.

☐ Autres touches

- Appuyez sur \triangleleft \triangleleft pour supprimer un caractère.
- Appuyez sur \triangleright \triangleright pour saisir un espace.

4 Recommencez l'étape 2 et 3 pour changer le nom, puis appuyez sur [ENTER/MEMO] ou <ENTER> pour l'enregistrer.

Mode Alimentation automatique

En mode veille, il suffit d'appuyer sur une des touches autre que su **ON/STANDBY** pour mettre l'appareil sous tension. L'opération correspondante est alors exécutée.

- \blacktriangleleft \blacktriangleleft Le tiroir du disque s'ouvre.
- \blacktriangleright \blacktriangleright La lecture "DISC" ou "iPod/USB" démarre.
- [TUNER]..... La lecture du tuner démarre.
- [DISC]..... La source commute sur "DISC" et la lecture du disque commence.
- [iPod/USB].... La source passe sur "iPod/USB" et le dispositif mémoire USB démarre la lecture.

Mémoire Dernière fonction

Cette fonction mémorise les paramètres tels qu'ils étaient réglés avant le dernier déclenchement du mode Veille.

Lorsque l'alimentation est de nouveau activée, les paramètres sont restaurés à leur valeur précédant immédiatement le mode veille.

Initialisation du microprocesseur

Réalisez cette procédure si l'affichage est anormal ou si vous ne parvenez pas à réaliser des opérations.

Lorsque le microprocesseur est réinitialisé, tous les paramètres sont réinitialisés à leurs valeurs par défaut.

1 Débranchez le cordon d'alimentation.

2 Branchez le cordon d'alimentation à une prise de courant en appuyant sur <VOLUME \blacktriangle > et <VOLUME \blacktriangledown > simultanément. "Initialized" s'affiche.



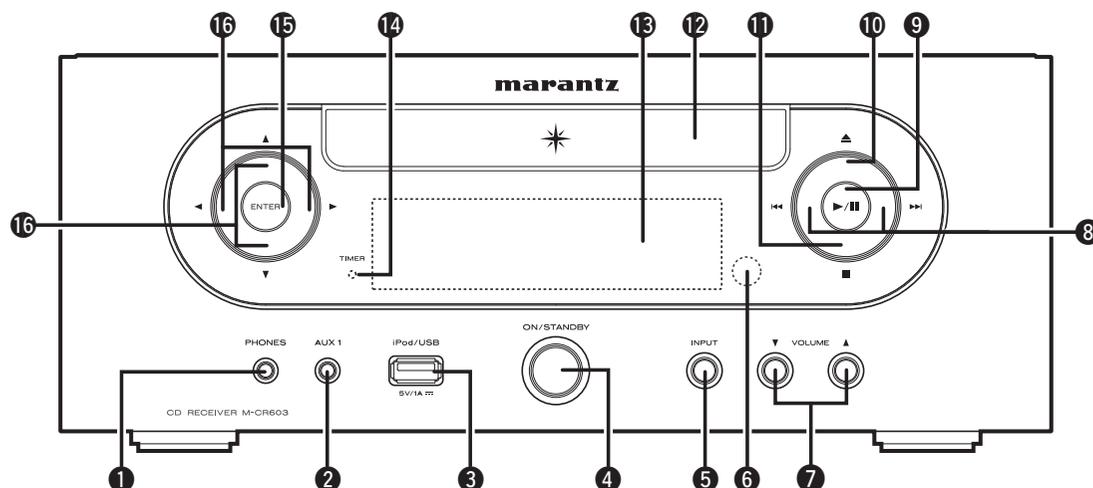
Si "Initialized" ne clignote pas à l'étape 2, reprenez à l'étape 1.

Informations

Nomenclature des pièces et des fonctions

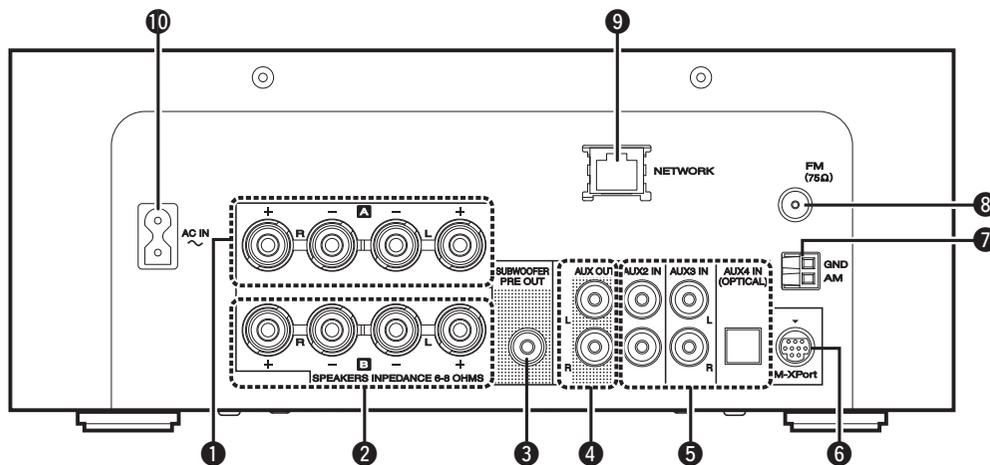
Pour les touches qui ne sont pas décrites ici, lire la page indiquée entre parenthèses ().

Panneau avant



- | | |
|---|---|
| <p>1 Prise du casque audio (PHONES)..... (13)
Utilisée pour brancher un casque.</p> <p>2 Prise d'entrée AUX1 (25)
Utilisée pour raccorder les périphériques audio portables.</p> <p>3 Port USB (iPod/USB) (10)
Utilisé pour raccorder les périphériques USB.</p> <p>4 Touche d'alimentation (ON/STANDBY)..... (11)</p> <p>5 Touche INPUT (12)
Pour sélectionner la source d'entrée.</p> <p>6 Capteur de télécommande (4)</p> <p>7 Touche d'augmentation/diminution du volume (VOLUME ▲▼)..... (12)
Permet d'ajuster le volume sonore.</p> <p>8 Touche de saut arrière/saut avant (⏮, ⏭) (13)</p> <p>9 Touche Lecteur/Pause (▶/) (13)</p> <p>10 Touche Ouvrir/Fermer le tiroir (▲)..... (13)
Utilisée pour ouvrir/fermer le plateau de disque.</p> <p>11 Touche Stop (■) (13)</p> | <p>12 Tiroir de disque..... (3)
Plateau servant à insérer un disque compact.</p> <p>13 Affichage
Affiche le statut de lecture, les réglages, etc.</p> <p>14 Témoin du TIMER (28)</p> <p>15 Touche ENTER (12)
Utilisée pour valider une option.</p> <p>16 Touches du curseur (Δ ▽ < >) (12)</p> |
|---|---|

Panneau arrière

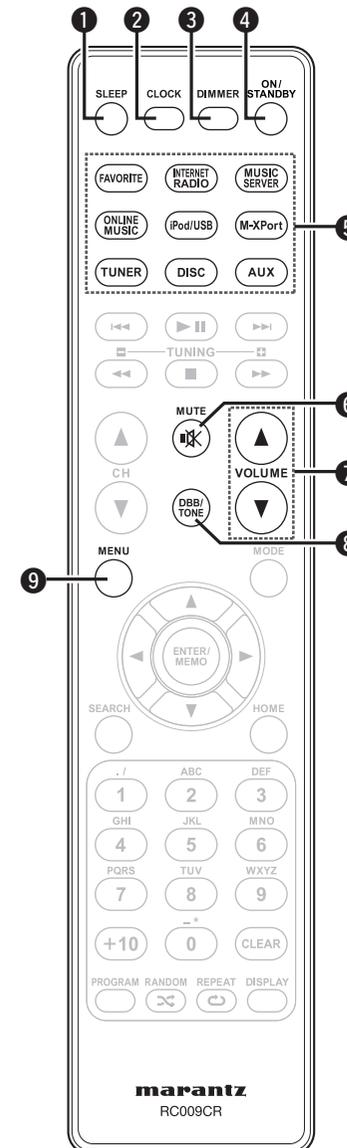


- | | |
|---|---|
| <p>1 Prises de sortie de l'Enceinte A (5)
Raccordez-les aux enceintes.</p> <p>2 Prises de sortie de l'Enceinte B (33)
Raccordez-les aux enceintes.</p> <p>3 Prise SUBWOOFER PRE OUT (5)
Raccordez-la à la prise d'entrée d'une enceinte d'extrêmes graves auto-amplifiée.</p> <p>4 Prise AUX OUT (6)
Branchez-y un pré-amplificateur de puissance externe.</p> <p>5 Bornes AUX IN (6)
Raccordez ces bornes à un enregistreur CD ou un enregistreur MD.</p> | <p>6 M-XPort (27)
Branchez-y un récepteur sans fil RX101.</p> <p>7 Borne d'antenne AM (7)
Branchez-y l'antenne AM fournie.</p> <p>8 Borne d'antenne FM (7)
Branchez-y l'antenne FM fournie. Raccordez une antenne externe si la réception est mauvaise.</p> <p>9 Borne NETWORK (8)</p> <p>10 Prise CA (AC IN) (10)
Branchez-y le cordon d'alimentation secteur fourni.</p> |
|---|---|

Télécommande

Cette section décrit les touches permettant de lire chaque source.

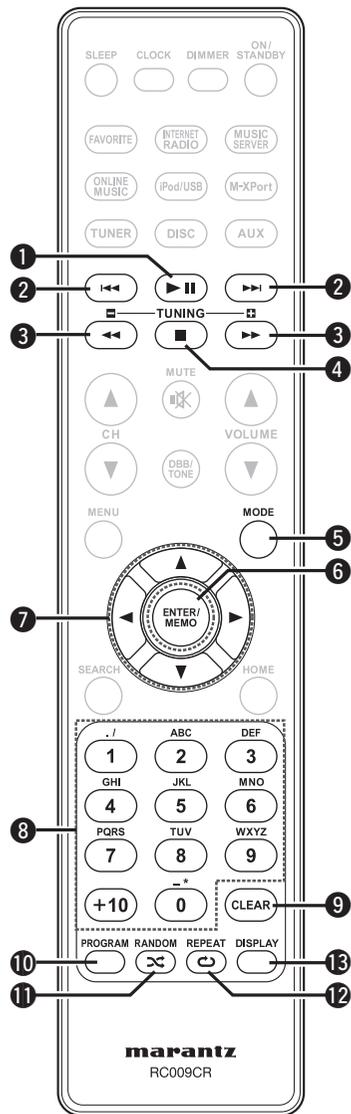
☐ Touches utilisables pour toutes les sources (CD, TUNER, iPod, USB et NETWORK)



- | | |
|---|------|
| 1 Touche SLEEP | (13) |
| 2 Touche CLOCK | (29) |
| 3 Touche DIMMER | (13) |
| 4 Touche ON/STANDBY | (11) |
| 5 Touches de sélection de source d'entrée | (12) |
| 6 Touche MUTE | (12) |
| 7 Touches de contrôle du volume principal (VOLUME) | (12) |
| 8 Touche DBB/TONE | (12) |
| 9 Touche MENU | (27) |

☐ Touches utilisables avec les CD

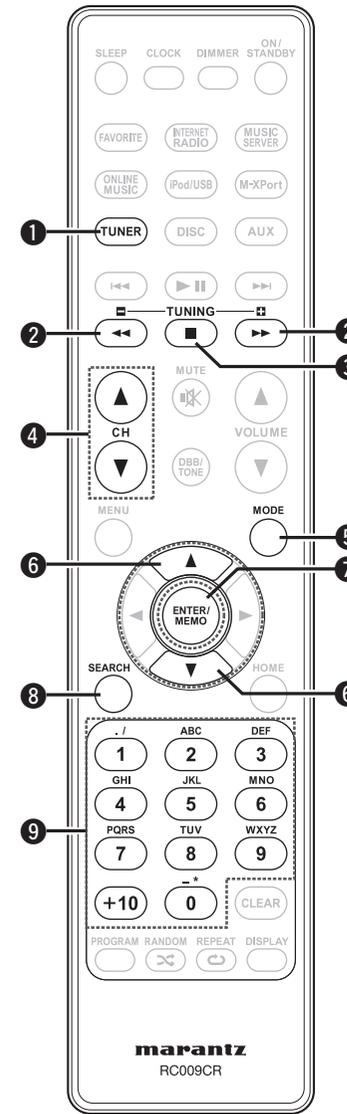
Les touches listées dans "Touches utilisables pour toutes les sources" peuvent être utilisées.



- 1 Touche lecteur/pause (▶/⏸) (13)
- 2 Touche de saut arrière/saut avant (⏮, ⏭) (13)
- 3 Touche de retour rapide/avance rapide (⏪, ⏩) (13)
- 4 Touche Stop (■) (13)
- 5 Touche MODE (14)
- 6 Touche ENTER/mémoire (ENTER/MEMO) (14)
- 7 Touches curseurs (Δ ▽ ◀ ▶) (14)
- 8 Touches numérotées (13)
- 9 Touche CLEAR (14)
- 10 Touche PROGRAM (14)
- 11 Touche RANDOM (13)
- 12 Touche REPEAT (13)
- 13 Touche DISPLAY (14)

☐ Touches utilisables avec le tuner

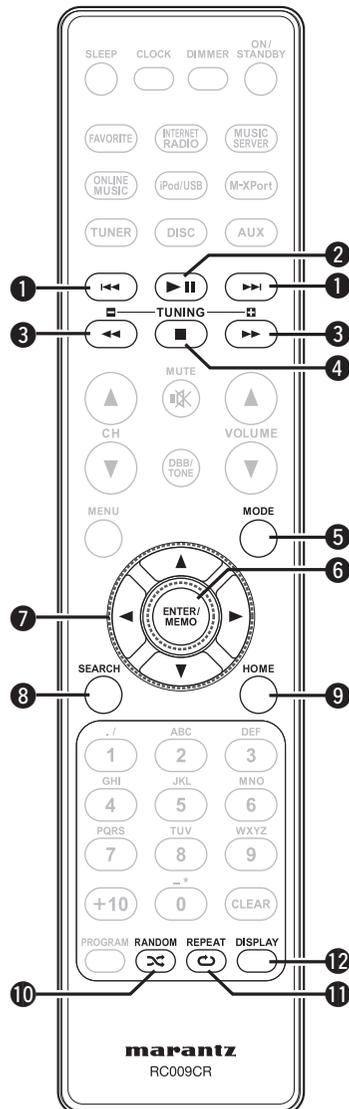
Les touches listées dans "Touches utilisables pour toutes les sources" peuvent être utilisées.



- 1 Touche TUNER (16)
- 2 Touches TUNING (TUNING +, TUNING -) (16)
- 3 Touche Stop (■) (16)
- 4 Touches de canal (CH ▲▼) (17)
- 5 Touche MODE (16)
- 6 Touches curseurs (Δ ▽) (16)
- 7 Touche ENTER/mémoire (ENTER/MEMO) (16)
- 8 Touche SEARCH (16)
- 9 Touches numérotées (17)

☐ Touches utilisables avec un iPod ou un dispositif mémoire USB

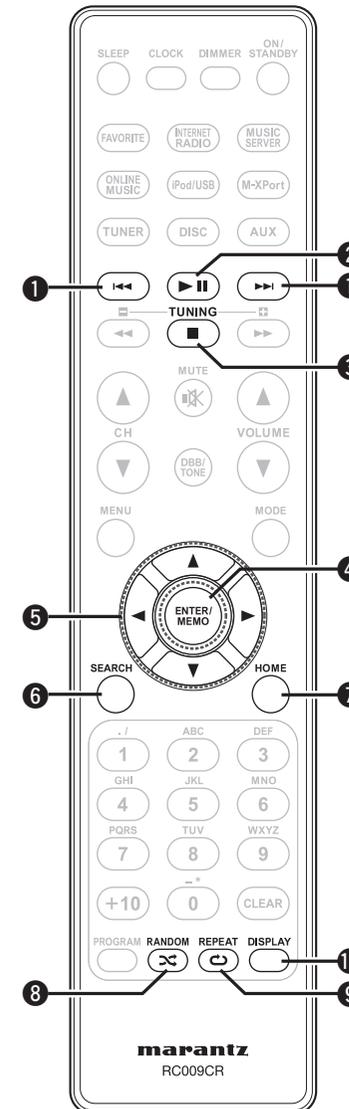
Les touches listées dans "Touches utilisables pour toutes les fonctions" peuvent être utilisées.



- 1 Touche de saut arrière/saut avant (◀◀, ▶▶) (18)
- 2 Touche lecteur/pause (▶/||) (18)
- 3 Touche de Retour rapide/avance rapide (◀◀, ▶▶) (18)
- 4 Touche Stop (■) (18)
- 5 Touche MODE (18)
- 6 Touche ENTER/mémoire (ENTER/MEMO) (18)
- 7 Touches curseurs (Δ▽◁▷) (18)
- 8 Touche SEARCH (19)
- 9 Touche HOME (18)
- 10 Touche RANDOM (18)
- 11 Touche REPEAT (18)
- 12 Touche DISPLAY (18)

☐ Touches fonctionnant avec le réseau

Les touches listées dans "Touches utilisables pour toutes les fonctions" peuvent être utilisées.



- 1 Touche de saut arrière/saut avant (◀◀, ▶▶) (21)
- 2 Touche lecteur/pause (▶/||) (21)
- 3 Touche Stop (■) (21)
- 4 Touche ENTER/mémoire (ENTER/MEMO) (20)
- 5 Touches curseurs (Δ▽◁▷) (20)
- 6 Touche SEARCH (21)
- 7 Touche HOME (21)
- 8 Touche RANDOM (21)
- 9 Touche REPEAT (21)
- 10 Touche DISPLAY (20)

MP3 et WMA

Formats MP3 et WMA

Les disques CD-R et CD-RW créés dans le format décrit ci-dessous peuvent être reproduits.

Format du logiciel de gravure

ISO9660 niveau 1

Pendant la gravure à un format différent, il n'est pas possible de lire le disque correctement.

Nombre maximal de fichiers et de dossiers reproductibles

Nombre total de dossiers et fichiers : 512

Nombre de dossiers : 256

Format de fichier

MPEG-1 Audio Layer-3

WMA (Windows Media Audio)

Donnée tag

ID3-Tag (Ver. 1,x et 2,x)

META-Tag

(Compatible avec les noms du titre, de l'artiste et de l'album)

Fichiers MP3/WMA lisibles			
Format de fichier	Fréquence d'échantillonnage	Débit binaire	Extension
MP3	32, 44.1, 48 kHz	32 ~ 320 kbps	.mp3
WMA	32, 44.1, 48 kHz	64 ~ 192 kbps	.wma



- Veillez à donner l'extension ".MP3" ou ".WMA" aux fichiers. Les fichiers avec d'autres extensions ou sans extension ne peuvent être reproduits.
- Les fichiers Mac OS X affectés d'un nom de fichier commençant par "_" ne sont pas des données musicales et ne peuvent pas être lus.
- Vos enregistrements ne doivent être utilisés que dans un but personnel et ne doivent pas être utilisés dans d'autres objectifs sans le consentement du détenteur des droits tel que le prévoient les lois sur le copyright.

iPod®



"Made for iPod" and "Made for iPhone" mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod, or iPhone, respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards.

Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards.

Please note that the use of this accessory with iPod or iPhone may affect wireless performance.

iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, iPod shuffle, and iPod touch are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

- Les utilisateurs individuels sont autorisés à utiliser des iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, iPod shuffle, et iPod touch pour la copie privée et la lecture de contenu non protégé par droits d'auteur et de contenu dont la copie et la lecture est permise par la loi. La violation des droits d'auteur est interdite par la loi.

REMARQUE

- Marantz ne peut pas être tenu responsable d'aucune perte de données iPod.
- Selon le type d'iPod et la version du logiciel, certaines fonctions peuvent ne pas être disponibles.
- Lorsque vous connectez un iPhone sur cet appareil, laissez ce dernier à une distance d'au moins 20 cm de cet appareil. Et si vous laissez l'iPhone plus près de cet appareil et qu'un appel téléphonique est reçu par l'iPhone, il est possible que cet appareil génère du bruit.

Dispositif mémoire USB

Information importante

Dispositifs mémoire USB

Un dispositif mémoire USB peut être connecté au port USB de cet appareil pour lire les fichiers musicaux stockés sur le dispositif mémoire USB.

Les fichiers stockés sur un iPod peuvent aussi être lus si l'iPod est connecté directement au port USB de cet appareil. Voir "Connexion d'un iPod" (page 8).

- Seuls les dispositifs mémoire USB conformes aux standards de classe de stockage de masse et MTP (Media Transfer Protocol) peuvent être lus sur cet appareil.
- Cet appareil est compatible avec les dispositifs mémoire USB au format "FAT16" ou "FAT32".



Si le nombre de fichiers enregistrés dans un dispositif mémoire USB dépasse 1 000, l'accès peut ralentir.

[Formats compatibles]

	Dispositifs mémoire USB *1
WMA (Windows Media Audio)	✓ *2
MP3 (MPEG-1 Audio Layer-3)	✓
WAV	✓
MPEG-4 AAC	✓ *3
FLAC (Free Lossless Audio Codec)	✓

*1 USB

- Cet appareil est compatible avec les standards MP3 ID3-Tag (Ver. 2).
- Cet appareil est compatible avec les tags META WMA.
- Débit de quantisation du format WAV: 16 bits.

*2 Les fichiers protégés par copyright peuvent être lus sur certains lecteurs portables compatibles avec MTP.

*3 Seuls les fichiers non protégés par copyright peuvent être lus sur cet appareil.

Le contenu téléchargé sur les sites Internet payants est protégé par copyright. Les fichiers encodés au format WMA et gravés sur un CD, etc., à partir d'un ordinateur, risquent également d'être protégés par copyright, en fonction des paramètres de l'ordinateur.

[Formats compatibles]

	Fréquence d'échantillonnage	Débit	Extension
WMA (Windows Media Audio)	32/44, 1/48 kHz	48 – 192 kbps	.wma
MP3 (MPEG-1 Audio Layer-3)	32/44, 1/48 kHz	32 – 320 kbps	.mp3
WAV	32/44, 1/48 kHz	–	.wav
MPEG-4 AAC	32/44, 1/48 kHz	16 – 320 kbps	.aac/ .m4a/ .mp4
FLAC (Free Lossless Audio Codec)	32/44, 1/48/96 kHz	–	.flac

Audio réseau

Information importante

❑ A propos de la fonction radio Internet

- La radio Internet renvoie aux émissions radio diffusées via Internet.
Vous pouvez recevoir des stations radio Internet en provenance du monde entier.
- Cet appareil est équipé des fonctions radio Internet suivantes:
 - Vous pouvez sélectionner les stations par genre et par région.
 - Vous pouvez préréglé jusqu'à 56 stations radio Internet.
 - Vous pouvez écouter les stations radio Internet au format MP3 et WMA (Windows Media Audio).
 - Vous pouvez enregistrer vos stations radio préférées en accédant au site exclusif de radio Internet Marantz à partir du navigateur Internet d'un ordinateur.
- La fonction est conçue pour les utilisateurs privés, vous devez donc fournir votre adresse MAC ou e-mail.
Adresse Internet exclusive: <http://www.radiomarantz.com>
- Le service de base de données des stations radio peut être interrompu sans avertissement préalable.
- La liste des radios Internet de cet appareil est créée à l'aide d'un service de base de données de stations radio (vTuner). Ce service de base de données propose une liste éditée et créée pour cet appareil.

❑ Serveur de musique

- Cette fonction vous permet de lire des fichiers audio et des listes de lecture (m3u, wpl) enregistrés sur un ordinateur (serveur Musique) connecté à cet appareil via un réseau.
La fonction de lecture audio en réseau de cet appareil permet la connexion au serveur à l'aide d'une des technologies suivantes.
- Windows Media Player Network Sharing Service
 - Windows Media DRM10

[Formats compatibles]

	Radio Internet	Serveur média * 1
WMA (Windows Media Audio)	✓	✓
MP3 (MPEG-1 Audio Layer-3)	✓	✓
WAV		✓
MPEG-4 AAC		✓ * 2
FLAC (Free Lossless Audio Codec)		✓

Vous devez utiliser un serveur ou un logiciel serveur compatible avec la diffusion dans les formats correspondants pour lire des fichiers audio et image via un réseau.

* 1 Music server

- Cet appareil est compatible avec les standards MP3 ID3-Tag (Ver. 2).
- Cet appareil est compatible avec les tags META WMA.
- Débit de quantisation du format WAV: 16 bits.

* 2 Seuls les fichiers non protégés par copyright peuvent être lus sur cet appareil.

Le contenu téléchargé sur les sites Internet payants est protégé par copyright. Les fichiers encodés au format WMA et gravés sur un CD, etc., à partir d'un ordinateur, risquent également d'être protégés par copyright, en fonction des paramètres de l'ordinateur.

[Formats compatibles]

	Fréquence d'échantillonnage	Débit	Extension
WMA (Windows Media Audio)	32/44,1/48 kHz	48 – 192 kbps	.wma
MP3 (MPEG-1 Audio Layer-3)	32/44,1/48 kHz	32 – 320 kbps	.mp3
WAV	32/44,1/48 kHz	–	.wav
MPEG-4 AAC	32/44,1/48 kHz	16 – 320 kbps	.aac/ .m4a/ .mp4
FLAC (Free Lossless Audio Codec)	32/44,1/48/96 kHz	–	.flac

❑ A Propos de Napster

Napster est un service de distribution musicale par abonnement mensuel fourni par Napster LLC. Ce service permet aux usagers de télécharger et de lire les morceaux musicaux qu'ils veulent écouter sur cet appareil. Avant de pouvoir utiliser Napster, vous devez aller sur le site internet de Napster depuis votre PC pour créer votre compte et vous inscrire en tant que membre. Pour plus de détails, connectez-vous au site suivant : http://www.napster.com/choose/index_default.html

❑ A Propos de Pandora

Pandora est un service radio gratuit et personnalisé. Il vous suffit de saisir le nom de votre chanson, artiste ou compositeur de musique classique préféré(e) pour que Pandora crée une station radio qui diffuse la musique que vous aimez.
Avant d'écouter Pandora la première fois sur votre appareil Marantz, vous devez associer votre appareil à un compte Pandora existant ou créer un compte Pandora à utiliser sur l'appareil.
Pour obtenir plus d'informations sur la façon de procéder à l'association de l'appareil, lancez le service Pandora sur votre appareil Marantz.
Pour obtenir plus d'informations générales sur Pandora, visitez la Foire aux questions de Pandora à l'adresse suivante : <http://blog.pandora.com/faq/>

❑ A Propos de Rhapsody

Rhapsody est un service d'émission musicale payant de RealNetworks.
Quand vous écoutez pour la première fois Rhapsody, vous devez vous abonner à un compte Rhapsody de la page d'accueil Rhapsody depuis votre ordinateur et enregistrer cette machine. Voir la page d'accueil Rhapsody pour plus d'informations à ce sujet.
<http://www.rhapsody.com/marantz>

Explication des termes

A

A2DP

A2DP est l'un des profils de Bluetooth défini pour les dispositifs à installer dans les véhicules ou les dispositifs AV qui utilisent la communication sans fil au lieu du câble.

B

Bluetooth

Bluetooth est une technologie de communication sans fil sur distance courte utilisée pour connecter les dispositifs de poche se trouvant à quelques mètres. Cela permet de connecter les bloc-notes électroniques, PDA, téléphones portables, etc. sans câble pour la transmission de données et d'audio.

C

Circuit de protection

Cette fonction est destinée à prévenir les dommages aux composants sur secteur lorsqu'une anomalie, surcharge ou surtension par exemple, survient pour une raison quelconque. Dans cet appareil, le témoin d'alimentation clignote et l'appareil passe en mode veille lorsqu'une anomalie se produit.

D

Débit binaire

Ce terme exprime la quantité de données vidéo/audio enregistrées sur un disque lue en 1 seconde.

DLNA

DLNA et DLNA CERTIFIED sont des marques commerciales et/ou des marques de service de Digital Living Network Alliance. Certains contenus risquent d'être incompatibles avec les autres produits DLNA CERTIFIED™.

Gamme dynamique

La différence entre le niveau sonore non distordu maximum et le niveau sonore minimum discernable du bruit émit par l'appareil.

F

FLAC

FLAC est l'acronyme de Free Lossless Audio Codec (Codec de compression audio sans perte). "Sans perte" signifie que l'audio est compressé sans aucune perte de qualité. La licence FLAC est disponible ci-après.

Copyright (C) 2000,2001,2002,2003,2004,2005,2006,2007,2008,2009 Josh Coalson

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

- Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
- Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
- Neither the name of the Xiph.org Foundation nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE FOUNDATION OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

Finaliser

Il s'agit d'un processus permettant la lecture de disques CD enregistrés à l'aide d'un enregistreur, par d'autres lecteurs.

Fréquence d'échantillonnage

L'échantillonnage consiste à effectuer une lecture d'une onde sonore (signal analogique) à intervalles réguliers et à exprimer la hauteur de l'onde lors de chaque lecture dans un format numérisé (produisant un signal numérique).

Le nombre de lectures effectuées en une seconde est appelée "fréquence d'échantillonnage". Plus cette valeur est grande, plus le son reproduit est proche du son original.

G

Gamme dynamique

La différence entre le niveau sonore non distordu maximum et le niveau sonore minimum discernable du bruit émit par l'appareil.

I

Impédance des enceintes

C'est une valeur de résistance en courant alternatif, indiquée en Ω (ohms). Une puissance supérieure peut être obtenue avec cette valeur plus faible.

M

MP3 (MPEG Audio Layer-3)

Il s'agit d'un format de compression des données audio normalisé au plan international qui utilise la norme de compression vidéo "MPEG-1". Il compresse le volume de données à environ un onzième de sa taille initiale tout en conservant une qualité de son équivalente à celle d'un CD musical.

MPEG (Moving Picture Experts Group), MPEG-2, MPEG-4

Ce sont les noms de différentes normes de format de compression numérique utilisées pour le codage des signaux vidéo et audio. Les normes vidéo sont notamment "MPEG-1 Video", "MPEG-2 Video", "MPEG-4 Visual", "MPEG-4 AVC". Les normes audio sont notamment "MPEG-1 Audio", "MPEG-2 Audio", "MPEG-4 AAC".

V

vTuner

Il s'agit d'un serveur de contenu en ligne pour la radio Internet. Notez que des frais d'utilisation sont compris dans les coûts de mise à niveau.

Pour plus de détails sur ce service, rendez-vous sur le site cidessous.

Site Internet vTuner: <http://www.radiomarat.com>

Ce produit est protégé par certains droits sur la propriété intellectuelle de Nothing Else Matters Software and BridgeCo. L'utilisation ou la distribution d'une telle technologie hors de ce produit est interdite sans une licence de Nothing Else Matters Software and BridgeCo ou d'un subsidiaire agréé.

W

Windows Media DRM

Il s'agit d'une technologie de protection des droits d'auteur conçue par Microsoft.

Les fournisseurs de contenu utilisent la technologie de gestion des droits numérique pour Windows Media contenue dans cet appareil (WM-DRM) pour protéger l'intégrité de leur contenu (Contenu sécurisé) afin d'empêcher l'utilisation illégale de leur propriété intellectuelle, y compris les droits d'auteur. Cet appareil utilise le logiciel WM-DRM pour lire le contenu sécurisé (logiciel WM-DRM). Si la sécurité du logiciel WM-DRM de cet appareil a été compromise, les détenteurs du contenu sécurisé (détenteurs du contenu sécurisé) peuvent demander à ce que Microsoft révoque le droit du logiciel WM-DRM à acquérir de nouvelles licences pour copier, afficher et/ou lire un contenu sécurisé. La révocation n'altère pas la capacité du logiciel WM-DRM à lire les contenus non protégés. Une liste de révocation du logiciel WM-DRM est envoyée à votre appareil si vous téléchargez un contenu sécurisé en provenance d'Internet ou de votre PC. Microsoft peut également, en accord avec cette licence, télécharger une liste de révocation sur votre appareil au nom des détenteurs du contenu sécurisé.

Windows Media Player Ver. 11

Il s'agit d'un lecteur multimédia distribué gratuitement par Microsoft Corporation.

Il peut être utilisé pour lire des listes de lecture créées avec Windows Media Player Ver. 11, ainsi que des fichiers aux formats WMA, DRM WMA, MP3 et WAV.

WMA (Windows Media Audio)

Il s'agit de la technologie de compression audio mise au point par la société Microsoft.

Les données WMA peuvent être codées à l'aide de Windows Media® Player version 7, 7,1, Windows Media® Player pour Windows® XP et la série Windows Media® Player 9.

Pour coder les fichiers WMA, utilisez uniquement les applications autorisées par la société Microsoft. Si vous utilisez une application non autorisée, le fichier peut ne pas fonctionner correctement.

Dépistage des pannes

En cas de problème, vérifiez d'abord les éléments suivants:

1. Toutes les connexions sont-elles correctes ?

2. L'équipement correspond-t-il à celui décrit dans le manuel d'utilisation ?

3. Les autres composants fonctionnent-ils correctement ?

Si l'appareil ne fonctionne pas normalement, vérifiez les éléments listés ci-dessous. Si cela ne résout pas le problème, l'appareil peut être défectueux.

Dans ce cas, débranchez immédiatement l'alimentation. Contactez votre fournisseur Marantz.

[Général]

Symptôme	Cause	Solution	Page
L'appareil ne fonctionne pas correctement.	• Un bruit externe ou une interférence provoque le dysfonctionnement de l'appareil.	• Réinitialisez le microprocesseur.	35
L'affichage ne s'allume pas et il n'y a aucun son après la mise sous tension.	• Le cordon d'alimentation n'est pas branché correctement.	• Vérifiez les connexions sur le panneau arrière de l'appareil et la connexion du cordon d'alimentation à la prise de courant	10
L'affichage s'allume mais il n'y a aucun son.	• La source sélectionnée ne correspondent pas. • Le volume est réglé au minimum. • La coupure audio est activée (MUTE).	• Sélectionnez la source appropriée.	12
		• Réglez le niveau du volume.	12
		• Désactivez MUTE.	12
L'affichage est éteint.	• L'atténuateur est réglé sur "OFF".	• Choisissez un réglage autre que "OFF".	13
Interruption soudaine de l'alimentation. Le témoin TIMER rouge clignote. (Clignote à intervalles de 0,5 seconde)	• Circuit de protection activé à cause de l'augmentation de la température interne. • Les fils des enceintes se touchent ou un fil touche le panneau arrière de l'appareil, ce qui active le circuit de protection.	• Coupez l'alimentation, attendez que l'appareil refroidisse, puis remettez-le en marche.	6
		• Placez l'appareil dans un lieu bien ventilé. • Débranchez d'abord le cordon d'alimentation, puis torsadez les fils ou appliquez-y une prise et reconnectez.	II 5
Interruption soudaine de l'alimentation. Le témoin TIMER rouge clignote. (Clignote à intervalles de 0,25 seconde)	• L'appareil est endommagé.	• Éteignez l'appareil et contactez un centre technique Marantz.	–
Le son du téléviseur n'est pas reproduit.	• Des signaux audio numériques différents de MIC linéaire canal 2 ne peuvent pas être reproduits à travers la borne AUX4 IN (OPTICAL) de cet appareil.	• Lorsque vous essayez de définir des signaux audio numériques différents de MIC linéaire canal 2 sur cet appareil, réglez le paramètre de sortie audio numérique du téléviseur sur MIC canal 2. Pour plus de détails, voir les instructions d'utilisation du téléviseur.	–

[Télécommande]

Symptôme	Cause	Solution	Page
L'appareil ne fonctionne pas correctement lorsque la télécommande est utilisée.	• Les piles sont usagées.	• Insérez des piles neuves.	4
	• La télécommande est trop éloignée de l'appareil. • Il y a un obstacle entre la télécommande et l'appareil.	• Rapprochez-vous. • Supprimez l'obstacle.	4 –
	• Les piles de la télécommande ont été insérées sans respecter leur polarité, comme indiqué dans leur compartiment. • Le capteur de la télécommande est exposé à une lumière excessive (soleil, lampe fluorescente, etc.).	• Insérez de nouveau les piles en respectant leur polarité, comme indiqué dans leur compartiment. • Déplacez l'appareil dans un endroit où le capteur de la télécommande n'est pas exposé à une lumière vive.	4 4

[CD]

Symptôme	Cause	Solution	Page
"Unsupported" est affiché bien qu'un CD soit chargé.	• Le disque n'est pas chargé correctement.	• Remettre le disque en place.	3
La lecture du disque ne commence pas lorsque ►/ es enfoncée.	• Le disque est sale ou rayé.	• Nettoyer le disque ou le remplacer.	3
Une partie spécifique du disque n'est pas lue.	• Le disque est sale ou rayé.	• Nettoyer le disque ou le remplacer.	3
Impossible de lire un CD-R ou un CD-RW.	• Le disque n'a pas été finalisé. • Les conditions d'enregistrement du disque sont mauvaises ou la qualité du disque est médiocre.	• Finaliser le disque puis le lire.	3
		• Utiliser un disque correctement enregistré.	–
Impossible de lire les fichiers MP3 et WMA.	• Les formats, les extensions ou les paramètres de fichiers effectués lors de la création du disque ne sont pas compatibles avec cet appareil.	• Créez des disques dont les formats, les extensions ou les paramètres de fichiers sont compatibles avec cet appareil.	40

[Tuner]

Symptôme	Cause	Solution	Page
Un bruit continu est perceptible pendant l'écoute des stations FM.	• Le câble de l'antenne n'est pas branché correctement.	• Vérifiez et connectez le câble d'antenne correctement.	7
		• Utilisez une antenne extérieure.	–
Un sifflement ou bruit continu est perceptible pendant l'écoute des stations AM.	• Il peut s'agir d'une interférence émise par le téléviseur ou une station radio.	• Éteignez le téléviseur. • Changez la position et la direction de l'antenne à boucle AM.	– 7

[Radio Internet/Serveur de musique/iPod/USB/dispositif mémoire]

Symptôme	Cause	Solution	Page
Quand le dispositif mémoire USB est connecté, "USB" n'est pas affiché utilisateur.	<ul style="list-style-type: none"> L'appareil ne reconnaît pas la présence de ce dispositif mémoire USB. Un dispositif mémoire USB connecté n'est pas conforme aux normes de stockage. Le dispositif mémoire USB connecté ne peut pas être reconnu par l'appareil. Le dispositif mémoire USB est connecté à un concentrateur USB. 	<ul style="list-style-type: none"> Vérifiez la connexion. Connectez un dispositif mémoire USB conforme aux normes de stockage ou MTP. Cela n'est pas une anomalie interne. Marantz ne garantit pas que tous les dispositifs mémoire USB fonctionneront ou seront alimentés. Connectez directement le dispositif mémoire USB au port USB de l'appareil. 	10 – – –
L'iPod ne peut pas être utilisé.	<ul style="list-style-type: none"> Une source d'entrée différente de "iPod/USB" est sélectionnée. Le câble n'est pas branché correctement. 	<ul style="list-style-type: none"> Commutez la INPUT sur "iPod/USB". Reconnectez. 	18 8
Les fichiers du dispositif mémoire connecté ne s'affichent pas.	<ul style="list-style-type: none"> Le dispositif mémoire USB n'est pas au format FAT16 ou FAT32. Le dispositif mémoire USB est divisé en partitions. Les fichiers sont enregistrés dans un format incompatible. Le fichier que vous tentez de lire est protégé par des droits d'auteur. 	<ul style="list-style-type: none"> Réglez le format sur FAT16 ou FAT32. Pour plus d'informations, veuillez consulter les instructions d'utilisation du dispositif mémoire USB. Quand le dispositif mémoire USB est divisé en partitions, seule la partition supérieure peut être sélectionnée. Enregistrez les fichiers dans un format compatible. Cet appareil ne peut pas lire des fichiers protégés par des droits d'auteur. 	– – 40 40
La Radio internet ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none"> Le câble Ethernet n'est pas correctement branché ou le réseau est déconnecté. La station de radio émet dans un format incompatible. Le pare-feu du routeur ou de l'ordinateur est activé. La station de radio n'émet aucun signal. L'adresse IP est erronée. 	<ul style="list-style-type: none"> Vérifiez l'état des connexions. Cet appareil ne peut lire les programmes des stations de radio Internet qu'en format MP3 et WMA. Vérifiez les paramètres du pare-feu du routeur ou de l'ordinateur. Choisissez une station de radio qui émet actuellement. Vérifiez l'adresse IP de l'appareil. 	8 41 – 20 26
Impossible de lire les fichiers stockés sur un ordinateur.	<ul style="list-style-type: none"> Le format des fichiers stockés et incompatible. Vous tentez de lire un fichier protégé par le droit d'auteur. L'appareil est connecté à l'ordinateur par un câble USB. 	<ul style="list-style-type: none"> Enregistrez les fichiers dans un format compatible. Cet appareil ne peut pas lire les fichiers protégés par le droit d'auteur. Le port USB de l'appareil ne peut pas être utilisé pour une connexion à un ordinateur. 	41 41 –

Symptôme	Cause	Solution	Page
Le serveur est introuvable ou il est impossible de se connecter au serveur.	<ul style="list-style-type: none"> Le pare-feu du routeur ou de l'ordinateur est activé. L'ordinateur n'est pas allumé. Le serveur est éteint. L'adresse IP de l'appareil est erronée. 	<ul style="list-style-type: none"> Vérifiez les paramètres du pare-feu du routeur ou de l'ordinateur. Allumez l'ordinateur. Lancez le serveur. Vérifiez l'adresse IP de l'appareil. 	– – – 26
Les stations de radio préregistrées ou enregistrées dans les favoris sont inaccessibles.	<ul style="list-style-type: none"> La station de radio n'émet aucun signal. La station de radio n'est pas en service actuellement. 	<ul style="list-style-type: none"> Patientez et essayez plus tard. Il est impossible de se connecter à des stations de radio qui ne sont plus en service. 	– –
Certaines stations de radio affichent les indications "Serveur saturé" ou "Connexion interrompue" lorsqu'elles sont indisponibles.	<ul style="list-style-type: none"> La station de radio est saturée ou n'émet aucun signal. 	<ul style="list-style-type: none"> Patientez et essayez plus tard. 	–
Le son est entrecoupé pendant l'écoute.	<ul style="list-style-type: none"> Le débit du réseau est lent, les lignes de communication ou la station de radio sont saturées. 	<ul style="list-style-type: none"> Il ne s'agit pas d'une défaillance. Lorsque vous écoutez une station de radio à haut débit binaire, le son peut être entrecoupé, en fonction des conditions de communication. 	–
La qualité du son est médiocre ou le son contient des interférences.	<ul style="list-style-type: none"> Le débit binaire du fichier lu est bas. 	<ul style="list-style-type: none"> Il ne s'agit pas d'une défaillance. 	–

[Pandora]

Symptôme	Cause	Solution	Page
Impossible de se connecter à Pandora. ("Email address" ou "Password" s'affiche.)	<ul style="list-style-type: none"> Les informations de connexion sont incorrectes. 	<ul style="list-style-type: none"> Assurez-vous que le "Email address" pour Pandora a été correctement saisi. Saisissez à nouveau le "Password". (Le mot de passe ne s'affiche pas.) 	22
"Account is no longer active" s'affiche.	<ul style="list-style-type: none"> Votre compte est expiré. 	<ul style="list-style-type: none"> Obtenez un nouveau compte. Contactez le support des auditeurs de Pandora à l'adresse pandora-support@pandora.com. 	– –
"Pandora is only available for use in United States" s'affiche.	<ul style="list-style-type: none"> Vous essayez d'accéder à Pandora dans un pays où il n'est pas disponible. 	<ul style="list-style-type: none"> Pandora n'est pas disponible dans tous les pays. Consultez http://blog.pandora.com/faq/ 	–
"Incorrect Email or Password" s'affiche.	<ul style="list-style-type: none"> Vous avez saisi un compte ou un mot de passe incorrect pour l'authentification de la connexion. 	<ul style="list-style-type: none"> Saisissez-les à nouveau. 	22
"No skips remaining" s'affiche.	<ul style="list-style-type: none"> Vous avez effectué plusieurs opérations forward skip de plages au sein de la même station. Aucune autre opération forward skip n'est possible. 	<ul style="list-style-type: none"> Malheureusement, nos licences musicales nous contraignent à limiter le nombre de plages pouvant être ignorées en une heure. 	–
"100 Station Limit" s'affiche.	<ul style="list-style-type: none"> Vous avez déjà enregistré 100 stations. Vous ne pouvez pas enregistrer de nouvelle station. 	<ul style="list-style-type: none"> Diminuez le nombre de stations à moins de 100. 	–
"Please Try Again Later" s'affiche.	<ul style="list-style-type: none"> Pandora effectue la maintenance du système. 	<ul style="list-style-type: none"> Réessayez plus tard. 	–

[Rhapsody]

Symptôme	Cause	Solution	Page
Impossible de se connecter à Rhapsody. ("Incorrect Username ou Password" s'affiche.)	<ul style="list-style-type: none"> Les informations de connexion sont incorrectes. 	<ul style="list-style-type: none"> Assurez-vous que le nom d'utilisateur pour Rhapsody a été correctement saisi. Saisissez à nouveau le mot de passe. (Le mot de passe ne s'affiche pas.) www.rhapsody.com/marantz 	23

[Napster]

Symptôme	Cause	Solution	Page
Connexion à Napster impossible. ("Subscription required" s'affiche.)	<ul style="list-style-type: none"> Erreur pendant la vérification du login. Si un utilisateur non abonné y accède. Ou bien que la limite d'écoute le dépasse. 	<ul style="list-style-type: none"> Saisissez le nom d'utilisateur correct et le mot de passe pour tenter à nouveau d'ouvrir la session. 	–
Connexion à Napster impossible. ("Incorrect Username or Password" s'affiche.)	<ul style="list-style-type: none"> Un nom d'utilisateur ou un mot de passe erroné a été saisi lors de la vérification. 	<ul style="list-style-type: none"> Saisissez le nom d'utilisateur correct et le mot de passe pour tenter à nouveau d'ouvrir la session. Vérifiez si le nom d'utilisateur pour Napster est correctement saisi. Entrez de nouveau le mot de passe. (Le mot de passe n'est pas affiché.) http://www.napster.com/choose/index_default.html 	–

[M-XPort]

Symptôme	Cause	Solution	Page
Aucun son.	<ul style="list-style-type: none"> Le jumelage pour les communications en mode Bluetooth n'a pas abouti correctement. 	<ul style="list-style-type: none"> Effectuez de nouveau le jumelage pour les communications en mode Bluetooth (sans fil). 	–
Le son est déformé ou s'interrompt.	<ul style="list-style-type: none"> Un matériel quelconque, réseau local sans fil ou micro-ondes par exemple, émet des ondes radio dans la même bande de fréquence (2,4 GHz) que cet appareil. 	<ul style="list-style-type: none"> Éloignez l'appareil ou le dispositif Bluetooth de l'endroit où il a été installé. 	–
Impossible de faire fonctionner le dispositif Bluetooth.	<ul style="list-style-type: none"> Les commandes AVRCP ne sont pas prises en charge. 	<ul style="list-style-type: none"> Consultez le mode d'emploi du dispositif Bluetooth que vous utilisez pour déterminer si ce matériel prend en charge les commandes AVRCP. 	–

Spécifications**Section Audio**

Sortie nominale (1 kHz, distorsion harmonique 0,7 %, 8 Ω)	40 W + 40 W
(1 kHz, distorsion harmonique 0,7 %, 6 Ω)	50 W + 50 W
Sortie efficace maximale (1 kHz, distorsion harmonique 10 %, 8 Ω)	50 W + 50 W
(1 kHz, distorsion harmonique 10 %, 6 Ω)	60 W + 60 W
Sensibilité/impédance d'entrée	
AUX1	110 mV/24 kΩ
AUX2, AUX3	200 mV/32 kΩ
Réponse en fréquence (5 W, 8 Ω)	
Entrée AUX	5 Hz à 20 kHz (± 3 dB)
Distorsion harmonique (1 kHz, 5 W, 8 Ω)	
Entrée AUX	0,05 %
Rapport signal sur bruit (10 W, 8 Ω, IHF-A)	
Entrée AUX	86 dB

Section Tuner

Tuner FM	
Plage des fréquences pouvant être reçues	87,5 à 107,9 MHz
Rapport signal sur bruit (mono)	65 dB
Sensibilité (Signal sur bruit 30 dB)	9 dBµV (IHF)
Tuner AM	
Plage des fréquences pouvant être reçues	520 à 1 710 kHz
Rapport signal sur bruit	40 dB
Sensibilité (Signal sur bruit 20 dB)	55 dBµV/m

Section CD

Performance audio	
Rapport signal sur bruit (1 kHz)	100 dB
Gamme dynamique (1 kHz)	100 dB
Distorsion harmonique (1 kHz)	0,01 %

Section Horloge

Méthode d'horloge	Environ 1 – 2 minutes par mois
--------------------------	--------------------------------

Général

Tension d'alimentation/fréquence	CA 120 V, 60 Hz
Consommation électrique	50 W
Consommation électrique en mode de veille	0,4 W
Dimensions externes (largeur x hauteur x profondeur)	280 (L) x 111 (H) x 302 (P) mm
Poids	4,3 kg (9 lbs 7,7 oz)

- Dans un but d'amélioration continue, les spécifications et la conception du produit peuvent être modifiées sans préavis.

Index

A

A2DP	27
Accessoires	2
Add New Feature	32
Antenne à boucle AM	7
Antenne FM intérieure	7

B

BASS	12
Bi-amp	33
Bluetooth	27, 42

C

Câble	5, 6, 8, 10
Câble avec prise à broche	5
Câble avec prise à broche stéréo	6
Câble Ethernet	8
Câble optique	6
Câbles d'enceinte	5, 33, 34
Câble stéréo avec fiche mini	10
Câble avec prise à broche	5
Câble avec prise à broche stéréo	6
Câble Ethernet	8
Câbles audio	5, 6, 8, 10
Câbles d'enceinte	5, 33, 34
Câble stéréo avec fiche mini	10
Caractères	35
Caractéristiques de l'ampli	34
Carte des menus	26
Casque audio	13
Circuit de protection	6, 42
Connexion	5, 6, 7, 30
Antenne	7
Composant d'enregistrement	6
Cordon d'alimentation	10
Dispositif mémoire USB	10
Enceintes	5
iPod	8
Multi-drive	33
Récepteur sans fil	27
Télécommande	27
Connexion au réseau	30
Coupure	12

D

DBB	12
Débit binaire	40, 41, 42
Dimmer	13
DLNA	42

F

Finaliser	42
Firmware update	32
FLAC	42
Fréquence d'échantillonnage	40, 41, 42

G

Gamme dynamique	42
-----------------------	----

H

Heure	11, 29
-------------	--------

I

Impédance des enceintes	42
Initialisation du microprocesseur	35

L

Lecture	13
Aléatoire	13
Audio réseau	20, 41
CD	13
Dispositif mémoire USB	19, 40
iPod	18
Lecteur audio portable	25
MP3	14
Napster	21
Radio Internet	20
Répétition	13
Stations FM/AM	17
WMA	14, 40
luminosité de l'affichage	13

M

Minuterie	28
Minuterie sommeil	13
Mode direct	18
Mode télécommande	18
MP3	14, 40, 41, 42
MPEG-4 AAC	40

N

Napster	21
---------------	----

P

Pandora	22, 41
Panneau arrière	37
Panneau avant	36
Préréglage auto	16

R

Radio Internet	20
Réglage du réseau	30
Rhapsody	23, 41

S

Saisie de caractères	35
Screen saver	32
Serveur de musique	21
Source d'entrée	12
Subwoofer	5
Support pour iPod	9

T

Télécommande	4, 37
Piles	4
Tonalité	12
TREBLE	12

V

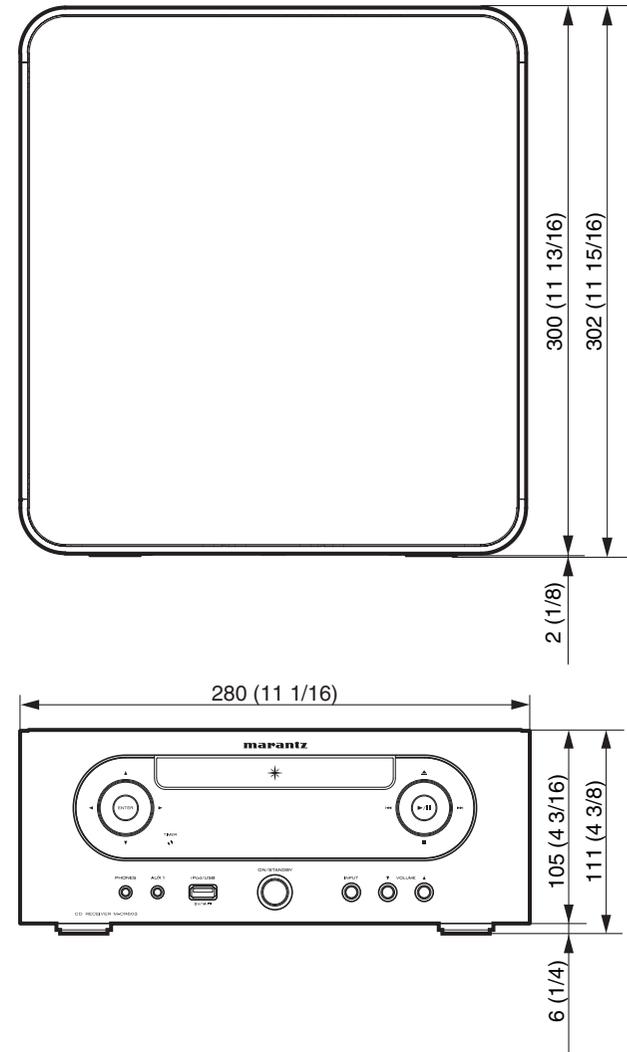
Volume	12
vTuner	42

W

Windows Media DRM	41
Windows Media Player Ver. 11	21, 42
WMA	14, 40, 41, 42

Dimensions / Dimensions / Dimensioni

Unit : mm (in)



www.marantz.com

You can find your nearest authorized distributor or dealer on our website.

marantz[®] is a registered trademark.